

CARAS Y CARETAS

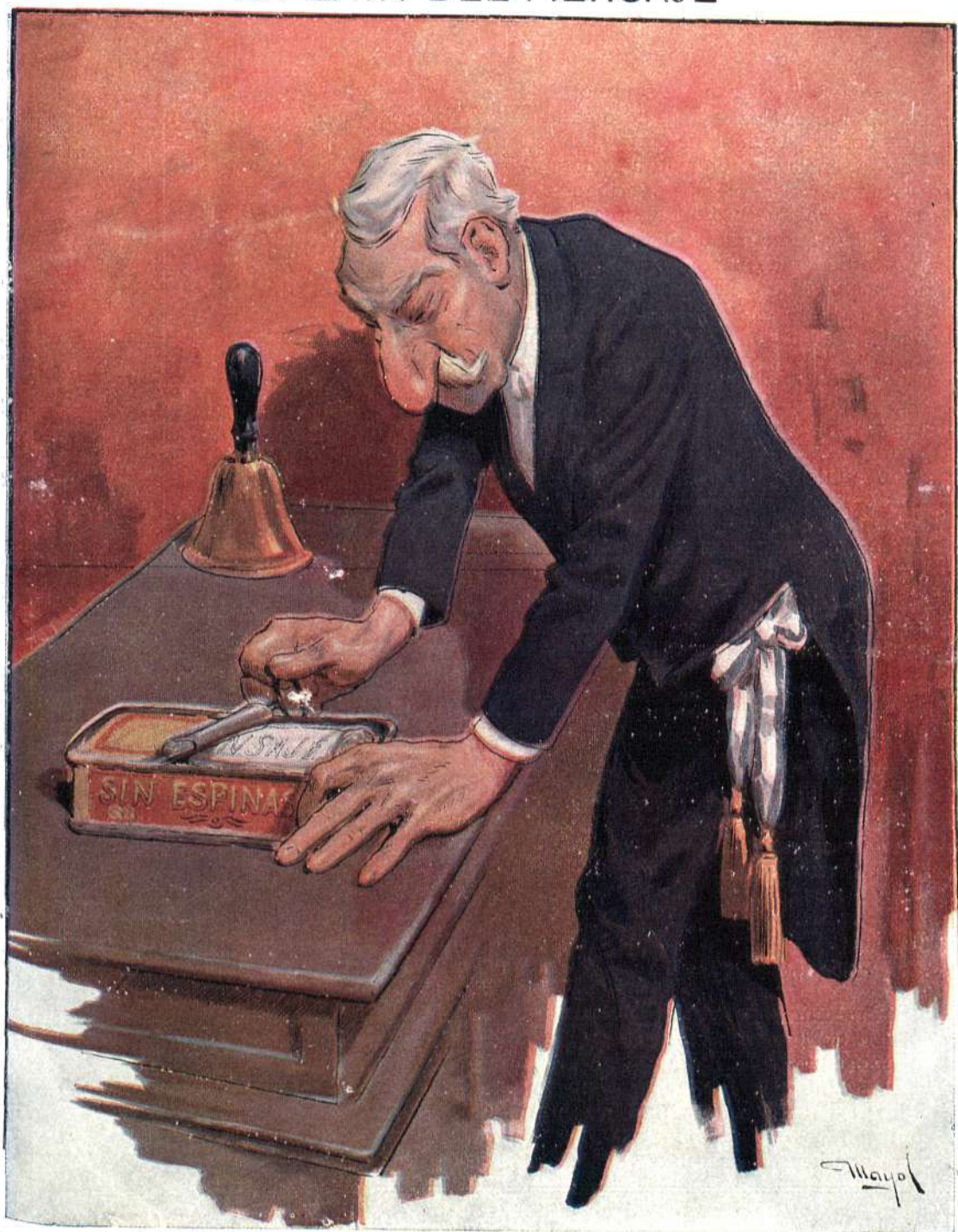
Año XV

BUENOS AIRES, 8 DE JUNIO DE 1912

N.º 714



LA LATA DEL MENSAJE



— Señores Senadores; señores Diputados:

Voy á presentar á la honorable

© Biblioteca Nacional de España

\$ 10.000

EN PREMIOS

GRAN CONCURSO DE LA RENOMBRADA

GINEBRA

"BOLS"

El día 5 de este mes de junio, á las 3 p. m., en las oficinas de la casa **Moss & Cia.**, Avenida de Mayo, 1268, y en presencia del público que quiera concurrir al acto, los escribanos señores Magán y López procederán á llenar con granos de arroz (sin ser contados) un porrón de los de barro que se emplean para envase de Ginebra «Bols». El porrón, debidamente cerrado y lacrado, será expuesto sucesivamente en distintos locales que en oportunidad se indicarán.

Este concurso quedará abierto desde el precitado día 5 de junio hasta el 31 diciembre 1912, á las 6 p. m., y para tomar parte en él es requisito indispensable que á cada contestación acompañe **una cintita** de las que están adheridas á los corchos de los porrones y que señala la flecha en el dibujo. Las contestaciones deberán ser dirigidas á **Moss & Cia.**, Avenida de Mayo, 1268, poniendo en el sobre la indicación de **"Concurso Bols"**, quedando establecido que se rechazarán todas aquellas que llegasen posteriormente al día y hora fijados, como igualmente las que no llenasen las condiciones requeridas.

Los premios serán adjudicados á los concurrentes que acierten ó indiquen lo más aproximadamente el número de granos de arroz contenidos en el porrón, como sigue:

1 Gran Premio de	\$ 3.000 »
2 Primeros Premios de \$ 1.000 c/u.	» 2.000 »
2 Segundos » » » 500 » »	» 1.000 »
10 Terceros » » » 100 » »	» 1.000 »
20 Cuartos » » » 50 » »	» 1.000 »
100 Quintos » » » 10 » »	» 1.000 »
200 Sextos » » » 5 » »	» 1.000 »
335 Premios	\$ 10.000 c/l.

La apertura del porrón se efectuará públicamente en uno de los primeros días de Enero 1913 (que en oportunidad se fijará) por los mismos escribanos señores Magán y López, bajo cuyo control y el de todos los interesados que concurren al acto, se contarán los granos de arroz y se practicará el correspondiente escrutinio.

MOSS & Cia - BUENOS AIRES





TEATROS



La temporada lírica del Colón, si-gue desarrollándose con un interés más social que artístico. Después de «Tristán», las representaciones de «Manon» y «Aida» no pasaron de me-diocres.

Al tenor Bassi le silbaron en el tercer acto de la ópera de Verdi. Pe-ro si el espectáculo lírico en sí, ha tenido su descenso en la última se-mana, justo es hacer constar, que la representación escenográfica ha resultado extraordinaria. En el se-gundo acto de «Aida» aparecen has-ta setenta negros auténticos — casi toda la dotación porteril del Con-greso y de la Intendencia — caballos, un dromedario, y más de quinientos comparsas. En el cuadro del «tutti», después de la marcha, cae el telón sobre un conjunto im-ponente en su casi auténtica evo-cación faraónica.

En el Coliseo las cosas no han ido mucho mejor que en el Colón. Los últimos intensos fríos cayeron como un castigo sobre la legión canora.

Destacóse en el cartel la «Africa-na», que no oíamos en condiciones aceptables desde la temporada del malogrado Ghilardini y de Sivori en el San Martín. Por cierto, que en la segunda de aquella «Africana», Sivori, que era un Tenorio irre-ductible á toda moderación, se fugó del teatro con una bailarina bellísima que había recalado aquí juntamente con otras pensionistas de Tomba. Fugó casi sin lavarse el negro de humo. Y cuando fué á representarse el acto del barco, el traspunte se des-esperó buscando á Nelusko por los camarines.

La representación no se suspendió. Realizóse, pero sin barítono, previo un elocuente discurso del



Felipe Sassone, autor de la comedia
En acecho.

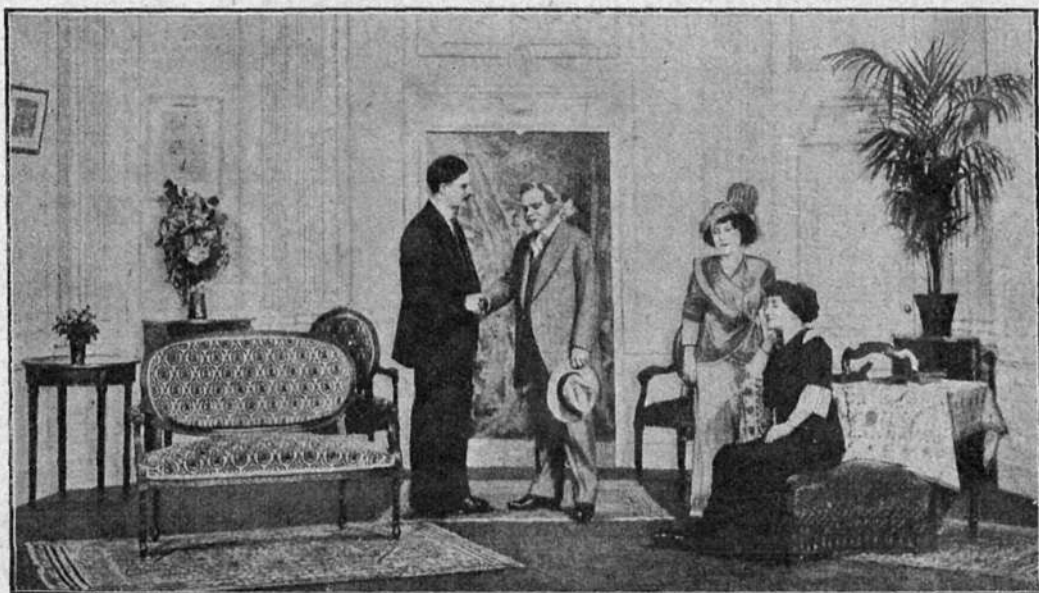
secretario Angelini, que explicó al público aquella deserción. El inci-diente dió tema al inolvidable Fre-xas para un suelto de esos que caen pocos en libra en la crónica diaria.

«La Africana» del Coliseo, se re-sintió de falta de ensayos. Todo an-duvo manga por hombro. Para colmo de desventura, la excelente Ro-koska se hallaba enferma. Sin que-rer, casi se reprodujeron los inci-dentes del último cuadro de «El dúo de la Africana», pues además de su enfermedad, la soprano atravesaba por un conflicto tan risueño como el de la Antonelli...

Y ya que de teatro lírico habla-mos, debemos hacer constar que el 15 del corriente vence el plazo de la licitación abierta por la Municipa-lidad para el nuevo contrato de arriendo del Colón.

Contrariamente á lo que se es-peraba, las propuestas no pasan hasta el momento en que escribimos estas líneas, de tres: la de Ciacchi, que reincide; la de Pacini, ex empre-sario del San Carlos de Lisboa, con-fidente del rey portugués asesinado; y la de Camilo Bonetti, el último gran empresario de la Opera de Bue-

nos Aires, vinculado á las temporadas líricas más importantes que se hayan desarrollado entre nos-otros desde la época del antiguo Colón. Bonetti, tiene como base del elenco, dos tenores: uno de-masiado célebre — 22 mil francos por noche ó seáse Caruso — y otro en vías de serlo, que se llama de Muro. Posiblemente, á última hora se presentarán otros candidatos que pueden ser, los empresarios del Real de Madrid y los del Regio de Torino. En su oportunidad estudiaremos estas candidaturas.



«La joie du sacrifice», preciosa comedia en un acto, de M. J. Bernard, estrenada recientemente en la Comédie-Royale.

TEATROS

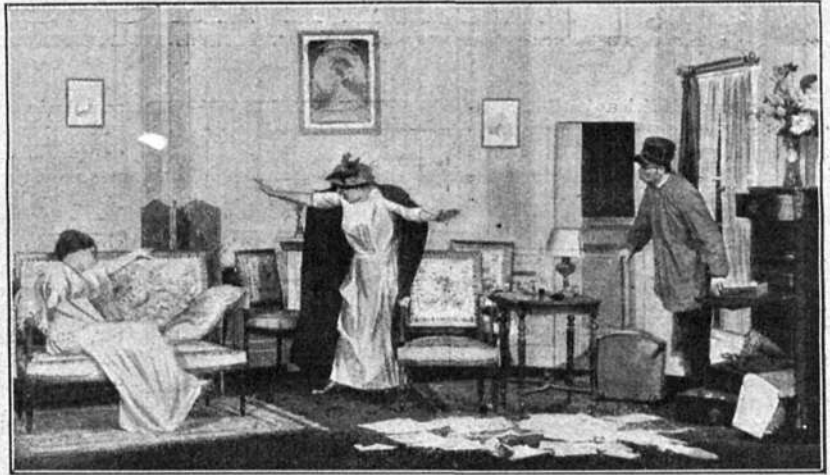
— En los demás teatros la semana ha sido pobre en novedades. Sin embargo, el descenso del cartel no se ha reflejado en la «realtà» de boletería, antes al contrario, las entradas han batido el «record» del año.

— Anoche debe haber debutado en el Odeón de Tucumán la compañía de Ermette Novelli.

El gran actor italiano que llegó el domingo a Buenos Aires, debió haber seguido viaje a Santiago de Chile, pero alarmado muy justamente por las noticias terribles que de la Cordillera llegaban, respecto a trenes detenidos por la nieve, resolvió transferir hasta la primavera su jira del Pacífico.

Mientras dure la temporada Pino en el Odeón, Novelli trabajará en las principales ciudades del interior. Aquí debutará en los primeros días de julio próximo, con «Papa Lebonard».

La única novedad digna de anotarse en los teatros nacionales ha sido el estreno de la comedia «En acecho», original del tan difundido Felipe Sassone. Sus diálogos, de prosa admirable, conducen habilísimamente una acción llena de gracia, en la que intervienen personajes bien estudiados y mejor sostenidos. El popular escritor peruano, que es por



Una escena de «Los visitantes nocturnos», en un acto, del inagotable humorista Tristán Bernard, estrenada con gran éxito en la Comédie-Royale, de París. — En escena, las señoritas Jane Sabrier y Barsac, y M. Nymy.



El eminente actor Ermette Novelli, que próximamente debutará en el Odeón.

derecho propio madrileño en Madrid y porteño entre nosotros, obtuvo un éxito muy sostenido, pues a la hora de éstas, la obra continúa en el cartel.

En los demás teatros del género la semana ha sido pobre en estrenos. Sin embargo, el descenso del cartel no se ha reflejado en la «cette» de taquilla, antes al contrario, pues hasta la compañía del Nacional Norte ha tenido llenos completos con «Flor de un día» y la «Bohemia».

— Los teatros de género chico continúan defendiéndose con estrenos sin importancia. En el Mayo, Palmada ha puesto en escena «El padre Cirilo», pieza graciosa, pero burdamente construida sobre un asunto trillado que recuerda especialmente al tercer cuadro de «El tambor de Granaderos».

— El arte dramático español, que continúa cultivándose en el Odeón y en el Victoria, ha sido reforzado por la compañía de Francisco Fuentes, que debutó el miércoles en el Buenos Aires, con «Traidor, inconfeso y mártir», del inmortal Zorrilla.

Fuentes es un viejo conocido nuestro. En 1902, vino como otro primer actor de la compañía Guerrero Díaz de Mendoza. Por cuestiones íntimas rescindió su contrato con la empresa del Odeón, incorporándose al cuadro dramático de Mariano Galé.

ENRIQUE
GARCIA VELLOSO



En el segundo acto de «Juan III ó La irresistible vocación del joven Mondoucet», comedia en tres actos de Saché Guitry, estrenada en la Comédie-Royale, de París. — En escena, Mlle. Celli, Baron, Prevost, Resse, Mme. Caron, Saché Guitry, Arquélière y Mlle. Lysés.



No vuelva la espalda **á las verdades...**

Perfectamente sabe Vd. que no es el hombre que debiera y que sus fuerzas físicas decaen visiblemente día á día. Que los nervios están débiles, que su capacidad de pensar ha disminuído y que si antes valía Vd. como veinte, hoy apenas si vale como uno.

IPERBIOTINA

MALESCI

hará rápidamente de Vd. el hombre que antes era, devolviéndole salud, fuerzas y potencialidad mental.

La curación no le cuesta trabajo. Es un remedio agradable al paladar y fácil de tomar.

Preparación patentada del Est. Químico Dr. MALESCI - FIRENZE (Italia)

Venta en las Droguerías y Farmacias

CASINO

Decíamos que cada semana había un estreno en este music-hall favorito de nuestro selecto público, y que cada estreno era un éxito, pero como no hay regla sin excepción, esta semana debe consignar el cronista, á fuer de sincero y verídico informante, que el Casino batió el *record* de los estrenos y por lo tanto de sus grandes triunfos, pues se presentaron tres nuevos números que lograron entusiasmar y hacerse aplaudir sin reserva: la troupe «Preire» formada por seis bizarros artistas de mundial fama en los juegos icarios, realizan maravillas, ejecutan dobles saltos mortales, con la misma facilidad y tan espontáneamente como... crece y se conserva la hermosa melena del doctor Palacios, el símil podrá parecer al lector algo atrevido, pero no podrá negar que es modernista, tanto como son los trabajos de esos afamados «Preire», que obtuvieron la noche de su presentación abundante cosecha de aplausos.

Fué el segundo debut, el de Pietro Almonte ó el *hombre mono* y su presentación en la escena resultó todo un suceso, pues además de estar tan admirablemente caracterizado, realiza sus ejercicios con tanta propiedad que por momentos sugestióna al público, que cree hallarse en presencia de un gran chimpancé. ¡Don Victorino! gritaban los más estuñados. ¡Quiá! — decían otros, éste le mató el punto...

Con que ya se dará cuenta el amable lector, si Pietro Al-

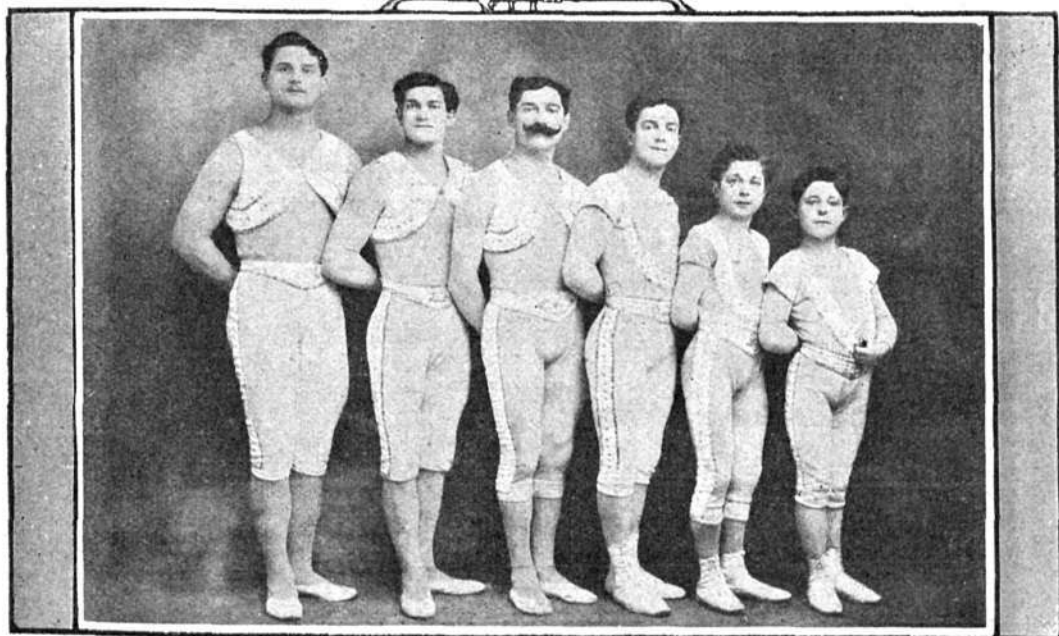
monte, es, ó no, el hombre mono, mejor del mundo.

Finalmente fué el tercer debut de esta semana, el de un siluetista nombrado Galass y su habilidad y rápida ejecución en esos trabajos es realmente notable y seguramente perdurará en la escena del Casino, compitiendo en sus éxitos, con los artistas más favoritos del magnífico

elenco que ahora actúa en este music-hall y que ciertamente son á cual más famosos, pues los ciclistas Schmitz en sus trabajos en el alambre, los equilibristas Carolis, la atrayente *diseuse* Dai-Natha, los Arleys, los Scali et Scali, el trio Bryssty, los Sidney Girls y tantos otros que escapan á la memoria del cronista, constituyen la com-

pañía más completa y más atrayente de este género de espectáculos, que se ha podido admirar hasta ahora en nuestra metrópoli.

En realidad, no es fácil reunir elementos tan valiosos y renovar constantemente un espectáculo, haciendo que el público vaya de sorpresa en sorpresa, al ofrecérsele números tan variados en todos los géneros que cultivan los music-halls. La empresa del Casino, siempre atenta á satisfacer al público que la favorece con asiduidad bien merecida, está al habla con los artistas que mayores éxitos obtienen en Europa y América y los hace desfilar por su escenario.



Los Discos Pathé, Sin Púa

Se venden á un **PRECIO ÚNICO**, por tamaño,
cualquiera que sea la notoriedad del cantante.

Grandes celebridades como: Caruso, Titta Ruffo, Giorgini, Minolfi, Galvany, Boninsegna, Carelli, Magliulo, etc., se venden en las otras marcas á precios que oscilan entre \$ 12 y \$ 20.

En los Discos Pathé, Sin Púa
se venden á:

\$ 3	en 25 ctm., dos faces
» 5 »	30 » » »
» 7 »	35 » » »



Todo poseedor de un anticuado gramófono de púa, puede escuchar en su aparato los notables

Discos Pathé, Sin Púa,

sin perjuicio de continuar utilizando los discos que ya tuviese. Escuchar el **Disco Pathé** es adoptarlo para siempre.

Soliciten nuestros Catálogos ilustrados

Fonografía Pathé

817 = AVENIDA DE MAYO = 817

816 = RIVADAVIA = 820

El rinconcito de los niños

E S curioso lo que me está sucediendo con mis lectores. Desde que se empezó a publicar esta sección, no hago más que recibir cartas. Unos me saludan, otros me preguntan cosas, otros me piden consejos... Mis sobrinos, con todo eso, están celosos porque dicen que su tía ya no se acuerda de ellos y ya no les hace caso. Ayer estubo a visitarme uno de ellos y me dijo con todo desparpajo: «Tía, ¿por qué no me diste el resultado del problema de la tortuga para que yo me sacara el premio? ¡Tengo unas ganas de tener el libro grande que ofrecías tú!» Si no se hubiese tratado de uno de los más pequeños, le hubiera yo dado un tirón de orejas. ¡Atreverse a creer que la Tía Martina es capaz de matufia semejante! «No lo hace así — le contesté — porque no está bien que los premios se ganen sin trabajo. Si tú querías tener probabilidades de llevarte el libro, haber hecho el cálculo y haber enviado la solución. Además, aun cuando yo hubiera sido tan mala para con los otros, que te hu-

biese dado la solución, eso no te aseguraba el premio. » Mi sobrino me miró asombrado: «¿Por qué no? — dijo. — ¿No ganaba todo el que mandaba la solución?» «¡No! — le contesté yo — ganaban ó, mejor dicho, han ganado los que han tenido la suerte de que se les sacara del montón á tiempo para estar incluidos en los veintisiete premiados. » «¿Cómo hicieron?» «Muy sencillamente. Las cartas que llegaron se fueron echando en un cajón muy grande. Cuando estubo cerrado el plazo de admisión, un empleado de la administración de CARAS Y CARETAS revolvió bien las cartas y fué sacando, al azar, una por una. Otro empleado las fué abriendo y cada una que iba apareciendo con la solución exacta — el 17 — se iba anotando en un papel hasta completar la lista de 28, que son las que se publican. » «¿Y no estoy yo?» «¿A ver? ¡No! » «¡Qué lástima! » Otra vez será ».

Hasta la semana próxima.

TIA MARTINA.

RESULTADO DEL CONCURSO

Margarita Santos	San Juan, 763	Tucumán	1	A. Sequeira	Paraguay, 134	Rosario	15
Federico L. Garre		Necochea	2	Lidia Iribas		Est. Ramallo	16
Aurora Nieves		Macachín	3	Antonio Bianchi	Bustamante 1008	Ciudad	17
E. Schenone	S. Rosalía, 1140	Barracas al Norte	4	David Kurlat	Sáenz Peña, 955	Ciudad	18
Pedro R. Martínez	S. Lorenzo, 486	Tucumán	5	Maria Bussallen		Rojas	19
Máximo Callegaris		V. Machena, F. C. P.	6	Juan Parada	Paseo Colón, 47	Ciudad	20
Justo B. Muñoz	Díaz Vélez, 341	Necochea, F. C. S.	7	Mauricio Raye	Anchorena, 636	Ciudad	21
Maria Iglesias	Mazzini, 78	Zárate	8	Horacio Elizalde	Moreno, 102	Chacabuco, F. C. S.	22
Lidia García Dolz		Cacharí F. C. S.	9	Sadi Ander Elug		Diamante (E. Ríos)	23
Pedro Arce	Fot. La Moderna	Balcarce	10	Maria E. Leal		Aguilares, Tucumán	24
Arm. P. Perazzi	Lamadrid, 661		11	N. R. Fernández	Moreno, 131	Chivilcoy	25
Haydée Pillon	Bolívar, 540	Tucumán	12	Amalia Casanova		Junín (Bs. Aires)	26
Marcel. Rabuñal	Santa Fe, 2114	Rosario Santa Fe	13	M. L. Calrejas	Talcahuano, 346	Banfield, F. C. S.	27
L. M. Fernández	Moreno, 131	Chivilcoy	14	Maria Santaanni	San Juan, 3074	Ciudad	28

Los premios pueden recogerse en las oficinas de CARAS Y CARETAS, el día 10 de junio, de 4 á 6 p. m.

Los premiados del interior indicarán si se les debe remitir por correo ó nombran persona apoderada que recoja el premio en Buenos Aires.



CONTRA
RESFRIOS
ALGODON
Forman
à 70 Cent' la Caja
En todas las Farmacias
EFFECTO SORPRENDENTE
Use la mas agradable

MARCA REGISTRADA



Etalages de vidriera
para todos negocios, vi-
trinas, barandas, camas
de bronce y orfebrería.

JOSELEVICH H^{OS}
FABRICANTES
SARMIENTO, 2570



¡Use los TIRANTES
SHIRLEY PRESIDENT!

Se acomodan á cualquier movimiento, evitan presión en los hombros y tirantez en los pantalones, son ligeros, fuertes y duraderos y

Extremadamente cómodos
Son indispensables para personas esmeradas en el vestir, para hombres dedicados á una vida activa, para cualquier que desee comodidad, buen aspecto y economía.


5.000.000 pares vendidos en 1911
Insistamos en el nombre SHIRLEY. PRESIDENT grabado en las hebillas. Es prueba de legitimidad en el artículo.

Distribuidores para Argentina:
Roberto Gieschen y Co.
SAN MARTIN, 687 - Bs. As.

Fabricados y garantizados por
The C. A. Edgerton Mfg. Co.,
Shirley, Mass., U. S. A.

NEURASTENIA
Las gotas Concentradas de
HIERRO BRAVAIS
son el remedio más eficaz contra
ANEMIA CLOROSIS, DEBILIDAD
Colores Pálidos, etc.
Toda fatiga y debilidad desaparecen de los enfermos

CONVALESCENCIAS



¡NO MAS CANAS!
Nereolina La mejor de las tinturas instantáneas para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moiney-Soullignac, Rivadavia, 787; Droguería de la Estrella, Defensa 215; Badaracco, Cuyo, 569; Murray, Florida, 501 y 507; L. Filippini, Santa Fe, 1000, y peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 2; Larrieu y Cazalé, Callao y Cangallo. Unico Agente: Planavia y Cia., Méjico, 502. — Precio \$ 6 la caja



Baúl - Ropero - Cómoda "UTILITY"

FABRICADO POR

INNOVATION TRUNK COMPANY

329, FIFTH AVENUE - NEW YORK

No confundir los Baúles-Roperos que no tienen cajones para ropa interior, con los nuestros que tienen 6 cajones.



Agencia:

ALSINA, 778

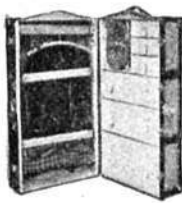
HIRSCHBERG & Cía.
Limitada

Pidan Catálogo
"E 13"
de los
Baúles-Roperos
con cajones.

Nuevo modelo **"PETITE" - 5 PERCHAS - 6 CAJONES**

Tipo "PETITE", especial para viajes en el interior de la República. Tipos "DEMI" (6 perchas - 6 cajones) y "GRANDE" (10 perchas - 6 cajones) para viajes largos. Viajando con este baúl se lleva un Ropero y una Cómoda, no existiendo el trabajo molesto de arreglar continuamente el equipaje.

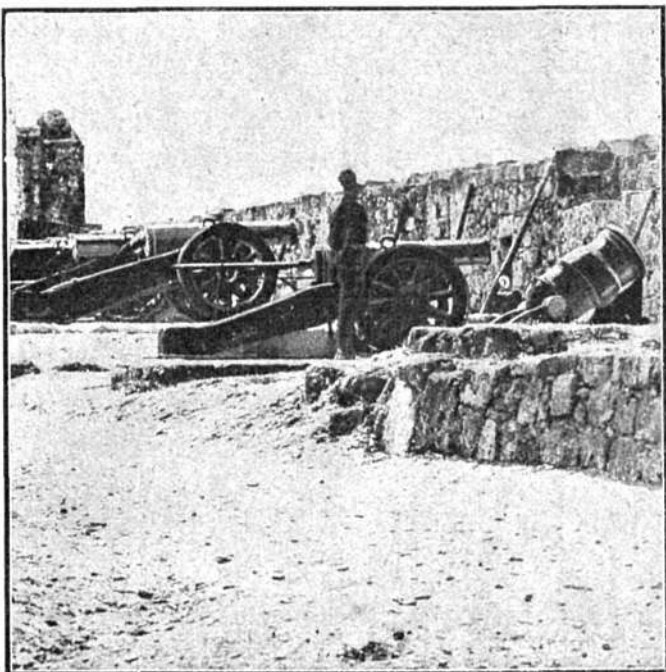
En casa, este baúl hace el servicio de un ropero de reserva.



La guerra ítalo-turca

Cada vez que Italia da un paso hacia adelante, vuelve a echarse a rodar la noticia de que la intervención de las potencias en el conflicto ítalo-turco está por llegar. Pero esa intervención que los turcos quieren, no es fácil de conceder como parece, pues no debe olvidarse que Rusia tiene una alianza con Francia y ésta a su vez con Inglaterra; pero todavía se presenta más difícil si se tiene en cuenta que, a juzgar por algunos indicios que van apareciendo, la prolongación del conflicto ítalo-turco y el estudio de las complicaciones que pudiera tener, especialmente en los Balcanes, ha producido cambios de impresiones y quien sabe si convenios concretos entre varias potencias de una y otra agrupación, para proceder de acuerdo acerca de cuestiones determinadas que con este asunto se relacionan. Así quieren deducirlo muchos del discurso pronunciado últimamente por el ministro de Negocios extranjeros austriaco, conde Berchtold, quien, dirigiéndose a unas delegaciones húngaras, después de hacer constar que la triple alianza se ha robustecido por consecuencia de la formación de la triple «entente», ha dicho que, no obstante, hay casos en que las alianzas políticas y militares no guardan solidaridad con los intereses económicos y que esto hace que, aparte de ellas, se establezcan otras inteligencias entre países que desde el punto de vista político pertenecen a agrupaciones distintas.

«No cabe desconocer, añadió, que estas nuevas combinaciones pueden contribuir a suavizar los contrastes y servir a la causa de la paz; pero no debe olvidarse tam-



Los cañones turcos con que contaba la isla de Rodas para su defensa.

poco que las esferas de intereses creadas al abrigo de esos acuerdos especiales han conducido a otros puntos de contacto y han establecido otras superficies de roza-

WHISKY "DEWAR"



GRAN PREMIO DE HONOR BUENOS AIRES 1910

RAÚL L. PALLAVIDINI

GOZANDO EN UN

ANDADOR "GLASCOCK"



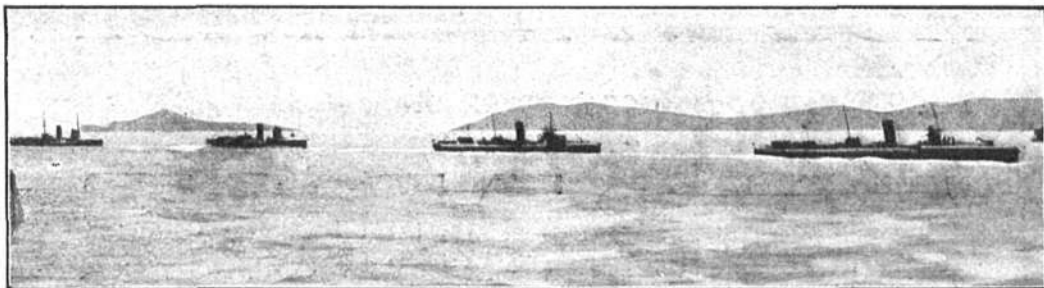
Este es uno de los millares de niños argentinos que han empezado su camino en la vida con esta maravillosa invención. Los padres ahora proclaman el uso de este Andador como indispensable en la crianza de los niños.

Despreocúpese Vd. de todo temor de piernas encorvadas, espinazo debilitado y demás males á que están sujetos los niños que se arrastran.

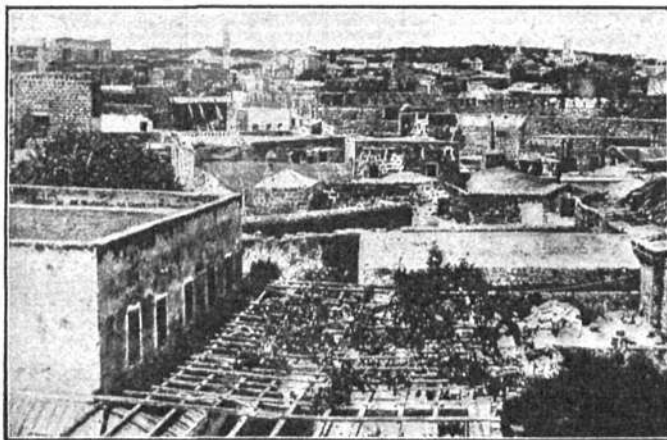
El Andador legítimo es vendido solamente por:

FEENEY & Cía. CANGALLO, 537

La guerra ítalo-turca



Una escuadrilla de torpederos de alta mar (tipo «Scia») llega al fondeadero de la escuadra del Egeo.



Vista de la ciudad de Rodas. — Fotografía tomada después de la ocupación.

miento, haciendo aparecer en la política extranjera un elemento de perturbación del que conviene tomar nota á tiempo.

Estas palabras, cuya importancia enorme se ve en seguida y que quizás pudieran explicar algo la verdadera misión que el ministro de la guerra inglés llevó en la visita que hizo hace algún tiempo á Berlin, que tan comentada fué y que parte de la prensa francesa consideró como un fracaso creyendo que estaba únicamente relacionada con el propósito de llegar á una reducción de los armamentos navales; estas palabras decimos, parecen dar verosimilitud á la afirmación hecha por un corresponsal de que Rusia, Francia, Inglaterra, Alemania y Austria han llegado á un acuerdo desde hace tiempo en cuanto se refiere á las contingencias que pueden resultar del conflicto ítalo-turco. Si así fuera, si este acuerdo existiese, sus efectos, en el caso de que tu-

LAS PERFUMERIAS DE GABILLA

25 BOULEVARD POISSONNIERE PARIS

Últimas Novedades : EL SUEÑO DE GABILLA y LA ROSA DE GABILLA y LA PASIÓN LOCA y TODA LA PRIMAVERA y LOS JUEGOS Y LAS RISAS y LA VIRGEN LOCA y EL RAMO DE GABILLA.

HOTEL HAMMERAND

WIEN VIII

Prospectos gratis
Arreglos

ALIMENTO MELLIN

EL ALIMENTO MELLIN proporciona todas las propiedades nutritivas esenciales para el desarrollo de la carne, huesos y músculos de las criaturas.

PROBAD EL ALIMENTO MELLIN

Se enviará gratis una muestra de este alimento que no contiene almidón á quien la pida á **H. W. ROBERTS y C^{IA}**, 31, Esmeralda en BUENOS-AIRES.



He sido criado con el
ALIMENTO MELLIN

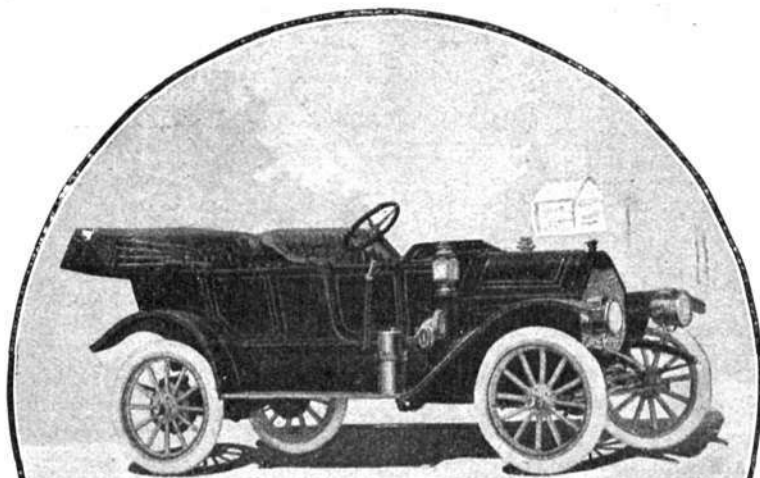
DOCTOR PIERRE
DE LA FACULTAD DE MEDICINA
DE PARIS

- 1º Agua Dentífrica para higiene diaria.
- 2º Polvo dentífrico Coral
- 3º Pasta dentífrica Rosa para entretenimiento de las dentaduras normales.
- 4º Polvo dentífrico Esmalte
- 5º Pasta dentífrica Esmalte sin colorante para dentaduras delicadas.
- 6º Polvo dentífrico de Quina para encías débiles ú enfermas.

Automóviles "MAXWELL"

Ideal para la Campaña — Hay 55.000 rodando

== Surtido completo y permanente de repuestos ==



Maxwell Mascotte de 25 H. P. (equipado) \$ 3750 m/n.

Características del Chassis: - MOTOR: 4 cilindros fundidos en pares. Válvulas de ambos lados. Encendido doble. Suspensión de tres puntos.
 EMBRAGUE: Discos múltiples. TRANSMISION: Cardan.
 MARCHAS: 3 adelante y una atrás. ENTRE EJES: 2.70 m.
 TROCHA: 1.42 ó 1.52. NEUMATICOS: 815 x 90.
 EQUIPO: Capota impermeable, vidriera plegable, faros, faroles, gato bomba y herramientas.



Maxwell Special de 36 H. P. (equipado) \$ 5000 m/n.

MOTOR: 4 cilindros, fundidos individualmente, 108 x 134. Válvulas: Intercambiables y colocadas de ambos lados del motor. Encendido doble. Suspensión de tres puntos. EMBRAGUE: Discos múltiples. TRANSMISION: Cardan.
 MARCHAS: 3 adelante y una atrás. ENTRE EJES: 2.90 m. TROCHA: 1.42 ó 1.52. NEUMATICOS: 865 x 102. EQUIPO: Lanzador automático, capota, vidriera, contador kilométrico y velocímetro, corneta tubular, faros, faroles, gato, bomba, herramientas, y una goma de repuesto.

== Garantizamos nuestros Automóviles ==

MASCOTTE ROADSTER, 25 H. P. (equipado) . . . \$ 3250.— m/n.

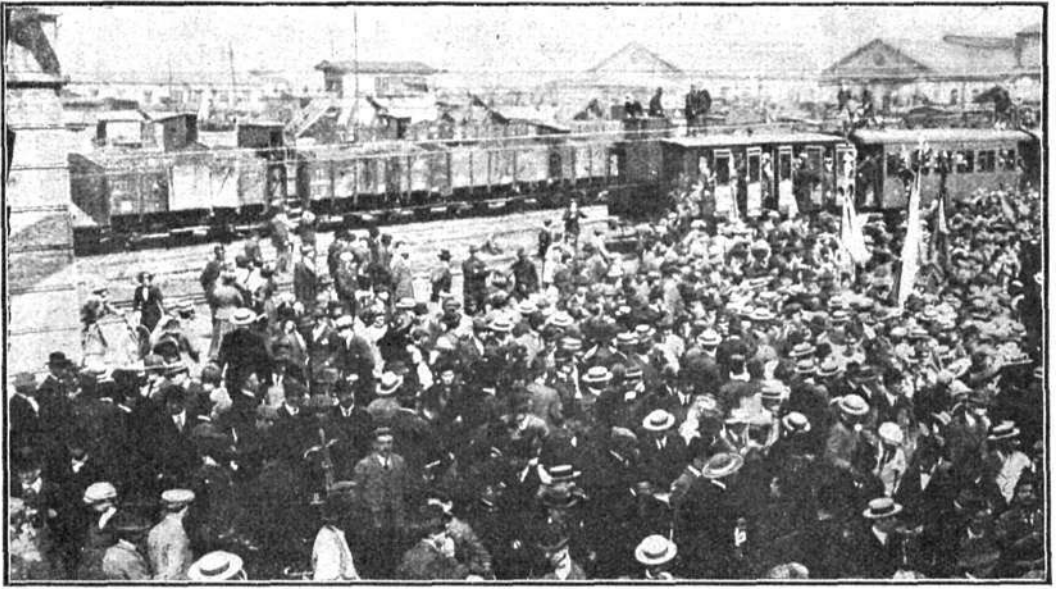
MAXWELL ROADSTER, 30 H. P. (equipado) . . . \$ 3900.— „

SUCURSAL DE FABRICA:

455 - CERRITO - 457

(Única fábrica que vende directamente al público sin venci-
 laciones locales y única que publica y sostiene sus precios)

La guerra ítalo-turca



En Milán. — Entusiasta recepción á los soldados que regresan de Trípoli.

viera que dejarse sentir en el terreno práctico, temen algunos que no fueran del todo favorables para los turcos, como no lo fueron otros análogos a que se llegó ya en épocas pasadas; pero frente a este parecer no es de despreciar la consideración de que, aun estando convenidas en determinados puntos, cuyo detalles se ignoran, las potencias no habrán abdicado de sus propias miras

y de la conveniencia que para todas reviste el mantenimiento de un equilibrio de fuerzas, para impedir el excesivo crecimiento de unas sin que hagan lo mismo las otras, y ésta es quizás una razón que apoya la idea de que si tal acuerdo no es ventajoso para los turcos, acaso sea el elemento más fuerte para mantenerles en el estado en que se hallan, si llevan las cosas con habilidad.



DINERO PARA TODOS

LOS QUE QUIERAN

edificar, hipotecar sus casas ó terrenos en la Capital ó campos en cualquier parte.

Recurran á

S. M. NEUMANN

Ex jefe de sección del Banco de la Nación

Bolsa de Comercio - Buenos Aires

Cutiflora

**Loción regeneradora del cutis.
Precioso talismán de juventud
y belleza para el rostro.**

Última creación - PARIS



**Venta en las principales Farmacias, Tiendas
y Perfumerías.**

Depositario:

A. Caldeano, Cangallo, 845 - Bs. As.

Pidan el prospecto "C" á casilla de correo, 131



PARA TENNIS

LA RAQUETA

"Patent Screwless" de Prosser

FIEL A LA FAMA ADQUIRIDA!!

ha obtenido recientemente entre nosotros un señalado triunfo. Reconociendo en ella condiciones inigualables de bondad el distinguido jugador argentino señor D. CERBONI, la eligió para ganar con ella el

CAMPEONATO DEL RIO DE LA PLATA

en lucha brillante contra los más renombrados WINNERS.

PARA GOLF

Recibimos los mejores Clubs y la mejor pelota

**"LA ZOME
ZODIAC"**



Dos artículos que reúnen las últimas innovaciones y perfeccionamientos.

Á PRECIOS DESCONOCIDOS!!!



PARA

FOOT-BALL

La pelota ideal por su elasticidad y resistencia, fabricada con

CUEROS SELECCIONADOS y CÁMARAS IRROMPIBLES

"ATHLETIC MATCH"

N.º 5	completa	\$ 6.00
N.º 4	»	» 5.50
N.º 3	»	» 5.00

"POPULAR MATCH"

N.º 5	completo	\$ 3.75
N.º 4	»	» 3.25
N.º 3	»	» 2.75
N.º 2	»	» 2.25
N.º 1	»	» 1.75

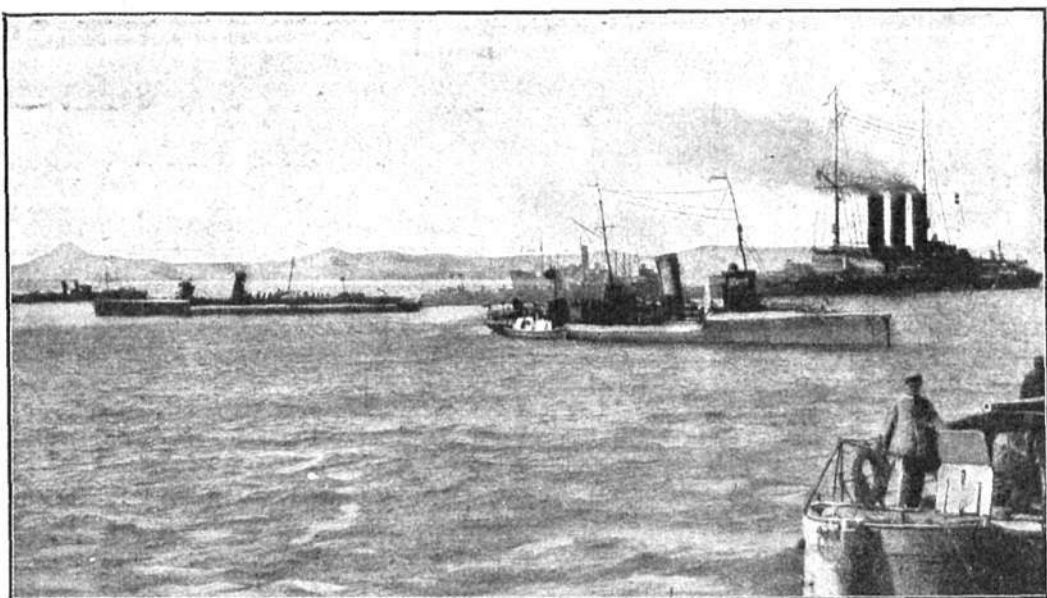
DESCUENTOS ESPECIALES POR MAYOR

CONCESIONARIO EXCLUSIVO:

CASIMIRO GÓMEZ

Bdo. de IRIGOYEN, 143 al 173
ENTRE VICTORIA Y ALSINA

LA CASA MÁS IMPORTANTE DE SUD AMÉRICA EN EL RAMO



Las torpederas en el momento de incorporarse á la escuadra de acorazados.

De todos modos, va resultando lo que desde el principio se decía: la prolongación de la guerra ha estado á punto ya de producir complicaciones y van saliendo á la superficie indicios de que puede originar sorpresas, por efecto de acuerdos é inteligencias que se consideraban imposibles á primera vista.

En Italia el entusiasmo con que se recibe á los que

regresan de la guerra es intensísimo, lo mismo que el homenaje que se rinde á los italianos expulsados de Turquía que llegan á su país.

En Nápoles desembarcaron hace poco algunos centenares de esos italianos expulsados de Turquía. Una gran multitud los esperaba en el puerto. Llegaron también un centenar de reservistas licenciados de Trípoli.

Sangre ENVENENADA

ENFERMEDADES PARTICULARES DE AMBOS SEXOS



Dos remedios prodigiosos y de eficacia irresistible para curar radicalmente estas dolencias, á saber: 1.º el **ENVENENAMIENTO DE LA SANGRE** (en sus tres períodos); 2.º las enfermedades de la **VEGIGA**.

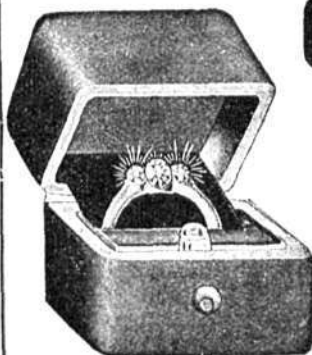
Pedid por escrito ó personalmente nuestro «libro explicativo» y conoceréis el gran poder medicinal de las «**TABLETAS DEPURATIVAS MOURA**».

GRATIS damos y enviamos por correo nuestro «libro explicativo» á todas las personas de ambos sexos que, personalmente ó por carta, lo soliciten del concesionario de los «Específicos Moura».

DE VENTA EN LAS BUENAS FARMACIAS

1521 - VENEZUELA - 1521

BUENOS AIRES



GRATIS Un precioso Anillo de vaina de ORO MACIZO, montado con diamantes y rubies asimilativos. **NO QUEREMOS DINERO**

Mándenos su nombre y apellido, con la dirección claramente escrita sobre una tarjeta postal, y nosotros le remitiremos sin gasto alguno, para Vd., treinta (30) paquetes de nuestro delicioso perfume de Rosas Blancas. Entonces podrá Vd. vender fácilmente este perfume á sus amigos y vecinos á 35 centavos cada paquete, y luego de venderlo todo y habernos devuelto el total del importe, nosotros le mandaremos por su molestia, **ABSOLUTAMENTE GRATIS**, el anillo mencionado. El objeto de hacer tan maravillosa oferta, es de hacer conocer á la brevedad posible nuestro superior perfume, estando convencidos que cada persona que lo use lo recomendará gustosamente á todos sus conocidos. Mándenos en seguida su nombre y dirección y recibirá gratis este precioso anillo. No se necesita dinero. El riesgo es nuestro. Se aceptará la devolución de las mercaderías no vendidas.

MUTUAL SUPPLY Co.

2740, Bmá. Mitre, Sección A - Buenos Aires

El hombre vale por lo que produce.

Una Póliza

de la nueva forma de seguros
sobre la vida é inválidez

ó sea

Seguros Populares sobre Rentas

(No son rentas
ni pensiones vita-
licias.)

Le hará conser-
var á Vd. su valor
aún quedando in-
válido; aún des-
pués de muerto!



PRIMER
BENEFICIARIO
DE LA
“AYUDA
MUTUA”

Santiago González, hijo del desgraciado agente, primer bene-
ficiario de rentas de la sociedad «Ayuda Mutua»

POLICIA DE BUENOS AIRES
Capital Federal
Jefatura

Mayo 13 de 1912.

Señor Presidente de la Sociedad Anónima Ayuda Mutua, Don P. Gregorio Sloan.

Al acusar recibo de su carta fecha 9 del actual, en la que comunica que la Sociedad Anónima «Ayuda Mutua», ha resuelto acordar á la familia del agente Juan González la pensión mensual de veintiséis pesos cincuenta y cuatro centavos moneda nacional, durante cinco años, á pesar de no habérsele podido cobrar la prima por no estar terminadas las operaciones sobre seguros de vida, cuando aquél se presentó, me es sumamente grato presentar á Vd., en nombre de esta Jefatura y en el de la viuda del agente Juan González, mi más sincero agradecimiento por la obra encomiable que inicia hoy esa Sociedad, obra que no dudo quedará como recuerdo impercedero en el personal de la Policía y en todos los que sepan apreciar el verdadero valor de estos actos de altruismo y generosidad, en mérito al que perdió su vida cumpliendo con su deber.

La familia que queda del agente Juan González y la única que hasta ahora conoce esta Jefatura, es, su esposa Aurora Gómez, argentina, de 30 años, y su hijo Santiago, de 10 meses, argentino, y domiciliados Varela, 663.

Tengo el honor de saludar á Vd. con mi más alta consideración y respeto.

Firmado: L. J. DELLEPIANE.

Desde UN PESO m/l. mensual, puede Vd. asegurar una RENTA
hasta de \$ 1.000 m/n., mensuales.

Pídanse informes á la Sociedad Anónima

“AYUDA MUTUA”

Administración: Bartolomé Mitre, 974

Teléfonos:

Cooperativa, 3991 (Central) — Unión, 4110 (Libertad)

BUENOS AIRES

CORTE ESTE CUPÓN

Sirvase remitirme informes sobre la nueva
forma de Seguros:

Edad

Notas españolas



Andrés Mellado, ilustre periodista, jefe de la redacción en Madrid de «El Diario Español» de Buenos Aires, recibido académico de la Lengua Española, en la vacante de don Francisco Silvela, el 5 de mayo.



Llegada al Escorial del príncipe don Jaime, el hijo de Alfonso XIII, del que se ha dicho que es sordo-mudo, y que regresaba á Madrid después de ser operado en Friburgo.



Fray Zacarías Martínez, que dió en Madrid, en el teatro de la Comedia, una notable conferencia acerca de la mujer y de su influencia en la sociedad y en la religión, siendo muy elogiado.



El jurado de la exposición de Bellas Artes de Madrid, estudiando los cuadros expuestos.



El 2 de mayo en Madrid. — Aspecto del campo de la Lealtad, donde se dijo una misa.

Para **EVITAR**
ó para **CURAR**
dolores de garganta,
ronquera, resfríos, roma-
dizos, bronquitis, asma

Tómese las

PASTILLAS VALDA

Pero exigir siempre las

Pastillas VALDA legítimas, que se venden únicamente en cajas que llevan el nombre de VALDA, y la estampilla del impuesto sanitario con el nombre de su fabricante H. CANONNE, París.

Venta en todas las Farmacias





LA SILUETA HOSTIAL

Hay algo de encantadoramente virginal en esa silueta divina, de la que se escapa un sagrado vaho de frescura y castidad.

Es el momento misterioso del baño, en que el Jabón Reuter, ofrecido en un platillo de plata, como un símbolo místico en una ceremonia litúrgica, interviene, dulce y balsámico, en la purificación de ese cuerpo, que, más que tal, parece una flor animada y palpitante.

Ningún otro jabón podrá intervenir en ese uso íntimo é ideal.

Ningún otro jabón que no estuviese compuesto como el Reuter, con ingredientes purísimos é impecables.

Tal en las prácticas religiosas, se exige que los elementos materiales que deban efectuar su simbolismo, sean puros, delicados, ajenos á toda mezcla ni contaminación grosera.

¡Ave casta pueri!

¡Salve sacra unctionem Reuter!

Nota. — No está demás un poco de latín, para preconizar las clásicas excelencias del famoso Jabón Reuter.

En torno de la catástrofe del "Titanic"



De regreso del naufragio. — El padre, salvado, vuelve á ver á su hijito.



El hijo náufrago, besando á la madre que fué á recibirle.

Entre las cosas curiosas que nos han traído las crónicas de uno y otro lado, respecto á la catástrofe del «Titanic», está el caso de tres franceses, el señor Marechal, aviador, el señor Omont, industrial del Havre y el escultor señor Chevré.

En el momento de efectuarse el choque, estos tres señores estaban jugando un partido de auction-bridge, en el salón de fumar.

Esos tres franceses enviaron á *Le Matin* de París, á su llegada á Nueva York, un relato de la catástrofe, en el cual se decía que el señor Marechal tenía en la mano, en el momento del choque mortal, una carta: el dos de co-razón.

El señor Marechal se guardó la carta diciendo que tenía que darle la suerte á él y á sus compañeros y la firmaron los tres.

Efectivamente, los tres se salvaron.

Reproducimos la baraja con las firmas y la fecha del horrible suceso.

Ha dado que hablar lo de la comunicación radiográ-



Un marinero poniendo dinero en una alcancía á beneficio de las víctimas del «Titanic».

fica con el *Titanic* y á ese respecto es curioso lo siguiente, de una revista francesa:

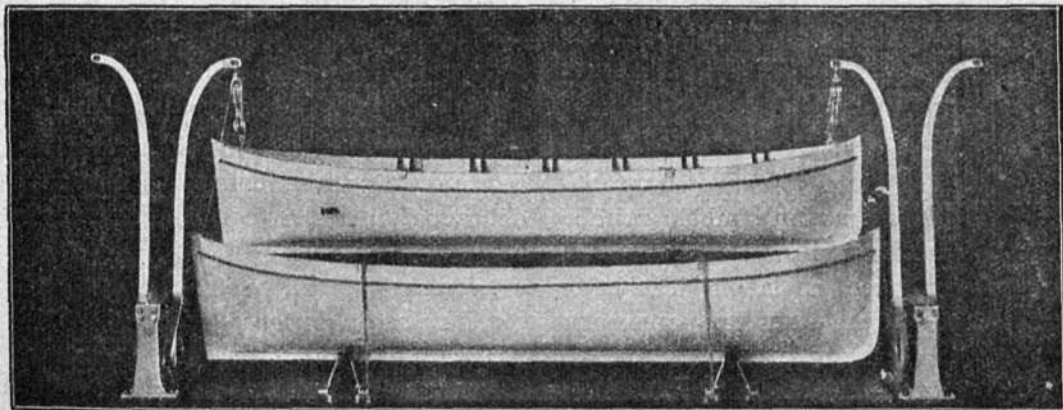
«A las 10.25 de la noche (hora de Nueva York), el domingo 14 de abril, el vapor *Titanic*, llevando á su bordo 2.300 pasajeros y tripulantes, chocó con un iceberg á 41° 46' de latitud norte y 50° 14' de longitud oeste.

El *Titanic* estaba provisto de telegrafía sin hilos y se puso inmediatamente en comunicación con todos los buques que le rodeaban.

Aun cuando tardó más de tres horas y media en hundirse, con 1500 personas á su bordo, ningún buque tuvo tiempo de llegar al sitio de la catástrofe antes de la inmersión del *Titanic*.

Hay que preguntarse si la casualidad no quiso que ningún buque se hallara suficientemente cerca para llegar á tiempo ó si defectos profesionales se han producido.

La investigación de la comisión norteamericana ha revelado ciertas prácticas extrañas, cuya responsabilidad incumbe á las compañías de navegación y á la de explotación radiotelegráfica. En el



El nuevo modelo de botes salvavidas que será obligatorio en los vapores.

"LA EXPOSICION"

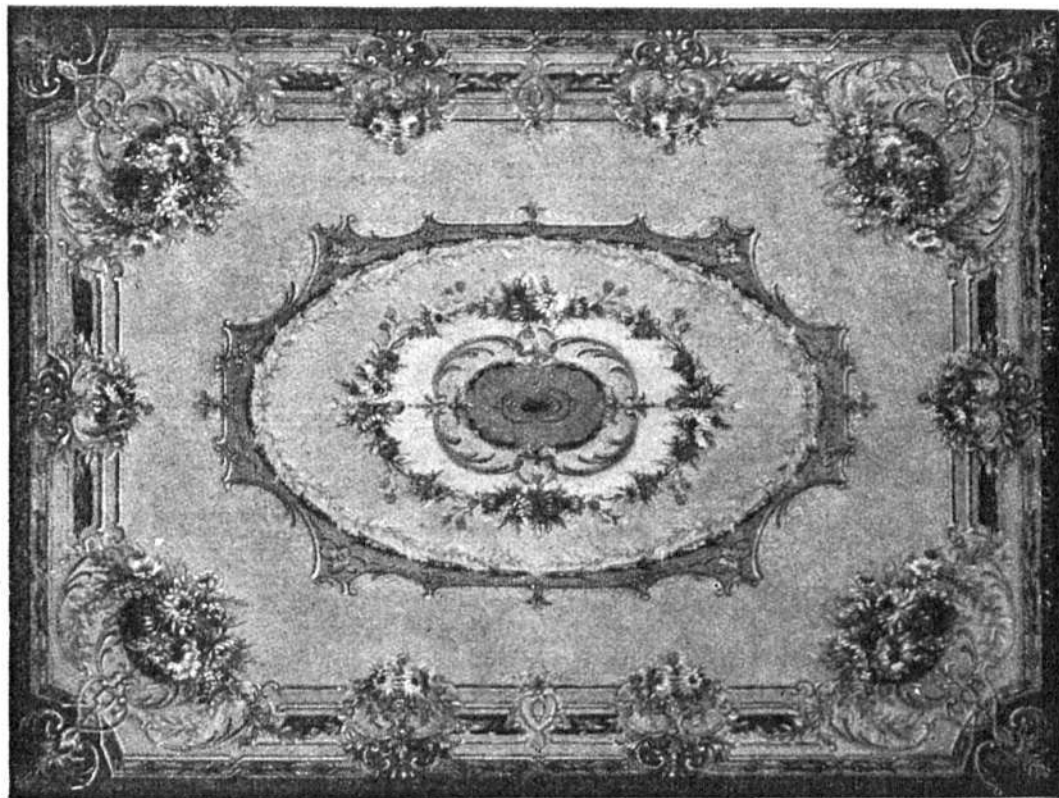
U. T., 3329 (Av.)

322 = FLORIDA = 326

C. T., 192 (Central)

ALFOMBRAS - TAPICERIA

¡¡ GRAN OCASION !!



ALFOMBRAS DE UNA SOLA PIEZA, TRIPE CORTADO. CALIDAD ESPECIAL

Tamaños: 3.40 x 2.40 — 3,— x 2.— — 2.40 x 1.70 metros

Precio \$ 25.— \$ 20.— \$ 15.—

ALFOMBRAS DE UNA SOLA PIEZA. ¡¡ RECLAME DE LA CASA !!

Tamaños: 5 x 4 — 4.50 x 3.50 — 4 x 3 — 3.50 x 2.50 — 3 x 2 — 2.50 x 1.60 — 2 x 1.40 mts.

Precio: \$ 50 \$ 40 \$ 30 \$ 20 \$ 15 \$ 12 \$ 10

ALFOMBRITAS DE TRIPE CORTADO á \$ 1.50 cada una.

DOSELES — CORTINADOS — Felpudos á \$ 1.40 cada uno.

COLCHAS — PASAMANERÍA — Hules para lavatorio á \$ 1.— cada uno.

NOTA — Todos estos artículos se venden indistintamente en nuestras casas :

"LA EXPOSICIÓN" y "LA GRAN BRETAÑA"

322, FLORIDA, 326

126, SUIPACHA, 130

En torno de la catástrofe del "Titanic"

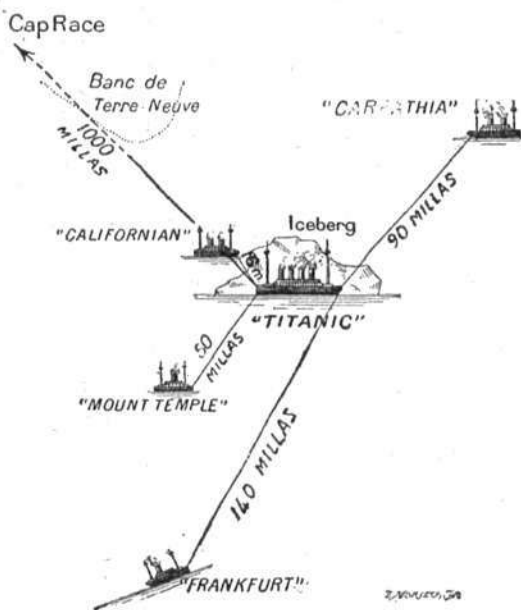
momento del choque del *Titanic* contra el iceberg, los buques más cercanos, cuya situación está indicada en nuestro croquis, eran: *Californian*, á 16 millas; *Carpathia*, á 90 millas; *Mount-Temple*, á 50 millas; *Frankfurt*, á 140 millas.

El *Californian* y el *Carpathia* son navios relativamente rápidos. El *Carpathia* se hallaba á más cinco horas del *Titanic* y el *Californian* á menos de dos horas.

El *Mount-Temple* es un barco lento que no podía llegar al sitio de la catástrofe sino en cuatro horas y media, el *Frankfurt* debía tardar seis horas.

Todos estos buques están provistos de telegrafía sin hilos, y fuera del *Frankfurt*, los otros tenían estaciones de telégrafo sin hilos explotadas por la misma compañía, la compañía Marconi.

Normalmente, si se supone á los reglamentos debidamente observados y si se consideran exactas las declaraciones de la compañía de explotación inscriptas en el registro internacional de radiotelegrafía de Berna, que se hallan en la cabina de estación de telégrafo sin hilos, el *Californian* debía ver las señales de pedido de socorro y llegar á tiempo al sitio de la catástrofe.



Situación del "Titanic" y los demás barcos en el momento del siniestro.

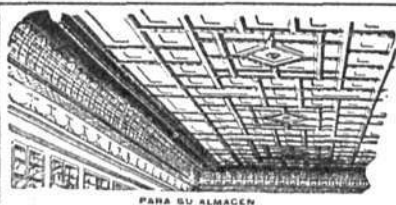
trofe. En efecto, este navio está inscripto con la mención: « Servicio radiotelegráfico permanente; estación de cuatrocientos cincuenta kilómetros de radio de acción. » (Nomenclatura de Berna, 15 de abril de 1911.)

Según el informe del capitán, el funcionamiento del servicio radiotelegráfico estaba detenido á bordo. No dice si los aparatos no estaban en estado de funcionar ó si los telegrafistas no estaban en su sitio.

En todo caso, hay falta y esa falta costó la vida á mil quinientas personas.

Las explicaciones conocidas por la investigación de Nueva York, nos hacen saber que las máquinas de á bordo se encontraban paradas y que, por consiguiente, el puesto de telegrafía sin hilos «no recibía energía ninguna». Tal manifestación ni debe ser tenida en cuenta, pues no es posible admitir, en efecto, que la corriente eléctrica quede cortada en un buque de la clase del *Titanic* aun cuando las máquinas no anden:

la electricidad es necesaria para el alumbrado y en una proporción de energía por lo menos diez veces mayor á la que exige la radiotelegrafía. Por otra parte se encuentra junto al puesto principal un puesto auxiliar radiotelegráfico que permite comunicar hasta una distancia



CIELO - RASOS

DE METAL ESTAMPADO

Durables, hermosos, económicos, incombustibles, acústicos, impermeables al agua y al polvo.

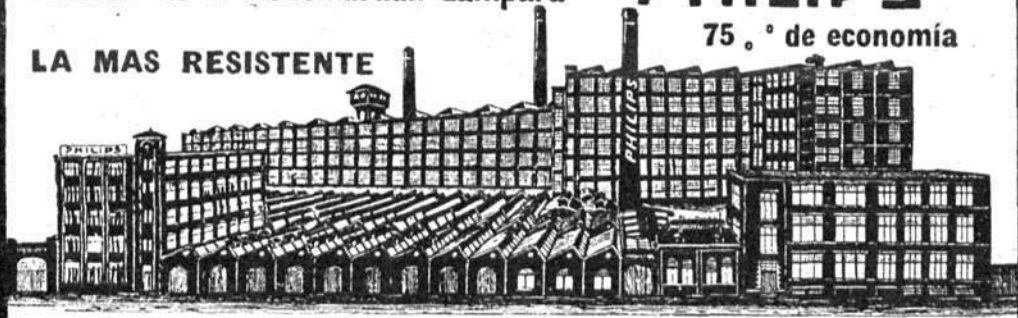
PIDA Vd. DATOS Y PRESUPUESTOS Á

G. RICCIARDELLI - Calle Chacabuco, 684 - Bs. As. (NUEVO LOCAL)

Usinas de la Renombrada Lámpara "PHILIPS"

LA MAS RESISTENTE

75 % de economía



CURBIN

PERFUMES



SOLA MIA ENIGMA



**GRAN
EXPOSICION
DE
JUEGOS PARA SALA
INGLESES, DE VARIOS ESTILOS**

EN CAOBA Y SATIN WOOD INCRUSTADO.

Tapizados en Géneros Finos. - Juegos compuestos de :

1 Sofá, 2 Sillones y 4 Sillas

DESDE \$ 230 cada juego.

VITRINAS, GABINETES para MUSICA.

MESAS DE CENTRO, etc., para acompañar.

**VISÍTESE
NUESTROS SALONES.**

THOMPSON

380, CARLOS PELLEGRINI 380

En torno de la catástrofe del "Titanic"



Un grupo de sobrevivientes, á su llegada á Southampton.

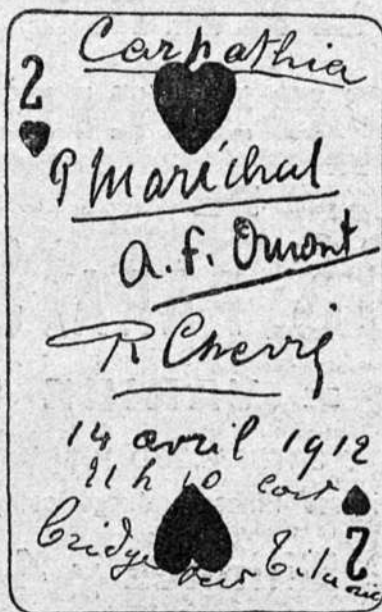
de cincuenta millas, aun en el caso en que toda fuente de energía se halla detenida á bordo.

Resulta también de la investigación norteamericana que el telegrafista del *Titanic* y el del *Frankfurt* se pelearon cuando el tiempo era tan precioso. Sin embargo, el *Frankfurt* se dirigió al sitio de la catástrofe, pero llegó tarde. El *Carpathia*, que llegó también después de la inmersión, se hallaba ya en el sitio del accidente.

En cuanto al *Mount Temple*, también llegó tarde. En verdad, el único que podía haber llegado á tiempo era el *Californian*.

En todo caso, la llegada del *Carpathia* permitió recoger 865 pasajeros que hubieran podido vagar largo tiempo á merced de las olas y morir de frío ó de hambre antes de hallar un buque, á no ser por el servicio de la telegrafía sin hilos. Este salvó á gran número de personas y casi hubiera salvado á todos, los hubiera salvado infaliblemente si los reglamentos de explotación de buques se hubiesen cumplido.

La acción se pone de relieve en seguida. La telegrafía sin hilos debe ser instalada en todos los navios que lleven pasajeros y su explotación debe hacerse con toda seriedad.



La famosa carta de baraja que dió la suerte á los jugadores.

Si la catástrofe se hubiera producido en una línea de África ó del Extremo Oriente, y en las cuales los buques franceses no llevan aparatos de telégrafo sin hilos, todos los pasajeros hubieran perecido.

La República Argentina, el Uruguay, los Estados Unidos, imponen á los buques de pasajeros el uso de aparatos radio-telegráficos. Lo mismo debieran hacer las demás naciones del mundo.

Las compañías de navegación consideran, por su parte, que la telegrafía sin hilos les cuesta cara y esa es la razón por la cual muchos buques no la tienen.

Así dice la revista francesa á que hemos hecho referencia.

En cuanto á las responsabilidades que puedan emanar del triste suceso, difícil será lograr saber á quien corresponden.

Aun cuando el culpable, si hay en el caso un culpable sobre el cual pudiera hacerse recaer toda la responsabilidad, debería nada menos que la muerte de mil quinientas personas, no parece fácil dar con él.

La investigación realizada por la comisión norteamericana ha sido minuciosa, exigente, ha ido hasta el fondo del asunto y ya se ha visto lo que ha sacado: absolutamente nada.



Otro grupo de salvados del naufragio.

Los ORQUESTRIONS y PIANOS ELÉCTRICOS AUTOMÁTICOS

"POPPERS WELT"

(MARCA REGISTRADA)

Especiales para Salones de Cinematógrafos, Cafés, Bars, etc.

SE PUEDEN CONSEGUIR, A PAGAR EN **10** MENSUALIDADES

Las obras de
los grandes
compositores
son
reproducidas
de un modo
fiel y exacto

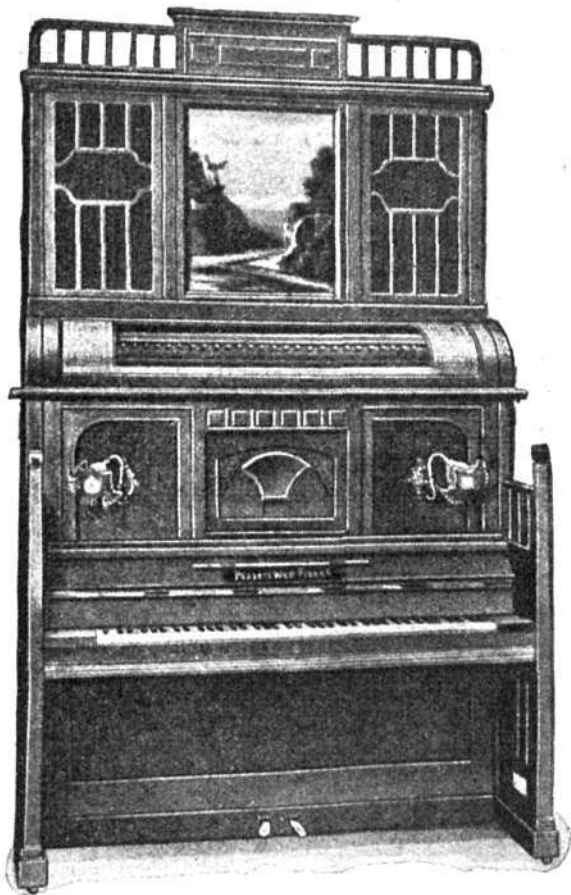
PIANO "X N.º 1"

Eléctrico-
Neumático,
con Mandolina,
xilofono y arpa.

En 10
mensualidades:

\$ $\frac{m}{n}$ 237.50,
cada una.

!!!



Las piezas de
música son
artísticamente
ejecutadas
por
verdaderos
maestros

PIANO "M"

Eléctrico,
con Mandolina.

En 10
mensualidades:

\$ $\frac{m}{n}$ 170,
cada una.

!!!

PIANO ORQUESTRION "Poppers X N.º 4", Eléctrico-Neumático, con tambor, bombo, platillo, xilofono, mandolina, triángulo y tímpano.—En 10 mensualidades: \$ $\frac{m}{n}$ 270 cada una.

Todos los precios se entienden con 100 metros de música y motor de 110 ó 220 volts, corriente continua

REPERTORIO MUSICAL MUY VARIADO, A \$ m n. 0.55 EL METRO

Los Catálogos ilustrados y Boletas de solicitudes de crédito se mandan gratis á todos

Dirigirse á la

"Casa Lepage" de Max Glücksmann

638, AVENIDA DE MAYO; 637, VICTORIA; y 375, BOLÍVAR

Buenos Aires

SUCURSAL EN ROSARIO: 860, CÓRDOBA

Concurso de Postales

No habrá, entre nuestros lectores, uno á quien no se le haya ocurrido un chiste, ó que no haga un comentario ingenioso sobre un suceso, ó que no pronuncie una sentencia relacionada con la política ó con la vida social, ó que no recuerde una anécdota interesante y graciosa que pueda también desarrollarse en forma gráfica. Ocurrencias, pensamientos, dibujos que permanecen inéditos y que, tal vez, son dignos de la publicidad, precisan la ocasión oportuna y ésta la ofrecemos ahora á nuestros lectores.

Desde esta fecha, **"CARAS Y CARETAS"** abre un concurso de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores, con arreglo á las siguientes condiciones:

1.^a—Se admitirán **chistes, anécdotas, pensamientos, epigramas, máximas, frases ingeniosas y dibujos**, que no ocupen más espacio que el de una tarjeta postal.

2.^a—Por toda colaboración de ese género y extensión, que se publique, se abonarán **GINCO pesos**.

3.^a—Al fin de cada mes, se elegirán, entre las publicadas, las tres mejores postales (á juicio de la redacción), adjudicándose á cada una un premio de **GINCUENTA pesos**.

4.^a—Las postales serán enviadas á la redacción de **"CARAS Y CARETAS"** firmadas con letra clara, indicando en ellas el domicilio del remitente.

5.^a—En ningún caso se devolverán los originales que se envíen para el concurso.





Una Póliza de seguro sobre la vida en "La Equitativa del Plata" es, indudablemente, el FUNDAMENTO DE LA FORTUNA Y LA TRANQUILIDAD.

PIDA INFORMES UTILIZANDO EL CUPÓN ADJUNTO

LA EQUITATIVA DEL PLATA

Compañía Anglo-Argentina de Seguros Sobre la Vida

MAIPÚ, 187

BUENOS AIRES

Sr. Gerente de
LA EQUITATIVA DEL PLATA
Sirvase enviarme datos sobre un seguro de
\$ Nombre _____
Domicilio _____
Edad _____



Un salto.



En uno de los pabellones.

Festival celebrado en Barcelona por el Polo Club y la Sociedad Hípica Española, á beneficio de los heridos en Melilla.



El rey hace abrir una compuerta.

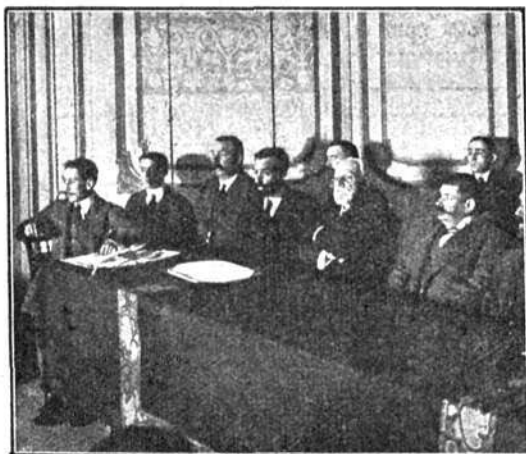


Mirando las obras.



La compuerta del otro lado.

Inauguración de las obras del canal de la izquierda del Ebro, en Tortosa.



Conferencia de la baronesa de Wilson en la Casa de América, en Barcelona.



En Barcelona. — Meeting contra la reforma de la carrera de ingeniería, proyectada por el gobierno.

Azaretto Hnos.

Invitan á su numerosa clientela para que visite sus salones y ver las grandes novedades traídas recientemente, en: **Arañas**, Muebles de fantasía de puro estilo, Bronces de arte, **Mármoles**, Cristalería Baccarat, Sheraton y todo lo que de mejor gusto se haya introducido en el país.

CASA MATRIZ:

1901-Sarmiento-1901

EXPOSICION:

Florida y Corrientes

SUCURSAL:

Callao y Santa Fe

Instalaciones Eléctricas:

1771-Sarmiento-1771

SECCION

PARQUES Y JARDINES

1875 - Cangallo - 1875

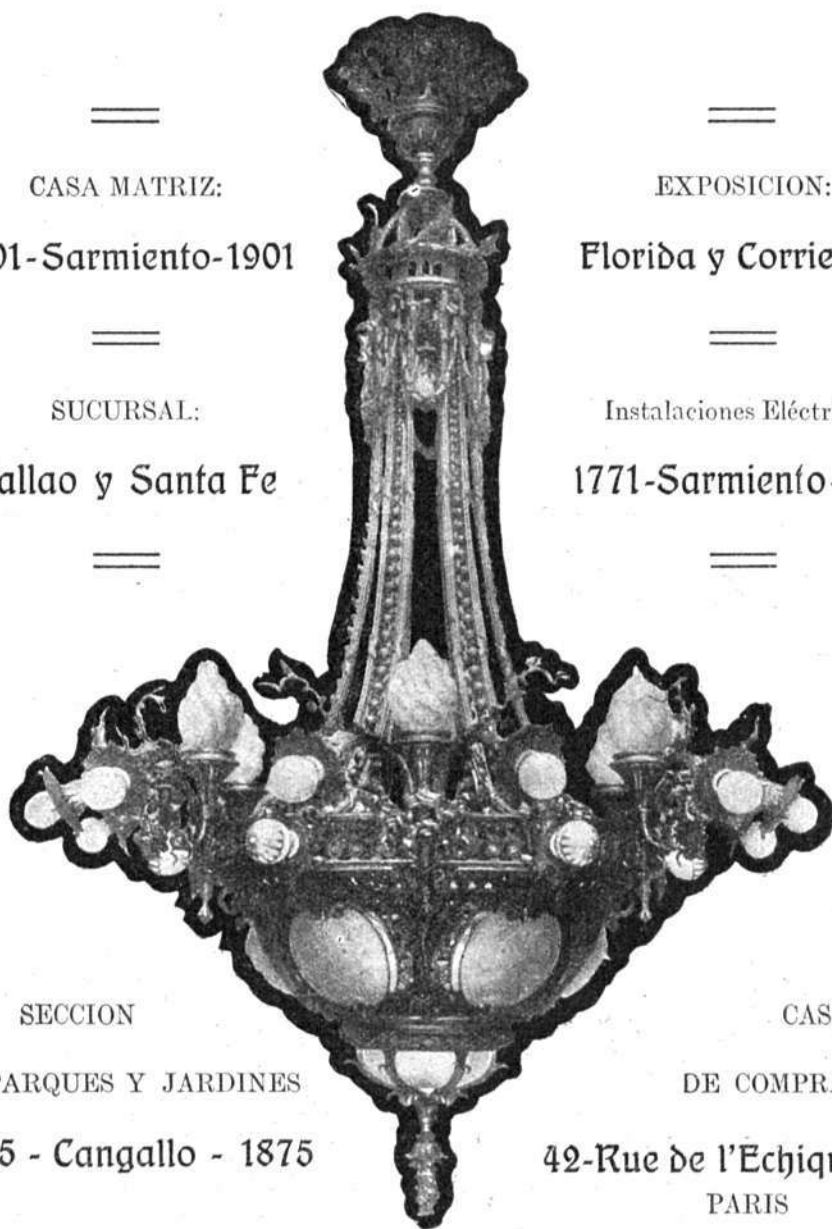
CASA

DE COMPRAS

42-Rue de l'Echiquier-42
PARIS

Casa la más importante y mejor surtida de Sud América,
en Artefactos y Estufas Eléctricas.

Pidan nuestro catálogo.



El primer cuerpo de "scouts" ciegos



Aprendiendo á hacer nudos.



La vanguardia de los «scouts».

En Nueva York se ha fundado un cuartel de «scouts» ciegos. Está instalado como los demás cuarteles de «scout-boys» de todo el mundo, es decir, bajo los auspicios y la organización que puso en vigor el general

Baden Powell. Ese cuerpo de «scouts» ciegos proporciona á los cieguitos instrucción y recreo y, sobre todo les favorece en extremo la salud porque les proporciona diversiones al aire libre.

¿Se Pica?
Diga con nosotras:

LU ~ GO ~ LI ~ NA

del doctor Eduardo Franca, 1.º premio, con 2 medallas de oro, en la Exposición de Milán 1903, Adoptada por el establecimiento químico farmacéutico de Carlo Erba, de Milán, y en varios hospitales de Italia.

CON UN SOLO FRASCO se obtienen los más eficaces y rápidos resultados en la cura de las enfermedades de la piel, picazones, cezemas, heridas, sabañones, sudor de los pies y de los sobacos, escoriaduras de entrepiernas, sarna, caspa, caída del pelo, quemaduras, aftas, enfermedades de la boca, sarpullidos, manchas, pecas, crisispeia, ampollas, paños, enfermedades del útero, etc. Es de efecto especial para toilette íntima, enfermedades contagiosas é inyecciones.

LA LUGOLINA no es pomada ni ungüento; es líquida, sin grasa, sin olor, no ensucia el cuerpo, ni las ropas y es de uso cómodo y rápido.

Precios: **LUGOLINA** para la piel..... \$ 5.—

LUGOLINA para inyecciones..... \$ 2.—

Único concesionario: **FRANCISCO LÓPEZ** - 252, Entre Ríos, 264 - Buenos Aires

Depósito permanente
 de la **SALSA CAROBA DE MANACÁ**

**VENTAS EN TODAS LAS BUENAS
 DROGUERIAS Y FARMACIAS**



Los últimos modelos de la moda parisién



Toilettes fotografiados en Auteuil por el corresponsal de CARAS Y CARETAS.

EL ABUELO

DELICIOSO VINO DE POSTRE

No es mejor ahora
que antes; — y sin embargo
se consume diez veces más.

¿POR QUÉ?

Porque todos saben hoy,
que otro vino de igual
calidad y paladar
costaría el doble.

SE VENDE EN TODAS PARTES

Únicos importadores:

GONZALO SÁENZ & C^{IA}.

29 - MAIPÚ - 43

Buenos Aires





Paseando.



En la «loggia».



Trabajando.

Por primera vez, una escultora es objeto del honor de ser admitida en la Villa Médicis, como titular de la pensión de Francia á sus escultores. La señorita Hewelmans obtuvo en París el gran premio de escultura, y se halla en la Villa

Médicis por cuenta del gobierno francés, causando, por su arte, su actividad y su espíritu creador, la admiración de cuantos la conocen y ven en ella á una artista de mérito.

STOMALIX

SAIZ DE CARLOS "

CURA

ESTOMAGO INTESTINOS

venta: FARMACIAS

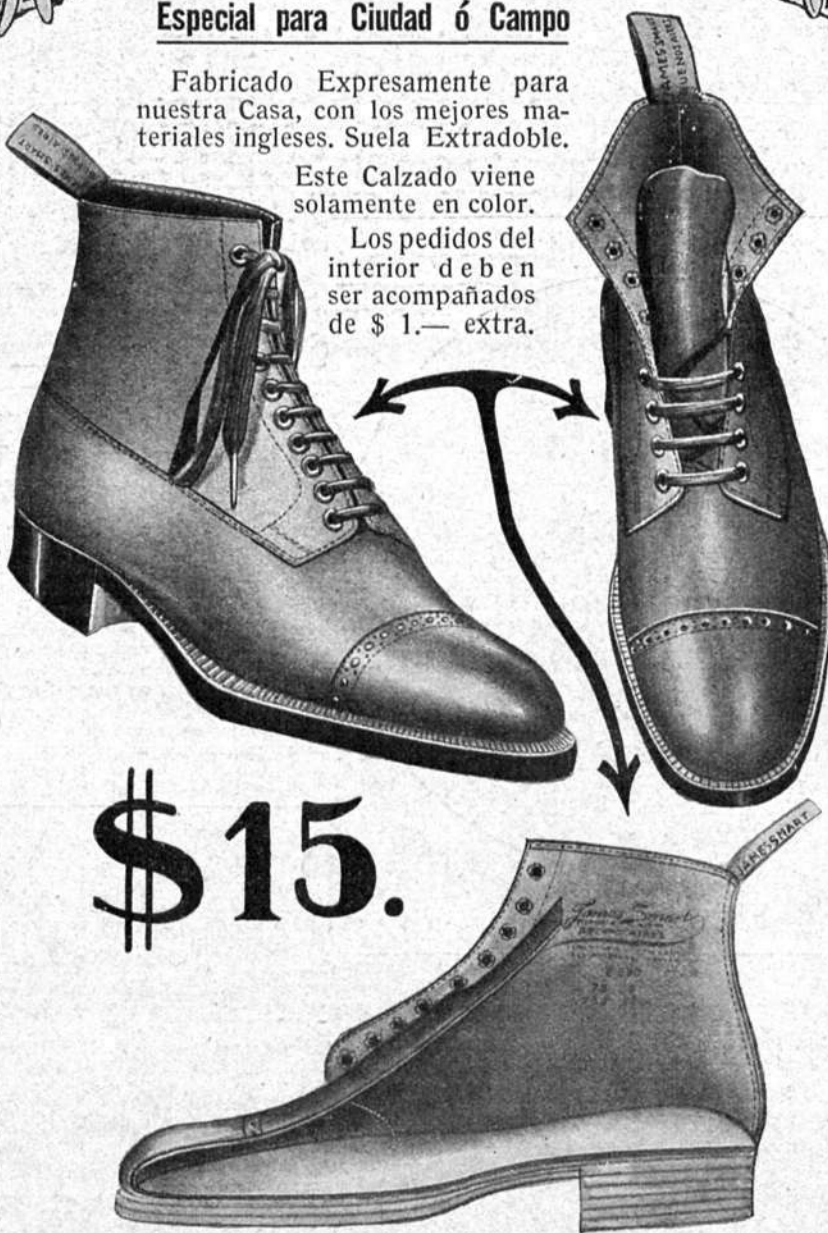
CALZADO INGLES

Especial para Ciudad ó Campo

Fabricado Expresamente para nuestra Casa, con los mejores materiales ingleses. Suela Extradoble.

Este Calzado viene solamente en color.

Los pedidos del interior deben ser acompañados de \$ 1.— extra.



\$15.

JAMES SMART

Únicos Importadores

FLORIDA esq. Bmé. MITRE
BUENOS AIRES

La aviadora que cruzó el Canal de la Mancha



Preparando la partida del aeroplano, antes de emprender la peligrosa travesía del canal de la Mancha.



La aviadora.

Oportunamente dimos cuenta de la hazaña de la joven Miss Quincey que atravesó el canal de la Mancha volando en compañía del aviador Hamel.

Ahora ampliamos aquella interesante información con las vistas de la preparación del aparato momentos antes de salir, el retrato de la valerosa aviadora hecho en su aparato volador y la llegada después de cruzar el canal y en el momento en que la *pilota* es objeto de grandes agasajos por parte de los pescadores de la costa que acudieron á recibirla.

Aúp cuando ya no parece hazaña el atravesar el canal de la Mancha, porque muchos lo han hecho, el suceso tenía importancia por tratarse de la primera mujer que hacia la travesía.



La ovación á la llegada.

¿Cómo elegir un corsé?

ACABAMOS DE PUBLICAR

UN MAGNÍFICO LIBRITO ILUSTRADO EN COLORES TITULADO

“CÓMO ELEGIR UN CORSÉ MODERNO”

Que enviaremos **GRATIS** á quien lo solicite

==
20 modelos
de
corsés

==
DESDE
\$ 5
==

==
20 modelos
de
corsés

==
HASTA
\$ 20
==



BONTON
NON-RUSTABLE
CORSETS

SLOPER Hnos.

Casa matriz: 274, Florida
Sucursal: 339, C. Pellegrini
BUENOS AIRES



Con las tierras
de "El Regadío"
hará Ud. una
multiplicación
rápida de
su dinero

LEY DE RIEGO. - Ley N.º 370
Otorgada por el Superior Go-
bierno de la Provincia de Men-
doza el 15 de enero
de 1906. Registrada bajo
el número 17910 del
Padrón General de Irrigación.

COLONIA "EL

Condiciones Generales de Venta

En la Colonia "EL REGADÍO", situada á 15 cuadras
de la Estación LA PAZ, F. C. Pacífico, MENDOZA

Vendemos particularmente, sin cobrar comisión: Chacras de 10 hasta 200 hectáreas, todas con calles abiertas, con concesión de riego, registrada bajo el número 17910 del Padrón General de Irrigación, con canal propiedad de la Colonia, concluido y funcionando, al precio de \$ 25.— moneda nacional por mes, pagaderos en 120 meses, sin interés, cada chacra de 10 hectáreas. Se pagarán tres mensualidades al recibir el título provisorio, y las restantes hasta las 120 se pagarán en nuestras oficinas del 1 al 15 de cada mes.

Los que paguen al contado gozarán de un descuento de 25 % y los que paguen en cuatro anualidades, obtendrán el 15 % de rebaja.

GARANTIZAMOS TÍTULOS PERFECTOS

DAREMOS POSESION INMEDIATA

LOS TÍTULOS definitivos serán otorgados por el escribano señor César Petracchi, Avenida de Mayo, 676, una vez abonado el 50 % del valor de la compra

USTED PUEDE TRABAJAR en la Colonia "El Regadío" inmediatamente. NUESTRO ADMINISTRADOR en LA PAZ (F. C. P.), facilitará gratuitamente coches y peones para visitar la Colonia.

A TODOS LOS VISITANTES, sean ó no compradores, les obtendremos una rebaja de 25 % en el valor de los pasajes del F. C. Pacífico.

TODA PERSONA que esté interesada en labrar su propia felicidad, así como la de su familia, debe ser comprador y colonizador en la Colonia "El Regadío", en la seguridad de que verá coronadas del más lisonjero éxito sus esperanzas.

Al iniciar la venta de la fracción reservada en la Colonia "El Regadio" queremos hacer constar que el agua corre por sus canales, como lo atestiguan los compradores de la primera fracción, que han poblado y cultivado sus chacras.

Tres mil hectáreas cultivadas son el mejor testimonio de la riqueza del suelo privilegiado de la Colonia "El Regadio".

La Colonia "El Regadio" será el centro proveedor de fruta á los mercados de gran consumo de Rosario y Buenos Aires, por estar más cerca que otras localidades productoras.

Todos los que visiten la Colonia y sus alrededores podrán admirar la riqueza que representa la fruta de esta región incomparable.

Comprar hoy es ganar dinero, pues esta tierra se vende á precios muy distantes de su valor real.

Vea las condiciones de venta y calcule la renta que produce esta tierra trabajándola.

En la Colonia "El Regadio" una hectárea de viña, á los tres años, da una utilidad líquida de más de mil pesos por hectárea, por año.

REGADIO

En la Colonia "El Regadio" una hectárea de frutales da, á los cuatro años, tres mil pesos por hectárea, de renta todos los años.

En la Colonia "El Regadio" la alfalfa, la avena, las verduras y hortalizas dan rentas extraordinarias.

Visite la Colonia, vea la tierra en pleno cultivo, vea también los canales en los que corre agua abundante y una vez visto todo esto venga á nuestra casa y compre todo lo que sus fuerzas le permitan, con la seguridad absoluta de que efectúa el mejor negocio de su vida.

Mantendremos los precios ofrecidos durante breve tiempo: tendremos que aumentarlos forzosamente antes de Julio próximo.

Apresúrese y compre hoy lo que muy pronto costará más del doble del precio ofrecido.



**INFORMES
Y
PEDIDOS Á**

La Colonizadora Argentina

SOCIEDAD A MA

**CAPITAL \$1.000.000
ORO SELLADO**

BÉMITRE 509 Bº Aº

El arte de hacer hermosa la figura humana



Para desarrollar el pecho.

Entre las creencias modernas ó, mejor dicho, ultramodernas, hay una que tiene por objeto primordial el dar al cuerpo humano la esbeltez, la distinción y la elegancia que la naturaleza le haya negado al nacer. Esa creencia es norteamericana, como era lógico que lo fuera, y no dejan de estar bien entendidos sus fundamentos, como se verá por el artículo que publicamos en esta página.

La riqueza lleva siempre aparejado el refinamiento, y en ninguna parte del mundo abunda el dinero tanto como en los Estados Unidos, ni en parte alguna se consagra culto tan exquisito al perfeccionamiento de la belleza femenina.

El secreto de la hermosura de la actriz Marjorie Mills, ha sido revelado por su profesora de belleza Margarita Thuma. Los medios de que ésta se valió para realzar los encantos naturales de la célebre yanqui son tales, que cualquier mujer puede practicarlos por sí misma. Diez años contaba Marjorie Mills cuando empezó su educación física. Era una belleza notable, una chica encantadora y llena de gracia. Pero con defectos y por eso hubo que someterla á un tratamiento basado en la nueva ciencia de embellecer el cuerpo, ya que no la cara.

Tenía un hombro más bajo que otro. Para corregir este defecto, su profesora la obligaba á doblar los brazos en la espalda, de modo que las manos se tocasen palma con palma, y en esta posición la hacía cuadrar el cuerpo.

Luego la hacía cruzar los brazos más arriba, y así llegó un momento en que los dos hombros

quedaron á igual altura.

El ejercicio para alargar el cuello consistía en poner el pie derecho de punta hacia afuera, y con las manos en las caderas levantarse sobre las puntas de los pies y mirar por encima del hombro hasta poder verse el talón izquierdo.

Después, tirándola del brazo derecho, la hacía repetir el mismo ejercicio hacia el lado contrario, y así varias veces seguidas, haciendo estos movimientos á tiempo de polka.

Con el fin de desarrollar el pecho se empleó un ejercicio especial.

• Levantados los brazos en alto, la alumna se balanceaba de derecha á izquierda, doblandose por la cintura.



Modo de alargar el cuello y darle flexibilidad.

Prueben á hacer este ejercicio delante de un espejo, y observarán nuestras lectoras la graciosa actitud que toma el cuerpo.

El ejercicio se hacía andando hacia adelante y hacia atrás á tiempo de vals.

El embellecimiento del busto requiere otros movimientos.

Apoyándose rápidamente sobre el pie derecho, se levanta el izquierdo, dejándolo de puntillas, teniendo siempre las manos en las caderas.

En esta posición se llevan los codos hacia adelante, y luego hacia atrás.

Es un ejercicio que hace desaparecer todas las desigualdades del busto.

Para dar mayor elegancia á la figura, el mejor ejercicio consiste en volver el pie izquierdo por detrás del derecho hasta presentar de frente el lado derecho del cuerpo, y entonces se inclina el cuerpo hacia la derecha doblando la rodilla izquierda, de modo que el peso descansa por igual sobre ambos pies.



Ejercicio combinado de los dos brazos con objeto de desarrollar, en la proporción necesaria, los hombros é igualar su altura, evitando así el aspecto de inclinación que dan los hombros que no están en la misma horizontal.



Otro movimiento importante destinado á robustecer la espalda poderosamente y, al mismo tiempo, redondear las caderas dando al cuerpo una soltura que tienen pocos seres humanos.

RELOJES DE ORO



158—De oro, esmalte y
diamantes . . . \$ 26.—
El mismo, de oro 18 ki-
lates . . . \$ 35.—



133—De oro, con relie-
vos y diamantes, á pe-
sos . . . \$ 28.—
El mismo, de oro 18 ki-
lates . . . \$ 40.—



112—De oro 18 kila-
tes, á vidrio, liso ó
grabado, \$ 100.—
El mismo, con máquina
Cronómetro Escasany
ny . . . \$ 130.—



144—De oro, 3 tapas (dos de
oro), grabado . . . \$ 45.—
El mismo, de oro 18 kilates, á
pesos . . . 70.—



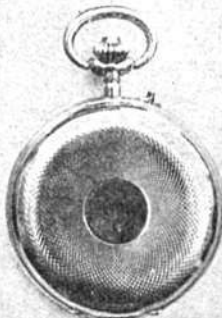
160—De oro, 3 tapas (dos de
oro), cincelado . . . \$ 66.—



137—De oro, esmalte y diaman-
tes . . . \$ 30.—
El mismo, de oro 18 kilates, á
pesos . . . 40.—



159—De oro 18 kilates, cinco-
lado, con dos brillantes, á
pesos . . . 110.—



130—De oro grabado, \$ 20.—
El mismo, de oro 18 kilates, á
pesos . . . 30.—

NOTA.—Al hacer el pedido debe citarse el número del reloj y el precio. Se remite franco de porte al interior de la República.

El Nuevo
Catálogo ilustrado N.º 11

Se remite franco de porte al interior
de la República.
Solicitenlo á la Sección Interior.

CASA ESCASANY

SOCIEDAD ANÓNIMA

PERÚ esq. RIVADAVIA y FLORIDA, 84 - 88
BUENOS AIRES

Sucursales : Tucumán, Las Heras y Muñecas

NOTA -- Todo pedido cuyo valor ex-
ceda de 5 pesos, se remite franco de
porte al interior de la República, con
excepción de los artículos cuyo peso y
volumen no permitan despacharse por
encomienda postal.

JABON
GRANJA BLANCA

MARCA REGISTRADA

BLANCA

Jabon Granja Blanca

*Para evitar imitaciones
pidase siempre por su
nombre*

Jabon GRANJA
BLANCA

ORDENES Carlos Calvo 3058.

PARA LOS NIÑOS

El castigo de la curiosidad



Rosita era un demonio y tenía el vicio de escuchar por las puertas.

Pero á veces oía que la gente hablaba muy mal. ¿De quién? ¡De ella!



Escuchando junto á la puerta de la cocina oyó que á ella y á su hermanito les iban á dar dulce por la noche. Pero descubrieron que estaba oyendo...

... y por la noche le dieron el dulce á su hermanito y á ella la dejaron sin postre en castigo de ser tan curiosa, que no podía estar sin oír lo que decían.

Sin embargo, al otro día vió una puerta abierta...



Y se puso á esenchar con toda atención. Pero...

...la puerta se abrió de pronto y le aplastó la nariz á Rosita.

Se la curaron muy bien. Sin embargo, le quedó la nariz más chiquita para recordarle lo malo que es el escuchar por las puertas.

En el zoo de Londres

La popularidad de los huéspedes sudamericanos



Una foca de las tierras antárticas en estado contemplativo



Las llamas de las sierras argentinas, tirando de sus cochecitos

Desde que incorporaron a los elementos del jardín zoológico de Londres el grupo de animales de la zona fría sudamericana y con ellos las llamas de las sierras argentinas, han sido estos nuevos «huéspedes» los que han concentrado la atención de los visitantes y especialmente del mundo infantil.

Los pingüinos, de los cuales hay ejemplares siempre admirados en nuestro jardín zoológico, obtuvieron el mejor éxito en cuanto se presentaron. Se hicieron simpáticos porque, en verdad, había razón para ello. Son los animales más «gentlemen» del mundo. Tienen aspecto de ir vestidos de

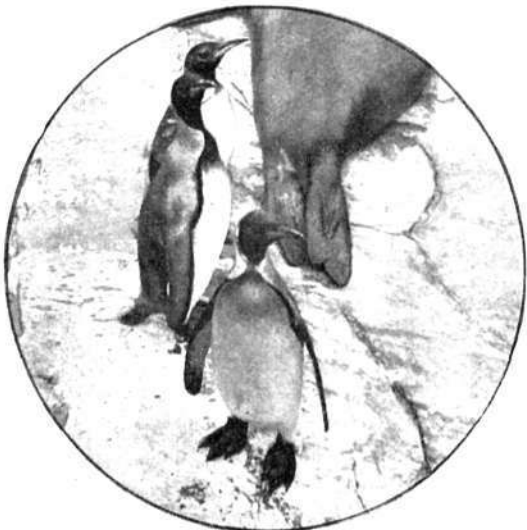


Un león marino, ejecutando un solo de trompa

frac y camisa almidonada y, por último, caminan con tal aire de personajes que no hay quien no los respete.

Los leones marinos — uno de los cuales ha aprendido en Londres a tocar la trompa y lo hace como un consumado virtuoso, — han tenido también su éxito. Sin embargo, las nieblas del Támesis les parecen aburridas, y hay una foca, especialmente, que bosteza — nuestro grabado la presenta así — con alarmante frecuencia.

Las llamas han tenido que acostumbrarse a hacer de animales de tiro y pasear en coche a los inglesitos, muy contentos con la tracción de esos lanudos personajes.



Los simpáticos pingüinos, admiración y deleite de los chicos londinenses



El bostezo de la foca, aburrida de las brumas oscuras y frecuentes de Londres

los **Constipados** antiguos y recientes
Tos Bronquitis

son radicalmente curados por el

Jarabe "ROCHE"

da Pulmones robustos
y precave la Tuberculosis



F. HOFFMANN - LA ROCHE & C^o PARIS

De venta en toda Farmacia y Droguería

Agentes: O MONACO y C^o

871 Viamonte, Buenos Aires

La Elegancia y la Moda



Traje tailleur de terciopelo negro, adornado de pasamanería de seda negra. Cintura de raso negro y deliére de seda negra y acero. Gran sombrero de melusina y grupo de plumas negras. Modelo de Linker.

Todas las mujeres amamos las flores, y los perfumes, pero desgraciadamente muy pocas somos las que sabemos escoger las que se adaptan á nuestra persona.

Como los colores, los perfumes se funden armoniosamente entre ellos, ó se atropellan brutalmente, y no se sabría decir lo que hay de más delicioso entre una música que impresiona divinamente el oído, unos olores delicados al olfato, ó unas pinturas encantadoras á la vista.

Negar el poder ó influencia que tienen los perfumes sería infantil. Los hay que sirven de estimulante, otros son antisépticos, tal como el benjui, el tricenzire, utilizado en tiritas de papel de armenia, en fin, todos tienen sus particularidades especiales.

Hay muchas maneras de perfumarse, con polvos, vaporizaciones, y extractos.

Según Plinio, la cuna de la perfumería fué el Oriente. Será cierto ó no; pero creo yo que desde que el mundo es mundo y de Oriente á Occidente, siempre la mujer usó y abusó de los perfumes.

En Francia, en la Edad Media y bajo el reinado de Felipe-Augusto, existía ya y se usaban guantes perfumados. Maria de Médicis tenía su parfumeur á sueldo, exclusivamente para ella.



Encantador bonnet de color rojo fuerte, forrado de terciopelo negro, para niña. Lleva por todo adorno una pluma Mefistófeles roja y revés negro. Un gran botón de terciopelo negro al pie de la pluma.

La marquesa de Pompadour consumía nada menos de 500.000 libras de perfumes por año, así es que la bergamota, el clavel, el jazmín embalsamaban la corte.

El poder de los perfumes es misterioso en su manera de impresionar los sentidos, de retener una persona á un recuerdo, de atraer, guardar y reconstruir en sus más recónditos detalles escenas de intimidades lejanas.

Así es que no hay más que usar olores suaves, delicados, nunca emplear aquellos que por su exceso de fragancia molestan y llaman la atención.

Únicamente una mujer verdaderamente elegante y distinguida usa los primeros. Pero, ¿cómo perfumarse?, me dirán ustedes queridas mías. A eso voy. Colocando pequeños sachets dentro de los forros de las batas, llenos de los polvos ó esencias que sean más de su agrado, ó bien vaporizando ligeramente antes de salir, ó bien humedeciendo con unas cuantas gotas de esencia su pañuelo, su echarpe, manchón, ó bien su velo si es usted muy coqueta.

Una mujer realmente chic no se contenta con perfumarse solamente al momento de salir, sino que tiene la precaución de usar guanteras, pañueleras perfumadas á su olor predilecto, su ropa blanca, su caja de papel también sigue el mismo procedimiento. Una vez elegido el olor de su agrado les aconsejo no cambiar, pues es bueno tener constancia, porque tengan siempre presente que el arte de perfumarse revela á la persona, pero úsenlo con discreción, que por sólo el olor se adivina quien lo lleva.

HELENE.

VINO CORDERO

(GENUINO)

Especial para:

BANQUETES, BAUTIZOS,
CASAMIENTOS, SEÑORAS,
NIÑOS, ENFERMOS
y CONVALECIENTES.

==== Pídase en todos los
Almacenes y Confiterías.



CULTIVAR LA SALUD

es la ciencia de
cuerpo hu-
y vigoroso,
los goces y
la vida. Esa
ideal se con-
uso frecuente



mantener el
mano fuerte
y apto para
deberes de
condición
sigue haciendo
de la

Emulsión de Scott

medicina, tónico y alimento. Da fuerzas, vigor, energía.

Cómo se pueden defender las mujeres de los ladrones



La entrada del ladrón.

tarse, si hay alguno escondido debajo de la cama. Los entendidos en cuestión de robos y otros delitos, los que han estudiado detenidamente la idiosincrasia y el «modus operandi» de los ladrones de todas las categorías, declaran que, en general, la mayor parte de los profesionales del delito odian como escondrijos ese hueco de debajo de la cama, precisamente porque es lo primero que registra, no ya las mujeres timoratas, sino todo el mundo. «Los

Ha habido en el mundo quien se ha atrevido á asegurar que no hay mujer que se acueste sin haber visto antes si hay alguien escondido debajo de su cama. La afirmación peca, sin duda, de exagerada, pero hubiese constituido un axioma incontrovertible con sólo haber tenido el agregado de la palabra «casi». En realidad, «casi» todas las mujeres miran, antes de acos-



El grave momento de la sorpresa.

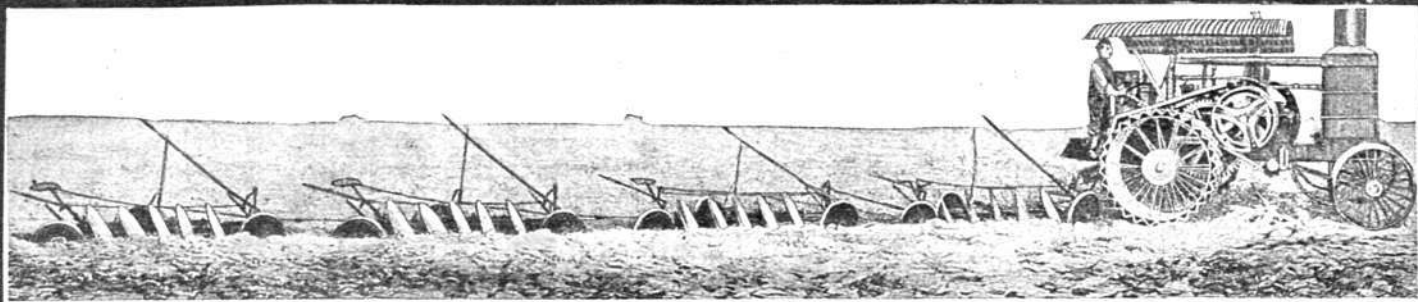


Registrando debajo de la cama, sin tener en cuenta que nunca se esconden allí los ladrones.

ladrones no se esconden casi nunca en las casas — dice un periodista — entran en ellas á la hora que les parece oportuno, ó sea cuando creen que todos los habitantes de la mansión están durmiendo. La hora favorita de los ladrones es las tres de la mañana. En las casas de la ciudad — por lo menos en Europa, pues estas observaciones las tomamos de una revista londinense — entran por el techo. Las ven-

Motor "HART PARR"

A NAFTA, 60 CABALLOS DE FUERZA



¡Ara una hectárea de tierra virgen por hora!

La Diez de Mayo, Diciembre 13 de 1910.

Señores MOLINERO & Cía.—Alsina, 1099, Buenos Aires.

Muy señores míos: En contestación á su muy atenta carta de Octubre 24, me es muy grato manifestarles que el motor HART PARR, que se compró con fecha 12 de Abril de 1909, ha dado un espléndido resultado; pues hemos arado más de dos mil hectáreas de campo de nuestra propiedad con un gasto de nafta de una lata más ó menos por hectárea, también nos fué muy útil para transportar, habiendo llevado hasta 25.000 kilos de pasto por viaje por terrenos de rastrojo, en la trilla de 1909 á 1910, hemos trillado con el mismo motor con muy buen resultado. Como resultado final, creo que el motor HART PARR, es indispensable en la estancia moderna, pues sus múltiples aplicaciones, su rapidez y economía hacen de él una máquina muy necesaria. Saluda á ustedes atte.

Por sucesión de Máximo A. Arce, LEOPOLDO M. ARCE.

N. B.—Adjunto á ustedes una fotografía del motor HART PARR en momentos de transportar 25.000 kilos de pasto desde una de las chacras hasta la estancia.—Vale.

UNICOS INTRODUCTORES:

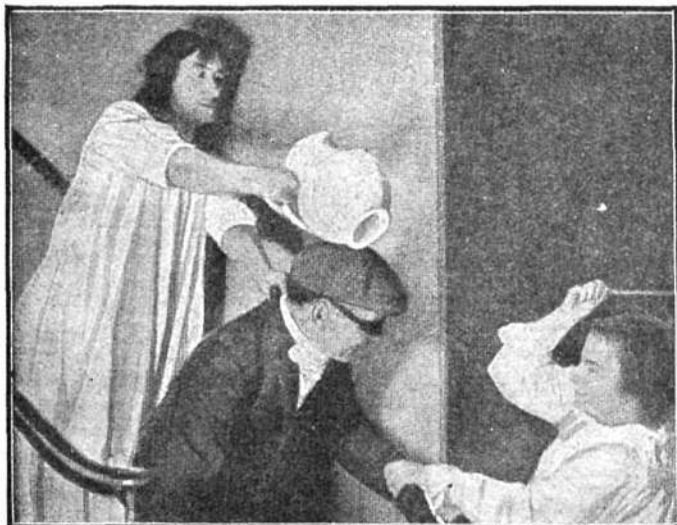
MOLINERO & Cía.

1099 = ALSINA = 1099

BUENOS AIRES

Cómo se pueden defender las mujeres de los ladrones

tananas que dan al tejado ó las puertas que dan á las azoteas no están casi nunca bien aseguradas y es fácil abrirlas. Una vez dentro de la casa, lo primero que desca el ladrón es que no le oigan, para poderse apoderar de lo que le dé la gana y volverse por donde ha venido. Si alguien se despierta, si hace un ruido que alarme á los de la casa, entonces el ladrón se asusta generalmente más que los mismos de la casa. Lo que hay es que, avezado á los lances difíciles, reacciona más pronto. Si la mujer que nota la presencia de un ladrón tiene sangre fría para llamar, para tocar un timbre, para atacarle con una jarra del lavatorio ó de tirarle un zapato, lo más fíeil es que el ladrón se escape más que ligero deseoso de evitarse la entrevista que



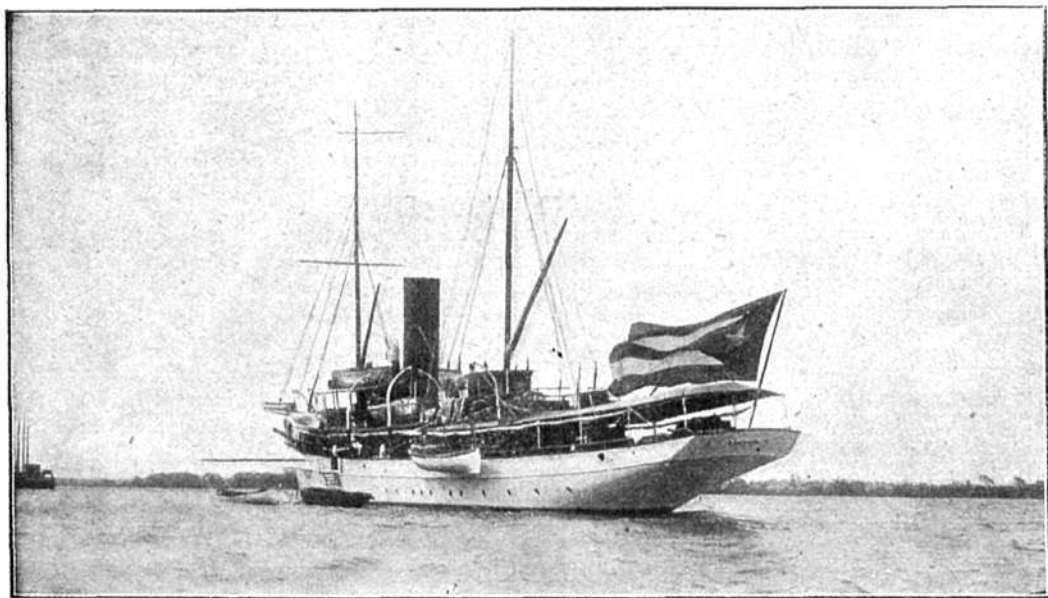
Dos mujeres decididas dan pronto cuenta de un ladrón sin más armas que las que improvisan con los utensilios de tocador.



Pero lo más seguro es que el esposo espere la salida del ladrón, con el revólver pronto.

más teme en el mundo: la entrevista con la policía. En el caso en que el ladrón desaparezca de la habitación donde se le ha descubierto y no se sepa en qué sitio se ha metido, lo mejor es que la mujer haga que su esposo se ponga de centinela en la azotea, revolver en mano, y le pegue un tiro al salir, pues á pesar de toda la valentía mujeril, siempre es buena la colaboración de un hombre.

La flota de la república de Cuba



El cañonero «Hatney», de la flota cubana, que acaba de ser construído en los astilleros de Champ, y que ostentaba, recientemente, su gran bandera cubana en el río Delaware.

El comandante Rodolfo Petonas manda el «Hatney», que esperaba el momento de salir para Cuba y, por primera vez, visita el puerto de la Habana.



Base de la belleza femenina; sostén
inconmovible del cuerpo humano, sin
distinción de sexos ni de edades.—

Extracto de Pabst

(Tres copitas diarias.)

Venta en Farmacias y Almacenes.



*Elabora exclusivamente
cigarrillos
de p. 20, 0.30 y 0.40 cts.*

LIBRE É INDEPENDIENTE DE
MONOPOLIOS, SINDICATOS Ó **TRUSTS**

SUCURSALES:
ROSARIO · MENDOZA
CORDOBA · BAHIA BLANCA
TUCUMAN · CHIVILCOY

Piccardo y Cia
CASA CENTRAL Y FÁBRICA
DEFENSA 1278
BUENOS AIRES.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

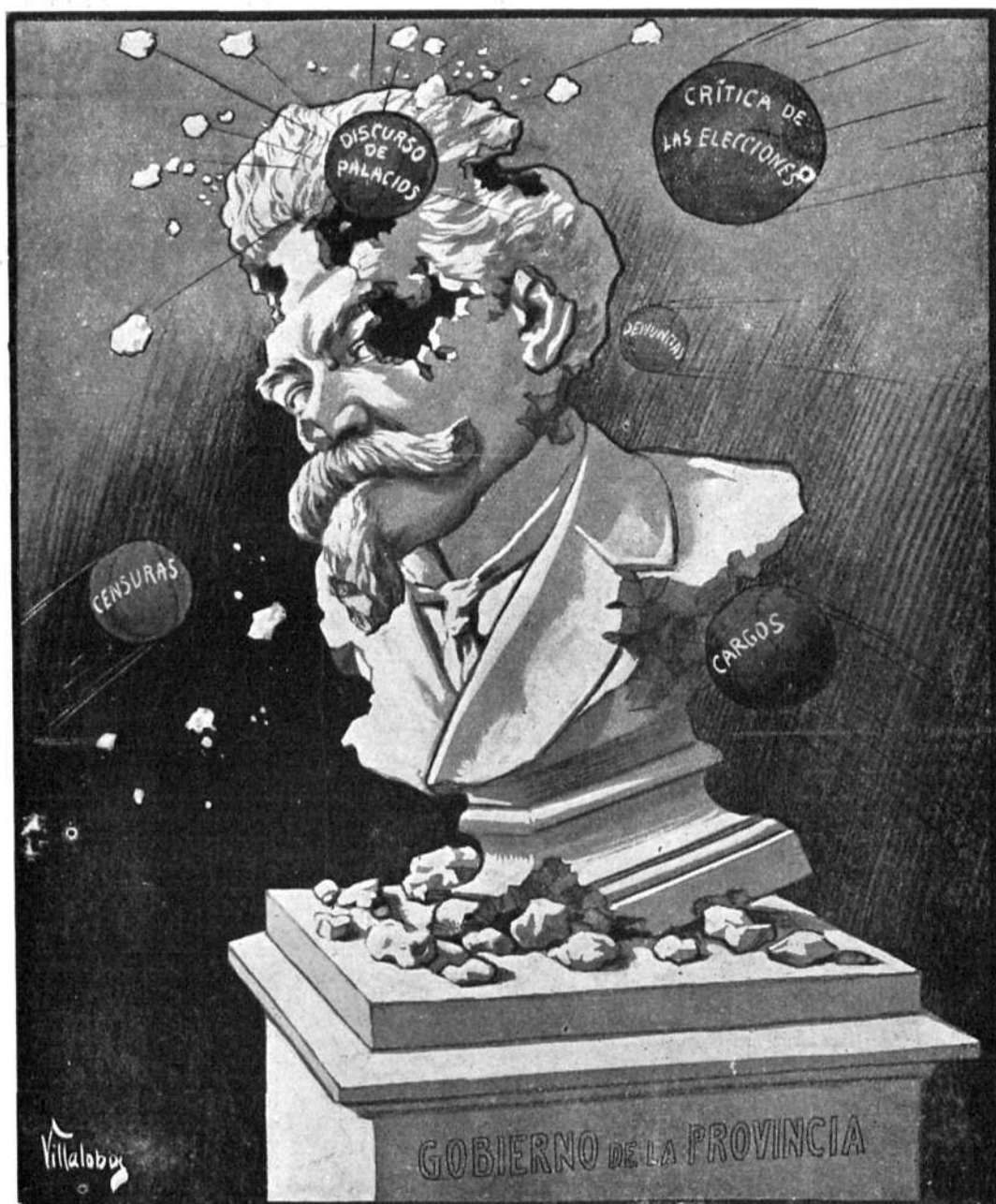
JOSE S. ALVAREZ
FUNDADOR

Año XV

BUENOS AIRES, 8 DE JUNIO DE 1912

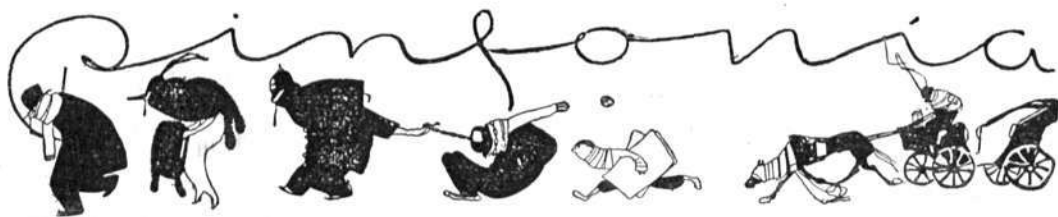
N.º 714

Ecce Arias



Lo tomaron para el debut parlamentario y, como no lo voltearon, dice que no le han hecho nada.

Dib. de Villalobos.



El gélido viajero con ciudadanía siberiana, que se apea todos los años en la estación invernal, como vulgar corredor de comercio, con su correspondiente muestrario de pulmonías, catarros y resfrios, se ha presentado esta vez dispuesto á no dejar nariz

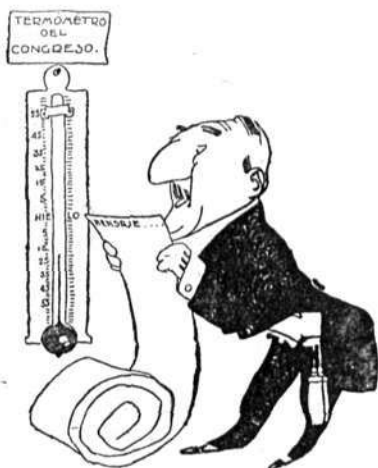
sólo puede tolerarlo un Amundsen, lo discuten con calor un día y otro en antecámaras para encontrar la manera de estar al abrigo de los frígidos lirismos presidenciales.

Se asegura que don Roque ha dicho en tono chistoso: Al que se porte bien durante el período se le proveerá de un *sobretudo* para la reelección, pero al que no, se le *decapita*. Prenda ésta que no usa con gusto ningún político friolento.

Al general es al único que no dará ni frío ni calor el mensaje, y lo que él dirá cuando lo lea: «En Río me río de todo. Pues mientras mis correligionarios tienen que resguardarse en un colchón para tolerar las más frías temperaturas de la política, yo estoy al sol que más calienta, que es el del Brasil, según me asegura Gramajo».

El único fresco que ha quedado en Buenos Aires, capaz de aguantar los rigores de la estación, es el Intendente. Para él, el frío no es más que un pretexto para abrir avenidas diagonales.

Nuestro petit Lord ha declarado guerra á muerte á los contribuyentes del municipio, y como no puede matarlos con las heladeras, que con el nombre



sin estornudar. En vano ha sido recurrir á los sobretodos felpudos para combatirlo en la calle, y al calorífero, para vencerlo en casa. El, sin tarjeta de presentación, se cuela de una manera radical por cualquier rendija, y no deja laringe sana.

A toser manda, y hay que obedecer; y si nos permitimos desafiarle á pecho descubierto nos da una contestación que nos deja helados. Con él no juegan ni los campeones de tiro al blanco que se pasan la vida haciendo fuego.

Con él no vale acalorarse, hay que tomar las cosas en frío, pues tiene corazón de hielo como cualquier traidor de melodrama y si le retrucamos, nos contesta con un golpe de tos, anuncio de una pulmonía.

Y como eso es cosa de meterse á loco de verano, porque sería una salida á destiempo, no hay más que enfundarse en un sobretodo y salir por esas calles á recoger novedades.

... Y tropezamos con el mensaje, ese témpano presidencial que ha echado á pique todo un régimen (en el frigorífico La Blanca darán razón), y que ha dejado tiritando á todos aquellos políticos acostumbrados á vivir al calorcito del presupuesto.

Las frías y calculadoras palabras de S. E. han hecho bajar en varios grados bajo cero el termómetro del Congreso, y legislador hay, que atribuye á lo glacial del mensaje las grandes nevadas de la cordillera. Y como el tema



de carruajes deja circular por esas calles, quiere ultimarlos á sablazos, Y lo conseguirá. Por lo pronto, ninguno se atreve, por más apurado que esté, á gritar: ¡Victoria!, por temor á una pulmonía.

El que ha tomado al invierno un terror pánico, es don Victorino, apenas se le presentó, le contestó con el ¡achís! de reglamento, y por las dudas, el vice se trasladó inmediatamente á su casa, se instaló toda una peletería de uso personal, y al calor de la estufa se durmió soñando en aquel cálido y lejano país donde crece la chirimoya. País en el que vió la luz dos siglos ha. ¡Achís! (Salud!).

ANGEL BUENO.

Dib. de Málaga Grenet.

Funerales por el rey de Dinamarca



Los ministros de relaciones exteriores y de guerra, doctor Bosch y general Vález, saliendo de la Capilla Escocesa, donde se celebraron los funerales por el rey Federico VIII.



El doctor Estanislao S. Zeballos, hablando con el doctor Bosch, á la salida de la iglesia.



Miembros del cuerpo diplomático que asistieron á los funerales.



Marinería del crucero inglés «Glasgow», al regresar á bordo, después de los funerales de Federico VIII.

Los concejales brasileños

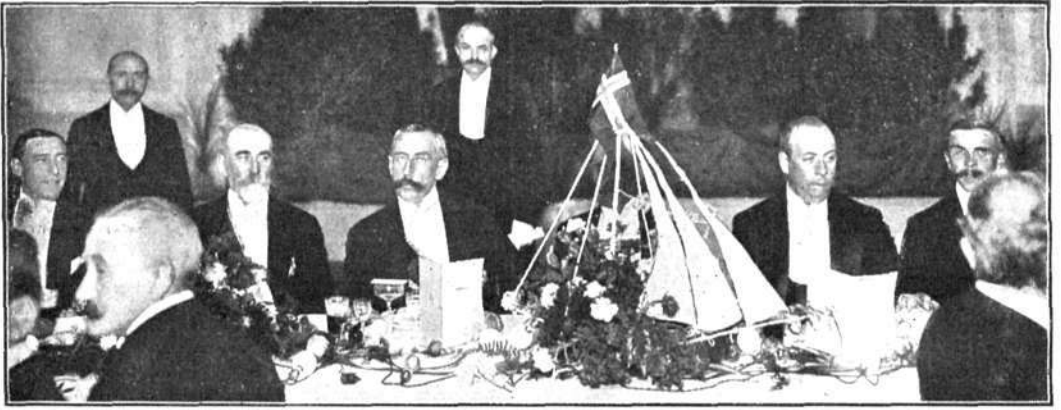


Los concejales de Río Janeiro visitando las obras del subterráneo, acompañados por ediles bonaerenses y el director del Anglo-Argentino, señor Pedriali.



Los concejales brasileños al salir de Buenos Aires para Montevideo, á bordo del «Tritón»

En honor de Amundsen



Barquete ofrecido al gran explorador noruego por sus compatriotas residentes en Buenos Aires, y celebrado en el Club Alemán.



Amundsen, conferenciando con el ministro de marina, en el Centro Naval.



Los marinos del «Fram», en la recepción del Centro Naval.



La recepción en el Centro Naval. — El momento de los brindis.



LA SESIÓN BRAVA

Hoy todos estamos en el secreto, de que por mucho barrullo que se meta en el primero y segundo acto, el coro no va á matar al tenor, y que de hacerlo será en el tercero. Y de igual manera sabíamos, que la sesión brava, tan temida por los gobernadores, tan deseada por los que iban á entrar á usufructuar de inmunidades, y tan cacareada por el periodismo, no era más que una sucesión de actos más ó menos interesantes para dar lugar al apoteosis.

¡La apertura del Congreso!

El pueblo, que siempre toma con interés cuanto se le recomienda con réclame, concurrió á las diferentes etapas de esta sesión en la esperanza de que iba á presenciar algo histórico, pero no hubo caso de que se admirase de nada. Los únicos concurrentes á la barra, que se despacharon á su gusto dando salida á todos los entusiasmos partidistas que les brotaban del alma, fueron los eternos admiradores de todo lo que significa oposición. Ellos ejercieron de clac, pero de clac tan estruendosa como la que permiten pagarse los tenores.

Los aplausos y bravos, interrumpían á cada paso los discursos; allí no faltaban más que las llamadas á escena para que los aplaudidos pudieran telegrafiar á sus familias. «Quíamate quindici, bravi ottocento. Pubblico tremaba».

La oratoria hizo el gasto. Los piquitos de oro de todos los partidos largaron el chorro de su elocuencia é inundaron de frases el hemiciclo. Los oídos se recreaban con las palabras tonantes de los finales de período, y las pulidas y armónicas de los principios de párrafo.

La verba insinuante de Avellaneda, chocaba con la doctrinal y profética de Palacios. Justo abrió también la espita, y dejó escapar palabras de fuego que pretendió apagar el leader Agote. De la Torre, audaz y fogoso, se la vió con amigos y enemigos, y Pinedo, historió con frases académicas las pasadas elecciones, tocando al final el bombo en honor de S. E., Saavedra Lamas también iba cargado hasta la boca y soltó su correspondiente discurso. Gallo, cantó las excelencias de su partido. Frers, defendió como pudo al suyo, Atencio, dijo algo para no dejar en ridículo al gobernador Arias, y Conforti y Del Valle, así como el debutante Cantilo, tuvieron sus palabritas agrídulces para aplicar algún sinapismo á la política del pasado.

Pero á pesar de tanta parola, no faltó algún *Hamlet* criollo que dijera: ¡Palabras! ¡Palabras! y ¡Palabras!, y no le faltaba razón, entre tantas frases retóricas dichas con voz campanuda, fué escaso el pensamiento, quizá porque no es flor de esta estación.

Ahora... ¡tutti contenti! Ya han jurado defender la Constitución los nuevos diputados, unos por una fórmula, otros por otra, pero el resultado de ambas fórmulas sùmese como se quisiera, da por resultado 1.500.

Pero la nota pintoresca de este nuevo Congreso que nos ha deparado la providencia por intermedio del presidente, se dió el día de la apertura. Aquel desfile de levitas prehistóricas,

y de fracs precolombianos, que lucían nuestros brillantes legisladores de tierra adentro sorprendían por su corte antiprotocolar, pero en fin ropa negra era, y salieron del paso. Además no es cosa de gastarse las dietas de un mes para dragonar en un sólo día del año.

Lo que no estuvo bien, y molestó sobremanera á más de una nariz metropolitana, fué el uso de bencina que se había empleado en dar brillo y esplendor



Señor Presidente.—Queda abierta la sesión con la presencia de 94 señores diputados.



Señor Pinedo.—En el manejo de la ley electoral últimamente sancionada nos ha sorprendido á nosotros mismos la portentosa cultura de nuestro pueblo.



Señor Avellaneda.—El secreto del voto ha sido de veras; no ha habido denuncia en sentido contrario; luego, no puede haber habido ni coacción ni cohecho.



Señor Palacios.—Pero el voto, desgraciadamente, señor, continúa siendo, en muchas partes de la república, una entidad despreciable; solo una gran fe en la acción persistente nos lleva al comicio.



Señor Gallo.—... sobre los prestigios oficiales, triunfa el culto á las fuerzas morales, y vencen, en consecuencia, los que esperan y luchan con la conciencia de sus deberes, como soldados en guardia al pie de su bandera.



Señor de la Torre.—Yo me separé del Partido Radical por incompatibilidad con los que no piensan.

antoja toda una pieza de puros fuegos artificiales. El presidente echó el resto para asombrar aquella asamblea de papás legislativos con frases sonoras como clarín guerrero, y dulces y armónicas como escapadas de arpa cólica. ¡Aquello era elocuencia de confitería! Nunca un presidente ha buscado palabras más dulces para endulzar el amargo de la realidad.

Pero en fin vamos viviendo. La cosecha es buena. La Caja de Conversión está repleta de patacones. El intendente va á agrandar la ciudad. Y don Frías se ha cortado la barba. Y mientras las cosas marchen como hasta aquí, no vamos á reñir por mensaje más ó menos largo. El pueblo sabe bien lo que significa todo ese



Señor Justo.—Hoy mismo, el partido popular por excelencia, que tiene en esta cámara una representación más numerosa que la nuestra, y que ha reunido el mayor número de votos auténticos, es un partido que lo único que sabe es que la moral es buena.

a toda esa ropa de etiqueta, legislador hubo que estuvo mohino durante toda la lectura del mensaje, sin aplaudir, ni asentir como es de cortesía, á toda frase brillante que sale de los labios de un presidente, porque éste al entrar respingó su aristocrática nariz, al acercársele el embencinado padre de la patria á rendirle el debido homenaje.

De aquí el mal entendido. Y en vano fué que S. E. mirase á izquierda y derecha buscando el visto bueno para sus elocuentes y fulgurantes palabras. Los provincianos tercos, estuvieron más displicentes que abonados al Colón. Ni un aplauso, ni una sonrisa. Y todo por la bencina.

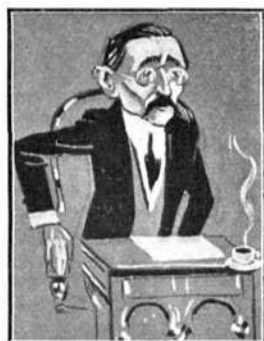
... Por cierto que el tal mensaje se nos



Señor Frers.—Desautorizo las versiones expresadas en la cámara, y que hacen aparecer á la Unión Cívica, como habiendo realizado acuerdos con el Partido Conservador para obtener con mayor facilidad las bancas.



Señor Conforti.—El mejor homenaje que se puede rendir á la nueva ley, es rechazar de plano esas elecciones, que califico de fraudulentas.



Señor Atencio.—Se ve, pues, que ha habido una razón suprema para mí, á pesar de mi modestísima figuración, para intervenir en este debate.

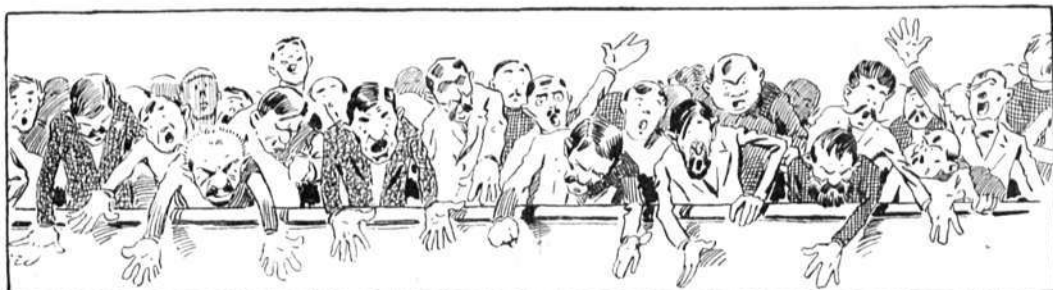
lirismo, y sabe además que las palabras se las lleva el viento.

Ahora que el Congreso está abierto, es cuando empieza de veras el espectáculo. Se anuncian grandes novedades, veremos si se cumplen, ó si no ocurre como todos los años, que los congresales más que en hacer leyes, se ocupan de poner de manifiesto lo mucho que aprendieron en su juventud, citando á Tertuliano, á Justiniano y á otros ilustres hombres del pasado, pero sin preocuparse para nada del porvenir.

JULIO CASTELLANOS.



Señor Cantilo.—Lamento que á propósito de las elecciones de Córdoba, haya sido puesta en tela de juicio una actuación política que yo creo que puede ser presentada como un ejemplo de virtud cívica, aunque parezca impropio.



DIVORCIEMONOS

En Montevideo se ha empeñado alrededor del divorcio una verdadera campaña.

Pero ¿es que el Uruguay no tiene ya su ley de la materia?, se preguntará. Sí, con efecto, en este país rige una de las más liberales de todas las conocidas, pero en la práctica les parece a algunos que no ha resultado suficiente. El doctor Carlos Onetto y Viana al proyectar la ley de divorcio, actualmente en vigor, no fué más allá de lo que consideraba oportuno pedir a la justicia social; se limitó a oponer a la institución del matrimonio otra reputada de equidad, y para ello consultó únicamente las necesidades premiosas. La ley Onetto y Viana prevé las causales determinadas que existen en las de otros países; y por esto cuando su discusión, a pesar de oposiciones y reparos, la tendencia unánime era favorable a la sanción. Con el pro-

las muchas que ocurren en la infeliz sociedad humana y precisamente el contacto diario con tantos dramas dolorosos y tanta indigna comedia, que de todo hay, le ha hecho muy humano y muy filósofo.

Un rato de conversación con él sobre el significado y las proyecciones de la disolución del



vinculo matrimonial, enseña más que todos los tratados. Lo que él sabe y no dice podría constituir un compendio de psicopatología social...

La existencia del divorcio en Montevideo ha generalizado una leyenda en la metrópoli bonaerense. Se afirma allí que el mayor contingente de juicios lo aporta la República Argentina. Esta es una versión infundada; el porcentaje de divorcios argentinos alcanza apenas a un diez por ciento. Bien es verdad, sin embargo, que solamente desde hace dos años acuden a



El que hizo la ley...



el que la aplica...

Montevideo los matrimonios malavenidos para poner punto final a su ingrata situación. Sin exageraciones podríamos, por consiguiente, llevar el promedio hasta un 15 por ciento...

Los datos estadísticos, hasta el 24 de abril del corriente año, arrojan un total de 505 casos de divorcio en Montevideo. En los departamentos casi no se nota la influencia de la ley, y señalan seis de ellos donde no se ha producido ningún caso. Están



el que quiere ampliarla...

que hace posible el divorcio en tres meses, mientras aquella demanda para dictar sentencia un año y medio.

En fin; sería largo seguir al proyectista a través de sus conclusiones. Sólo puede afirmarse que tiene firme decisión é inalterable fe en el triunfo de su doctrina. Como es natural, no faltan los impugnadores. De ellos el más decisivo es el senador José Espalter, quien combate el proyecto desde el triple punto de vista jurídico, social y moral.

Otra figura interesante en la cuestión divorcio, es el doctor Federico Carbonell y Vives, juez letrado departamental, ante quien se ventilan estos enfadosos asuntos. Es el que más cosas desagradables conoce de



y el que la impugna...

indemnes, como ha dicho recientemente un diputado, con toda seriedad. Si los números no desagradan a los lectores, ahí van éstos: En los dos meses del 1907, a contar de la fecha de la promulgación de la ley, en octubre 28, se iniciaron 10 casos por causa determinada y 5 por mutuo consentimiento; en 1908 las cifras subieron a 87 y 35, respectivamente, y a 66 y 32, 63 y 29, 97 y 33, los siguientes. En lo que llevamos de este año los casos suman ya 32 y 16.

Los totales de 355 y 150 no son alarmantes, según los divorceistas, quienes afirman que con este promedio la sociedad no pelagra en su base.

Como se comprenderá, no opinan de igual manera los adversarios de la

ley del divorcio, los cuales consideran demasiado crecidas esas cifras y entienden, además, que en cuestiones de esta naturaleza los números ocupan lugar secundario. Para la mayor parte de ellos, un sólo caso de disolución del hogar es un golpe asestado al prestigio de la familia, como institución social, y por consecuencia, un peligro para la sociedad.

Se anuncia ahora un ruidoso caso de divorcio como resultado de antiguas desinteligencias de las partes; pero éste por su misma naturaleza se-



Los expedientes iniciados hasta la fecha.

rá el único que se sustraiga á ley respectiva. Se dice que el señor Batllo quiere que el Estado y la Iglesia se divorcien, amparándose para esto en la ampliación del doctor Areco, causa de los actuales debates, esto es, la sola voluntad de una de las partes.

No por sabida la noticia, produce menos excitación entre divorcistas y antidivorcistas... Y el acontecimiento será siempre sonado.

ALADIRO.

Montevideo, Mayo 1912.



La Iglesia... y el Estado, cuyo divorcio se anuncia para muy en breve...

Intercambio de "productos"

PARA BUENOS AIRES

PARA MONTEVIDEO



Los reformistas ensayan religiosos y sociales, traen aquí los capitales y bautismos uruguayos.



Pero á la Banda Oriental van, en cambio, los esposos, á quienes no hizo dichosos el yugo matrimonial.

Concurso panamericano de Tiro



Recepción de delegados en la Dirección general de tiro y gimnasia del Ejército.



Banquete en el Royal Hotel, ofrecido á los delegados y á las autoridades por el coronel Gaither.



Distribución de premios en el stand de Palermo. — Entre los concurrentes figuran los señores doctor de la Vega, general Allaria, doctor Castillo (secretario de la legación del Brasil), comandante Córdova, ministro de guerra, doctor de la Plaza, doctor Bermejo, doctor de Fino y doctor Campos Salles.



Los concurrentes á la distribución de premios, oyendo los discursos.



Piquete del regimiento 6.º de infantería, ganador del campeonato del ejército.

Comisiones escolares



Comisión de alumnos del Colegio Nacional Sud, que gestionará ante el congreso un subsidio para la colocación de una placa en la Casa Histórica de Tucumán.



Comisión de la juventud universitaria salteña, reunida en el local de «La Prensa», para tratar de la celebración del centenario de la batalla de Salta.

De la vida social al teatro

Bernabé Moreno, unido por vínculos de parentesco á familias de tradición en nuestro mundo social, político y diplomático, ha resuelto satisfacer el ensueño de su vida: ser actor. El prejuicio y el temor de aventurarse en una profesión tan complicada como la de intérprete de teatro, le contuvieron largo tiempo. Sus aficiones de diletante, le llevaron infinidad de veces á tomar parte en festivales familiares, donde externó habilidades de monologuista y recitador eximio.

Posee varios idiomas, lo que le permite imitar á los grandes artistas contemporáneos.

Amigos entusiastas le impulsaron últimamente á que se dedicase á las tablas.

Su arrojo, que denota un valor extraordinario, dentro de la hostilidad injusta de cierto ambiente mundano, por la gente de escenario, tendrá á buen seguro muchos imitadores. Falta le hacen á nuestras compañías nacionales elementos que aporten un mérito virtual como el que acusan las condiciones nativas de Bernabé Moreno.

En una reunión privada, á la que asistieron varios críticos de teatro, el novel actor recitó en francés, en italiano y en español. Sus imitaciones de Coquelin y Sarah, de Garavaglia y la Pezzana, de Díaz de Mendoza, Borrás y la Guerrero, resultaron admirables.

Moreno se vincula al teatro con fe, que



Bernabé Moreno al natural



Escuchando la lectura de la obra con que va á debutar.



Meditando sobre un efecto que no le convence.

Fué en trance de consulta suprema al director artístico del teatro Nuevo, don Joaquín de Vedia, quien lo acogió lleno de entusiasmo. El joven Moreno debutará próximamente con uno de los papeles principales de la nueva comedia «Marta Zivelina».



es la mitad del éxito de su arriesgada empresa.

Díaz de Mendoza, cuando era conde de Balazote, marqués de Fontanar y cuatro veces grande de España, representaba comedias en privado. Su pasión por las tablas le llevó al Español y

¡Ese es un final de acto admirable!

Haré lo que mande mi director...



Las escenas sicalpíticas me desagradan. ¡Ojo con la Intendencia!

luego al casamiento con María Guerrero.

Moreno, que también ha lucido sus habilidades en veladas íntimas, se lanza á disputar las glorias de la escena.

Su triunfo está descontado, pues llega á las tablas con todo lo necesario para ponerse en comunicación directa con el público.

Tiene además lo principal: vocación.



Eso es ya obligarme á un efecto trágico...

La lucha de razas en Cuba



General José Miguel Gómez, presidente de Cuba, que ha armado al pueblo para repeler á los rebeldes, y ha manifestado á Mr. Taft que Cuba no necesita intervenciones extranjeras

Con motivo de los últimos sucesos ocurridos en la provincia de Oriente, en Cuba, entrevistamos al ministro de aquella república en Buenos Aires, señor Aristides Agüero de Bethancourt, para poder informar á nuestros lectores con datos concretos, acerca de esta subversión. He ahí las ideas del señor ministro:

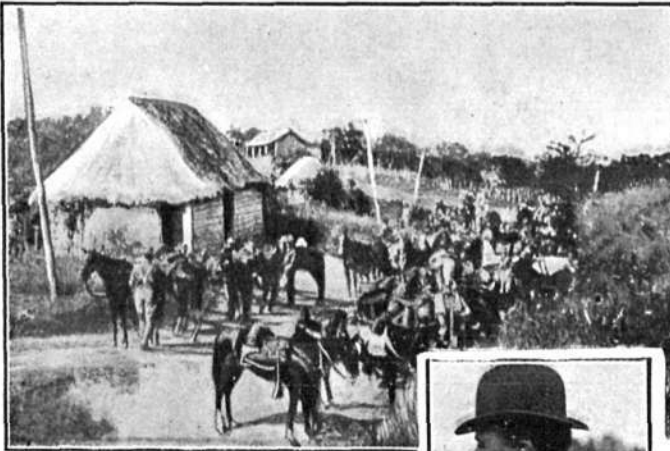


Excelentísimo señor ministro de Cuba en Buenos Aires, don A. Agüero de Bethancourt, que declaró á la prensa porteña los antecedentes del movimiento subversivo en su patria.

« exterior, cual es la del cabecilla Estenoz, los ha conquistado y ha encendido en ellos la aspiración del dominio. Tenemos en Cuba negros muy cultos y que ocupan brillante situación, los cuales no miran con agrado el movimiento de las masas por una razón imposible de solidificar, cuando se lleva



General José de J. Monteagudo, nombrado por el gobierno cubano para dirigir las operaciones contra los negros revoltosos de la provincia de Oriente.



Aspecto de los ranchos y maniguas en la región convulsionada por la revuelta, y donde las guerrillas cometen saqueos, refugiándose en la espesura de los bosques.

« Cuba ha iniciado una guerra de razas que no se apagará sino después de grandes luchas. Los negros, que forman el treinta por ciento de nuestra población, entienden el espíritu de la democracia hasta el grado de que ese porcentaje se les conceda de plano en todos los sistemas de nuestra vida política, social y económica. « Desgraciadamente, los cubanos negros no obran por sí ni ante sí. Una influencia



El negro dominicano Estenoz, principal instigador y jefe del movimiento rebelde.



Tipo de «criollo» en el desierto de la Gran Antilla; armado en guerra. Un descanso.

« en pro á una mínima parte. Si en Habana, Villas y Pinar del Rio pudimos derrotarlos obligándoles á la dispersión, lo haremos ahora, en la provincia de Oriente, hacia donde ha enviado el gobierno una columna de tres mil soldados, habiéndose repartido cerca de diez mil fusiles á los habitantes, á fin de que, cumpliendo los deseos expresados por la población, puedan prestar ayuda y defenderse, si lo requiere el caso. Los rebeldes rehuyen el combate abierto.



Cañaverales en la provincia de Oriente, tras del que se ocultan los revolucionarios y huyen de las tropas con toda facilidad.



Guajiros cubanos de la campaña, armados en previsión de iminentes ataques por parte de los negros.

La falta de brazos



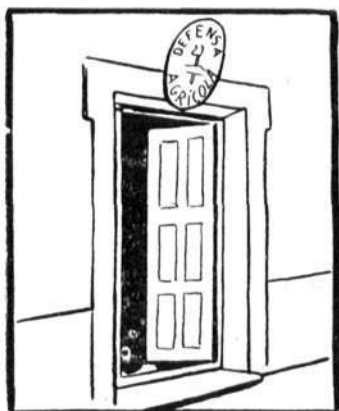
— Usted sabrá, amigo Pánfilo, que tenemos este año una gran cosecha de maíz...



... ¡algo colosal! el campo está lleno de choclos!
Y justamente por ser tan abundante, falta gente para recogerla.



Los chacareros están entre afligidos y furiosos, porque necesitan hacer plata con el maíz. Y figúrese todos los propietarios, comerciantes, etc., que desean hacer plata con los chacareros



Todo el mundo opina que el conflicto es grave y pide urgente resolución.
Ahí tenemos la Defensa Agrícola...



... á cuyo frente hay un director que se ha preocupado de la cosa y se ha dicho:
— ¡Hay que hacer algo! Como tengo á mis órdenes...



... más de diez mil empleados...



— ¡Lindo no más; ya comprendo! Les habrá dicho: — ¡A ver, muchachos: echen una mano... y levanten esa cosecha!



— No, amigo Pánfilo, ¡no diga usted disparates! Les ha dicho que levanten... ¡un informe!
Porque en cuanto á la cosecha...



... la cosecha de maíz... ¡no le quepa duda que los chacareros se las irán arreglando! Hoy un poquito... mañana otro poquito...

Yo sería capaz de apostar una cosa: ¡A que acaban antes ellos con el maíz que los otros con el informe?

Dib. de Villalobos.

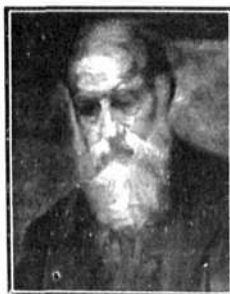


Reunión de la comisión pro Flotilla Aérea, con asistencia del ministro de guerra.

Becados argentinos de pintura y escultura

El 15 del corriente embarcarán para Europa, becados por el gobierno, los ex alumnos de la Academia de Bellas Artes, señores Cordiviola, Mazza, Barlas y Lamanna, quienes en esa institución rindieron las pruebas necesarias, y por concurso, consiguieron las becas.

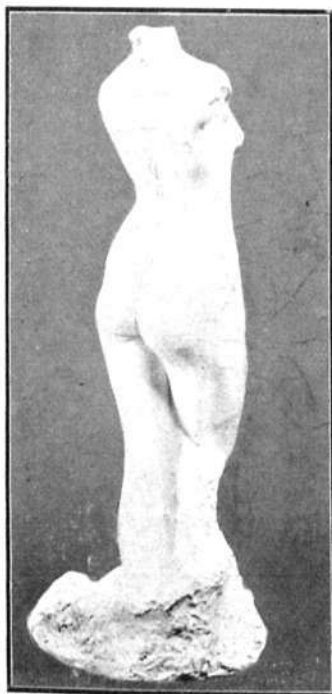
Son cuatro muchachos inteligentes, que van al viejo mundo con idea de perfeccionarse en la pintura, los dos primeros, y en la escultura, los últimos, y con grandes anhelos, y no pocas esperanzas de llegar á valer.



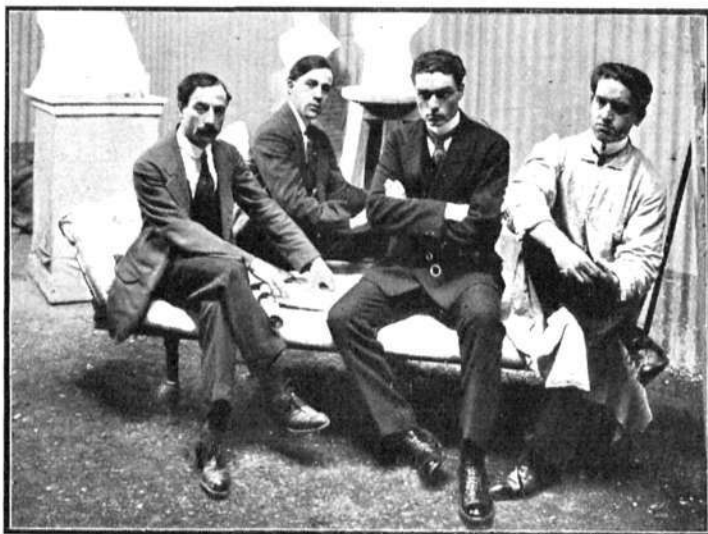
«Cabeza de viejo», estudio Mazza.



Busto del pintor Strigner, por Lamanna.

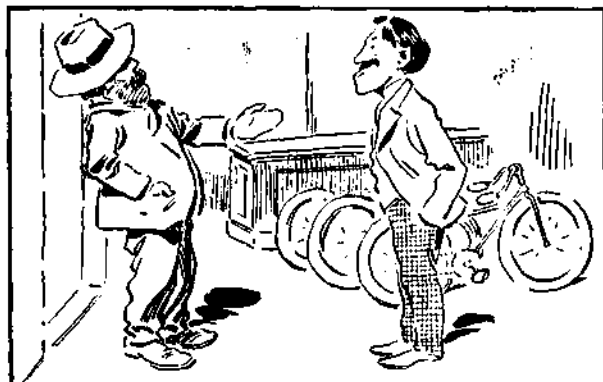


«Tomo de mujer», por Barlas.



Grupo de los becados, señores Lamanna, Mazza, Cordiviola y Barlas.

Concurso de postales



- ¿Cuánto vale esta bicicleta?
- Ciento veinte pesos.
- Por esa plata me compro una vaca.
- Bonita figura haría usted encima de una vaca.
- La misma que haría usted ordenando la bicicleta.

J. B. DE ANDRÉS VARELA.

- ¡Buenos días, portero!
- Buenos días.
- ¿Cómo va de salud?
- Perfectamente.
- ¿Y la portera?
- Buena, gracias.
- ¿Hace mucho tiempo que se casó usted?
- Diez años. Pero ¿a qué viene tanta pregunta?
- ¡A nada! Pero, al entrar, he leído ese cartel que dice: «Nadie pase, sin hablar al portero»...

ENRIQUE MACCHI.

- En un tranvía.
- El guarda. — ¡No se fuma!
- Pasajero. — No fumo.
- Guarda. — Pero tiene el cigarro en la boca.
- Pasajero. — También tengo los botines puestos y no ando.

ROBERTO SANTIAGO.



Su Santidad Roque I.º,
caricatura remitida por C.
Citriano.

— ¿Cuál es la calle que tiene menos tierra?

— La de «Piedras».

— ¿La más profunda?

— La de «Pozos».

— ¿La más silenciosa.

— La de «Callao».

— ¿La más fría?

— La de «Mármol».

— ¿La más desierta?

— La de Arenales.

— ¿Y la de más suerte?

— La de «Pichincha».

P. VICUÑA.

El tío (a un sobrino que está jugando a la guerra con algunos compañeros de su edad).

— Si te apoderas de la fortaleza dentro de un cuarto de hora, te doy un peso.

El sobrino (tres minutos después):

— Tío, la fortaleza está tomada, dame el peso prometido.

— ¿Y cómo has hecho para tomarla tan pronto?

He ofrecido cincuenta centavos a los sitiados y han capitulado en seguida.

ATILIO GRAZIOLI.

San Justo, F. C. O.

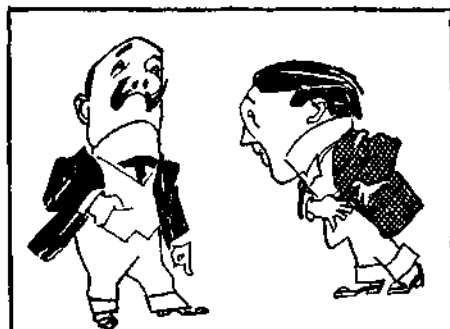
— ¿En qué se parece un aeroplano a un músico?

— En que es dirigible.

— ¿Cuál es la recomendación más eficaz que puede llevarse a un patrón bajito?

— Ser más chico que él.

C. P. LAZCANO.



— ¡Caballero, después de los insultos que me ha dirigido, me pongo a su disposición!

— Pues vaya y tráigame un atado de cigarrillos de a veinte.

Belgrano.

AMADEO J. BUSSO.

— ¿Qué diferencia hay entre un calzado roto y una olla rota?

— Que de una olla rota se sale el agua y en un calzado roto se mete.

ALFREDO SAGUINTO.

Un bochinchero es llevado a la comisaría y al preguntarle el auxiliar su nombre, responde:

— Antonio Diez y Diez.

— ¡Bueno! Antonio... Veinte — apunta el auxiliar.

ERNESTO NICOLINI.

LOS ÚTILES DEL PINTOR, POR M. R.



Con los útiles aquí dibujados, formar la figura de un animal casi plumado.



Asistentes al acto de la colocación de la piedra fundamental de la iglesia que ha de erigirse en la Floresta, bajo la advocación de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

Homenaje al ex rector del Colegio Nacional



Primera página del álbum con que obsequiarán á su ex rector, don Enrique de Vedia, los profesores y alumnos del C. N. — La dedicatoria en verso, ha sido escrita por el poeta Carlos Roxlo.

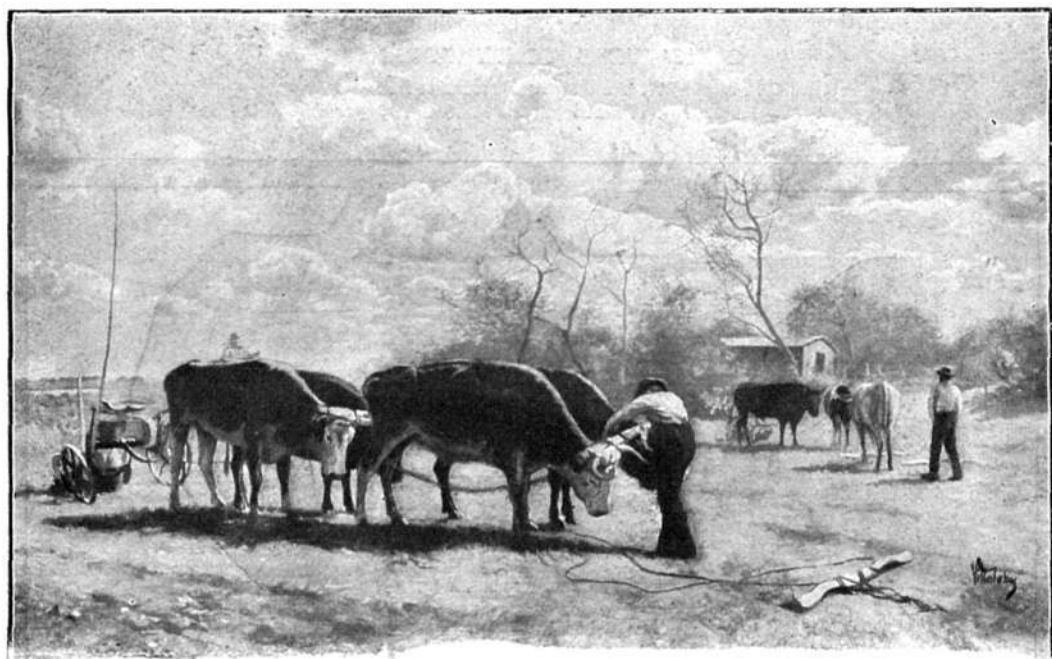


Los claustros antiguos, actualmente en ruinas. — Una de las acuarelas del álbum que será entregado al ex rector.

Demostración



Panquete ofrecido al señor Souleá, por sus amigos, con motivo de su reciente nombramiento de director-gerente de la Tienda después de 34 años de servicio en la casa, en la que entró de cadete.



Los surcos nuevos

Por debajo de las emociones transitorias y bullangueras de la política, corre ahora por el inmenso país una emoción oculta y grave. Ha llegado la hora de sembrar. He ahí que llega el momento de arrojar á la tierra nuevas semillas, lo que es lo mismo que inaugurar nuevas promesas, esperanzas é ilusiones nuevas.

El acto de sembrar es sagrado. Se siembran ideas en las almas, sentimientos en los corazones, utopías en la imaginación. A tales sembradores de ideal se les erigen estatuas, y la gloria vocea sus nombres á través de los siglos. Pero á los sembradores modestos y anónimos que *siembran* promesas de pan y promesas de flores, ¿qué homenaje deberemos tributarles? Nadie se acuerda de ellos, ¡oh ignorados héroes de la campaña eterna del trabajo!

La llanura argentina se tiende ahora como un solícito seno que quiere fecundarse. ¿Hay algo más dramático que esa llanura silenciosa, donde tantas ilusiones han florecido, donde tantos fracasos se han apuntado? Como una inmensa escena se ofrece á los codiciosos del mundo, y los audaces del mundo vienen á surcarla de surcos hipotéticos. Cada surco es una esperanza. Con sudor y con zozobras van los hombres ávidos llenando los surcos. Cada año es una nueva hipótesis. La semilla está echada. ¿Qué destino ofrecerá la fortuna?... Y los hombres aguardan atentos, poseídos de una profunda emoción. Aguardan á que llegue la primavera, y á que el estío aporte sus últimas revelaciones. Y llega el estío, y la cosecha fracasa. ¡Dolor de dolores! Entonces los hombres ávidos reanudan la escala ideal de su ilusión. Sobre las ruinas de su muerta ilusión, vuelven á sembrar ilusiones nuevas; sobre el fracaso de su cosecha triste, siembran nuevas semillas.

Abrir un surco nuevo es un acto transcenden-

tal, tan dramático como la más complicada novela. ¿Qué suma de energía y de imaginación no es necesaria para hincar el arado sobre la tierra virgen? Sembrar donde otros sembraron, eso es cosa vulgar y sin esplendor; pero arar el campo que nadie roturó nunca, es una acción de epopeya. Equivale á crear un libro ó infundir al arte un nuevo camino. Apartadas las diferencias de ocasión y de motivo, un pioner es hermano de los genios de la inteligencia.

Llegar desde muy lejos; descubrir una tierra blanda y generosa; uncir los bueyes; agarrar la guía del arado; salir lentamente por la llanura adelante, bajo el palio de un cielo azul; abrir el seno de la tierra; dejar en ella surcos hondos y paralelos; ganar para la humanidad nuevas conquistas; iniciar la égloga de las espigas: todo eso adquiere proporciones de leyenda.

Y abrir un surco nuevo resulta además una empresa heroica. Porque el obseso roturador no sabe la magnitud de las contingencias que el destino le depara. Carece de la experiencia de anteriores pruebas. La tierra que abre á la luz y á la vida se muestra como un misterio, como una interrogación. ¿Será dócil y providente? ¿O será adversa y rebelde? ¿Con qué íntima y callada emoción abrirá sus surcos nuevos el roturador de las hipótesis, de las incógnitas, de las misteriosas posibilidades!... Y sin embargo, todos los años rompe el seno virginal de la pampa un nuevo arado ilusorio y heroico.

Para esos héroes inomentos, pioners de las llanuras y las selvas, debía erigirse un monumento en la plaza más amplia de Buenos Aires, como la síntesis del esfuerzo civilizador de la República.

José M.^a SALAVERRIA.

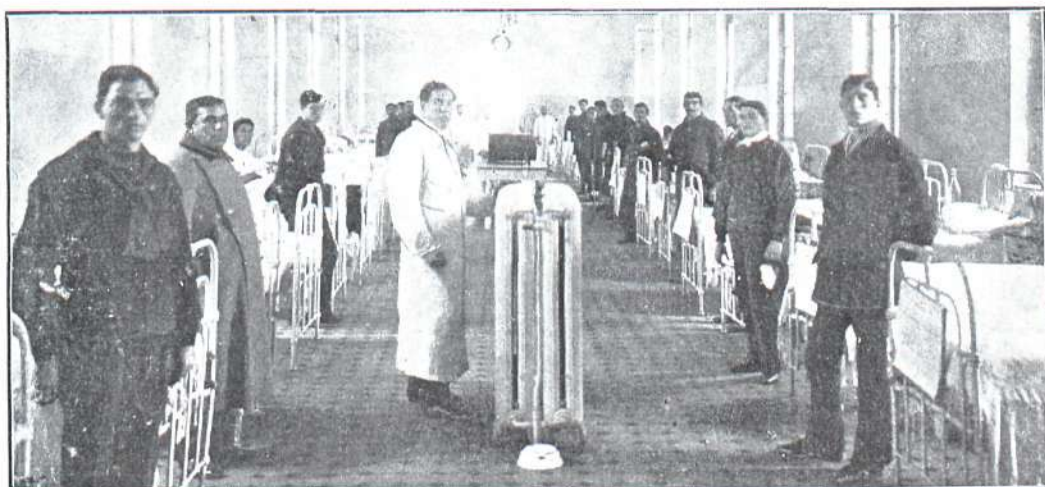
Dib. de Villalobos.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS
SAMUEL HALE PEARSON, por ALONSO



De mil empresas al frente,
como director ó *sub*,
está el hombre inteligente
que preside el "Jockey Club".

Sanidad del ejército y de la armada nacional



Hospital Militar. — Sala 7. — Clínica general.

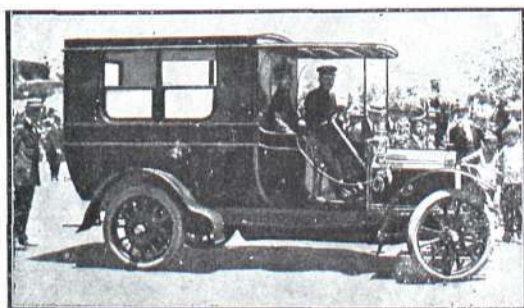
Ejército

Desde las grandes guerras de la epopeya napoleónica, la sanidad ocupa un puesto preeminente en los ejércitos. No se trata ya sólo de hacer al enemigo el mayor número posible de bajas, sino también de salvar el mayor número posible de nuestros soldados.

Obedeciendo á este propósito fundamental, nuestro ejército ha organizado sobre bases sólidas los servicios sanitarios en las operaciones de guerra, de los que nuestros grabados reproducen algunas de sus facies.



La farmacia del Hospital Militar.



Ambulancia-automóvil, al servicio del Hospital Militar Central



El carro-botiquín, con el médico, farmacéutico y el sargento preparador.



Tren de sanidad de una división en marcha.



Servicio de ambulancias con su hospital de sección.



Conducción de un herido por los camilleros.



Interior de una carpa-hospital de campaña. — La visita diaria.

Armada

Esta sección tiene una organización sencilla, pero muy eficaz.

Una dirección, de la que es jefe el doctor Luis J. Velarde y secretario el doctor Guillermo Raffo.

Tres zonas: 1.a, Dársena Norte, á cargo del cirujano inspector doctor Francisco Quesada; 2.a, Río Santiago, al del cirujano inspector doctor Raúl Rojo; 3.a, Puerto Militar, al del cirujano inspector doctor Mario Cornero.

Cada una de estas zonas, tiene sus dependencias y su material.

MORBILIDAD DEL PERSONAL

de la armada durante el año de 1911

Buques y Reparticiones	Morbilidad por mil	Enfermedades infe- ciosas por mil	Enfermedades venéreas por mil	Enfermedades comunes por mil	Bajas por mil	Retirados por mil	Fallecidos por mil	Total de enfermos	Total de recetas
En los buques.....	122.94	18.30	21.92	82.64	0.38	0.017	0.08	6027	19.513
En las reparticiones..	139.14	15.21	9.85	114.08	1.55	0.00	0.04	1792	11.510
En los hospitales....	—	334.05	154.65	511.30	38.13	1.19	12.36	2047	24.513

Estos datos, poco conocidos fuera de la repartición, los debemos á la gentileza del doctor Guillermo Raffo, secretario de la dirección, y darán una idea cabal de cómo anda la salud de nuestros marinos.



Vitrinas de instrumentos de cirugía, substancias activas y alcaloides. — Jefe farmacéutico señor J. Fourmest, preparadores y empleados.



Depósito de material para hospitales y enfermerías. — Jefe, señor Solanas, y personal secundario.

Del Brasil

Apertura del Senado.—Recepción del doctor Fernández



El secretario del Senado leyendo el mensaje del Presidente de la República, al inaugurarse el período parlamentario.



El ministro argentino, doctor Julio Fernández, leyendo su discurso en la sesión del Instituto Histórico, celebrada en su honor.

El aviador Chaves



Grupo de asistentes al almuerzo ofrecido á Chaves (X), por su arrojado vuelo de Sao Paulo á Río

Recepción en el Palacio de Catette

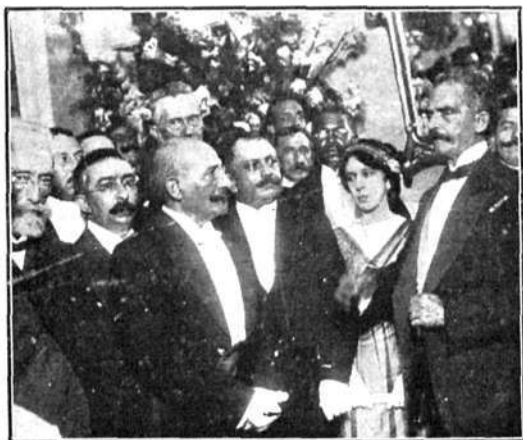


El mariscal Hermes escuchando el discurso que le dirigió el diputado Nicanor do Nascimento, durante la recepción.



El cuadro ofrecido al señor Presidente, retrato de su hijo teniente Mario Hermes.

Aniversario del general Pinheiro Machado

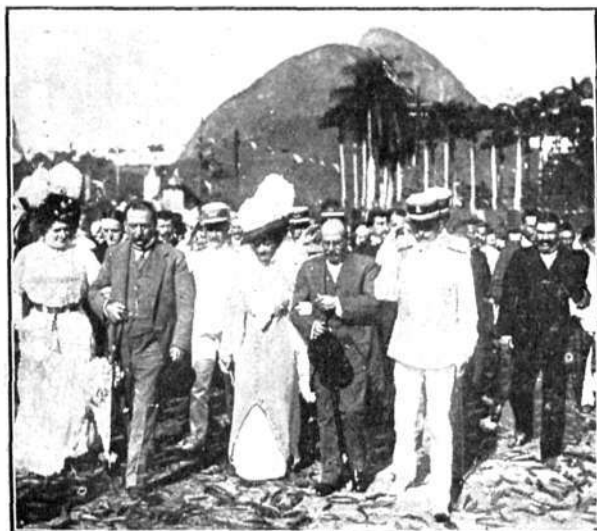


Momento en que el general agradecía al presidente de la República su presencia.



El doctor Quintino Bocayuva, pronunciando un discurso de felicitación.

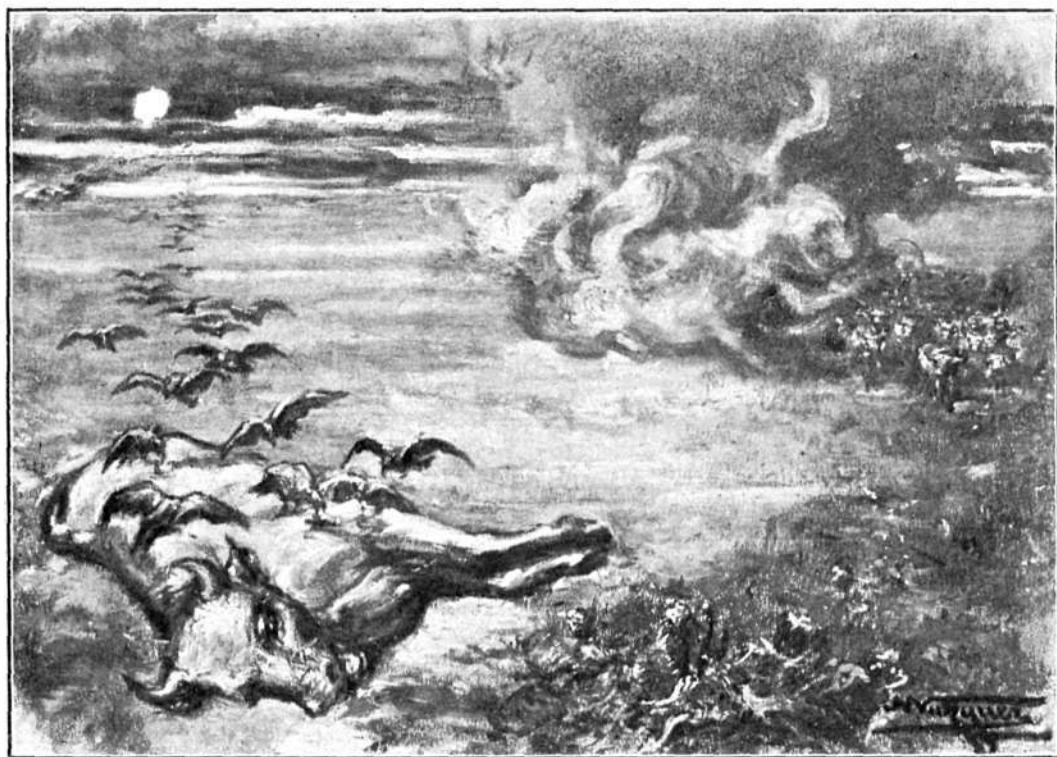
Villa Orcina da Fonseca



Palco levantado para las autoridades que concurrieron á la fiesta.



Llegada del presidente y comitiva al lugar donde debía colocarse la primera piedra.



Mal año

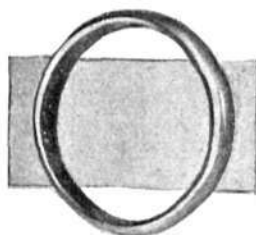
En aridez hostil y gestos espectrales,
Se mueven los resecos tallos de los cardales
Con el viento, que baja de la pelada sierra
Alborotando grandes polvaredas de tierra.
No llueve... El cielo siempre azul que no se inmuta.
Las lomas tienen sed, la cañada está enjuta;
Cada día se inclinan más sin color las hojas,
Las tardes aparecen trágicamente rojas,
Y es como un gran dolor que definirse quiere
En lo que sangra arriba y en lo que abajo muere!
Como no sobrevive la más ligera fronda,
Ni se halla el agua en veinte leguas á la redonda,
Los ganados baguales se acercan en tropel
Husmeando la frescura del techo y del jagüel.
Sobre los surcos vaga la visión del truncado
Ideal, cada vez más descorazonado.
Para tanta labor y amor, tanto dolor
Decir parece el alma honda del sembrador,
Mirando convertirse sus cosechas futuras
En unos tallos secos y en unas tierras duras!
Medio día... A lo lejos se oye un chirriar de ruedas.
De algún incendio brotan las negras humaredas:
La tierra humea al sol como al fuego una llaga.
Un galope que cesa y un rumor que se apaga...
Sólo turban la angustia de la pampa desierta
Los caranchos, que vuelan sobre una vaca muerta.

ERNESTO MARIO BARREDA.

Dib. de Vázquez.

El matrimonio en auge

Sabios sociólogos y prolijos demógrafos han constatado la crisis del matrimonio en una buena parte del mundo. Cuando lo dicen, sus antecedentes tendrán. No tenemos el menor propósito de rectificarlos, salvo en lo que la afirmación pueda referirse á Buenos Aires. Porque lo cierto es que, pese



El desecado.

á las infundadas sospechas de algunos, la población de nuestra capital sigue rindiendo un coeficiente cada año más crecido á ese capítulo de la demografía. Los peligros que en ese sentido amenazan á ciertos países, según sesudos pensadores, no tienen ninguna significación para nosotros. Aquí la gente

no piensa en otra cosa que en casarse, á estar á las cifras comparativas que abreviamos en obsequio á la amenidad. Y ello no sólo debe satisfacer á nuestras gentiles lectoras, sino á todos los que hemos elevado á la categoría de dogma el postulado alberdiano y respetamos el bíblico mandamiento.

He aquí una escala sugestiva: Matrimonios realizados durante el año 1901, 6.432; 1902, 6.479; 1903, 6.667; 1904, 7.287; 1905, 8.352; 1906, 9.732; 1907, 10.008; 1908, 10.798; 1909, 11.405; 1910, 12.285; 1911, 13.113.

A los datos anteriores debemos agregar que durante los meses de enero, febrero, marzo y abril del corriente año realizáronse ya 4.214 casamientos. El número de matrimonios verificados durante iguales meses del año anterior fué de 4.191. Como se ve, la cifra va siempre en «crescendo».

La población de Buenos Aires,



El pacto.

en 31 de diciembre del año último, era de 1.360.406 habitantes. La cifra de matrimonios concertados ese año alcanzó á 13.113. La proporción fué, pues, de 9'10 para cada 1.000 habitantes. Las estadísticas extranjeras no alcanzan á tanto.

Persona entendida en estas cosas cree que



Símbolo cursa.



Vendedora de azahares.



Lectura del acta.

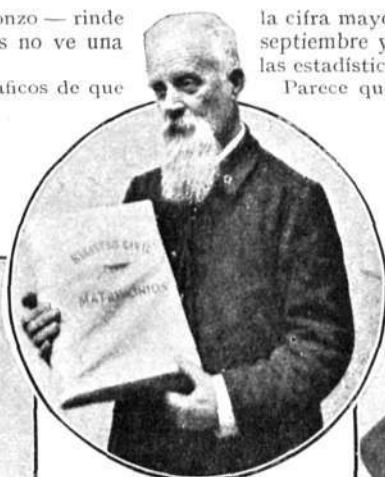
el entusiasmo entre nosotros por el matrimonio revela la buena situación económica del país y de sus habitantes ya

que nadie — como no sea un zonzo — rinde culto al dulce Himeneo, si antes no ve una satisfactoria perspectiva.

Examinando los datos demográficos de que podemos disponer, compruébanse, entre otras cosas más ó menos interesantes, las siguientes: que el número menor de matrimonios corresponde á los meses de enero, marzo y noviembre y

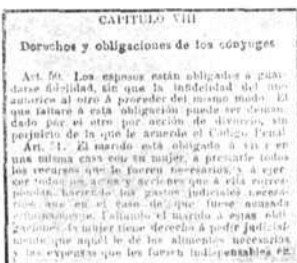
la cifra mayor á los meses comprendidos entre septiembre y abril. El mes de abril es, según las estadísticas, el que bate el «record».

Parece que los motivos que hacen preferir á los novios los meses indicados para contraer enlace, redúcense — al menos así se opina en las oficinas del Registro Civil — á una simple consideración de temperatura.



El libro sacrado.

La nota que hoy ofrecemos á los lectores de CARAS Y CARETAS, especialmente á sus infatigables lectoras, pudiera servir — ¿cómo no?



El artículo VIII.

— de dulce motivo á muy sugestivas consideraciones; pero justamente los grabados que la ilustran interpretan mucho mejor que la pluma, nuestro pensamiento.

J. JOUMET.



Ella firmando.



Estampando su firma



El símbolo.



Luna de miel.



Registro de nacimientos.



Deformidades fotográficas

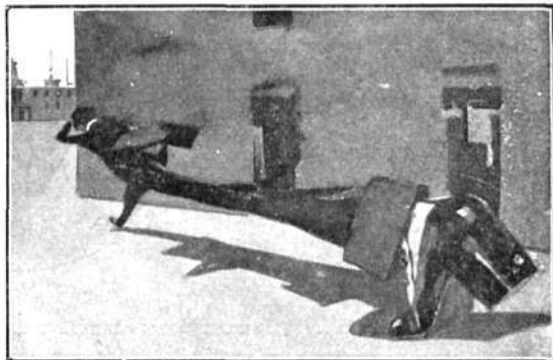
Efectos que se producen al enfocar de cerca

Dios propone y el objetivo dispone. La profesión de fotógrafo sólo puede utilizarla aquél que esté á cubierto de revelaciones, y no tenga miedo de encerrarse en un cuarto oscuro si llega el caso.

Pero no podrá evitar por más ánimo que tenga, las

El sable del Intendente aparece agrandado, no tanto como lo es en realidad, porque un señor que saca cien millones para avenidas tiene derecho á pasar á la historia con un sable de tal calibre.

El jefe de policía extendió el brazo al sacársela una



fotografía, y aparece ese puño gigante, tal y como lo han de enfocar en los momentos de jabón aquellos que viven de lo ajeno.

El petizo Avellaneda, quiere tener la talla de los grandes hombres, y cree que es cuestión de zapatería, para lo cual calza botines con tacos enormes. Esa debilidad no hubiera pasado á la historia á no haber sido por nuestro fotógrafo.

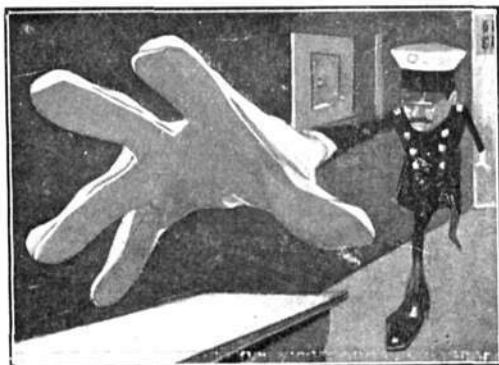
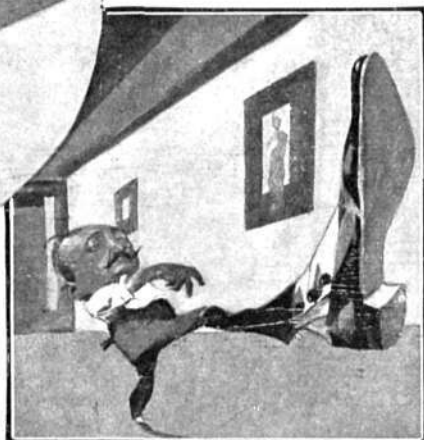
Se dijo del doctor Luro, que después de las elecciones había quedado con una cuarta de narices. La fotografía viene á restablecer la verdad. No se trata de una cuarta, sino de cuarta y media.

KODAK.

sorpresas que suelen presentarse, cuando hay que enfocar algún político, y en vez de presentarnos una elígie útil para la inmortalidad nos la presenta deformada. Tal el caso de los retratos que damos á conocer á nuestros lectores.

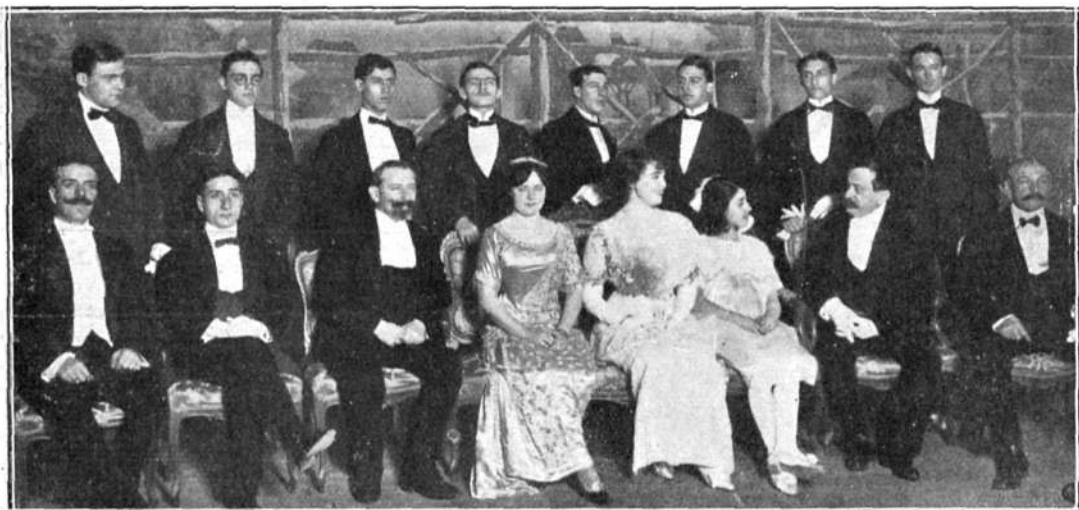
La fotografía de S. E., con la testa abultada, fué sacada antes de la lectura del mensaje, y por esa razón el presidente aparece en ella como la cabeza más grande del país. De haberse sacado días después, no se hubiera visto en la cabeza de S. E. nada de notable.

El retrato del gobernador Menchaca nos fué remitido por un ex empleado del gobierno de Santa Fe, que fué obligado á renunciar de una manera radical. Con la batata, el pichón de fotógrafo, tomó el pie derecho del gobernador como la parte más importante de su flamante personalidad.



Dib. de Málaga Grenet,

Del Rosario. — Concierto en el teatro de la Opera



Caballeros y señoritas que tomaron parte en el Gran Concierto vocal y instrumental, realizado el 1 de junio en el teatro de la Opera, bajo el patrocinio de la Sociedad de Damas de Caridad



Vista de la concurrencia a concierto, cuya organización fué obra de la Comisión del Primer Congreso Nacional de Estudiantes de Comercio

Banquete de la Sociedad de Ingenieros, Arquitectos y Constructores



Concurrentes al banquete ofrecido, en el teatro Colón, por esa sociedad, en honor y despedida de los Sres. Perla, Badini, Faiana y Rizzana

Rosario.—Enlace—Piedra fundamental de un nuevo templo



Enlace Serrot Roncaña — Los desposados, parientes y amigos en casa de la novia



Palco oficial en la ceremonia

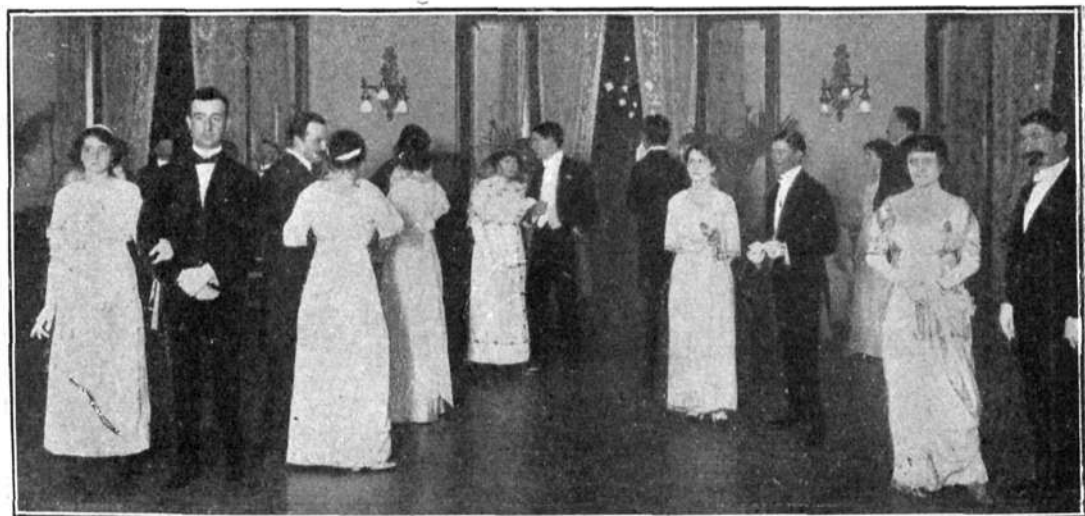


Bendición solemne de la piedra fundamental del nuevo templo de San Francisco Solano



Lunch con que fueron obsequiadas la comisión oficial y las familias invitadas. Hecho, después de la colocación de la piedra fundamental

Fiesta social inglesa



Parejas bailando lanceros en el Cinderella organizado por la colonia inglesa en el Savoy Hotel



—Me extraña no verlo por acá a Hipólito Irigoyen.
—¿En qué andará?
—Creo que se ha encerrado con Platón, Fenetón y Bos-
suet, a redactar otro telegrama.

A pesar de su reserva para con los periodistas, hemos podido averiguar cuál era la principal ocupación de Admunsen en el Polo. ¡Se entregaba al estudio de los idiomas!

En el Club Francés



Recepción con que el Club Francés inauguró la serie de fiestas sociales de invierno. Los dos aspectos que reproducimos en esta nota gráfica, revelan el carácter y la importancia que tuvo una animada reunión de la colectividad francesa

Estampilla benéfica



Sr. Casimiro Gómez

Sr. Ramón Escasany

Sr. Conde de Arrial, presidente de la comisión

Sr. Anselmo Villar

Sr. Salvador Alfonso

La Asociación Patriótica Española, secundando la iniciativa del Sr. Federico Correa, ha puesto en circulación entre sus compatriotas una estampilla, que, sin valor postal alguno, puede adherirse al lado del franqueo de las cartas. Con ello ha querido la Comisión que los españoles aquí residentes contribuyan a socorrer a los heridos y familias de los muertos en la campaña de Marruecos, para lo cual, como desea el autor y donante de la benéfica estampilla, las sumas que vaya produciendo serán remitidas al Capitán General de África con la or-



La estampilla puesta en circulación



Ing. Federico Correa, autor de la estampilla.

den de entregar 100 pesetas a cada soldado u oficial herido y 200 a las familias de los muertos.

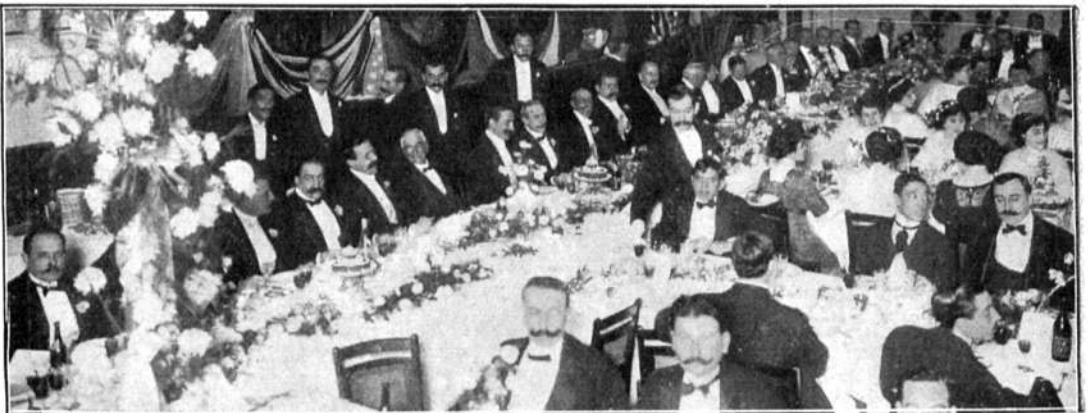
La colonia española, que siempre ha respondido al llamamiento de la patria, cuando circunstancias especiales han reclamado su concurso, ha mostrado una vez más sus sentimientos caritativos y ha acogido con entusiasmo la idea del Sr. Correa, que, sin duda, alcanzará el resultado apetecido, contribuyendo a llevar consuelo y socorro a las familias de los que sucumbieron en una lucha ingrata y heroica.

Match de esgrima



Match a espada de combate entre los profesores Aniceto Rodríguez (argentino) y M. Ernest Savary (francés), celebrado en el salón de "La Argentina", ante numerosa concurrencia

Banquete



Banquete de la Sociedad Anónima Gath & Chaves, celebrado en los salones del "Prince George's Hall"

En la Recoleta.—Inauguración del monumento al padre Fahy



Señoras que formaron la comisión encargada de la erección del monumento



El arzobispo, monseñor Espinosa, en el acto de bendecir solemnemente el monumento



El Dr. O' Farrell leyendo su discurso en homenaje a las virtudes del padre Fahy



El monumento inaugurado

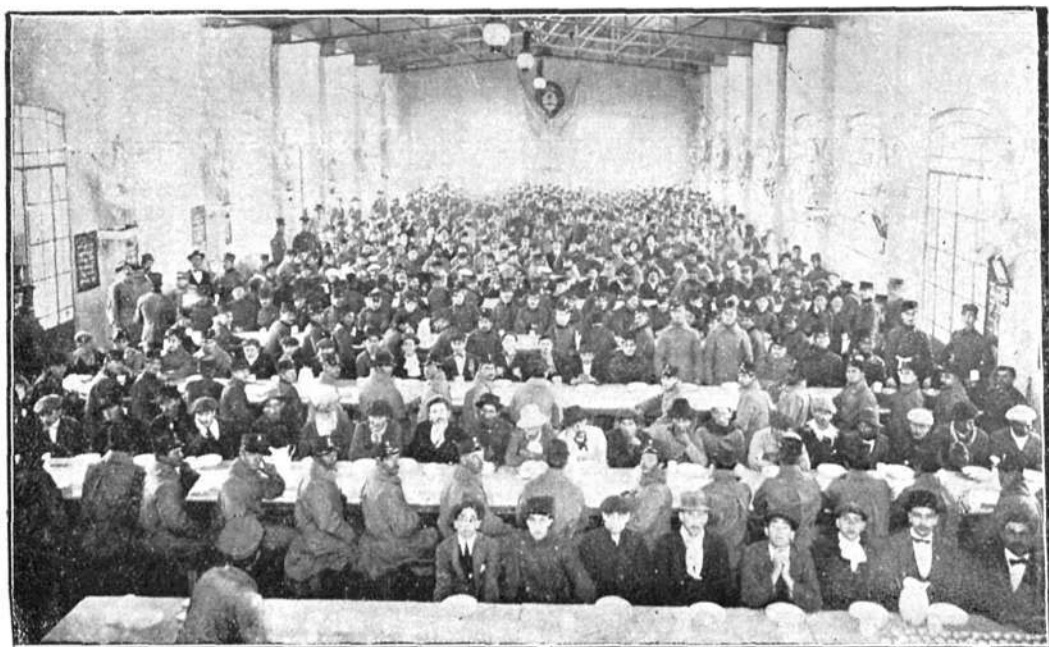


El Sr. Miguel P. Dufi, hablando en nombre de los irlandeses, compatriotas del padre Fahy



Los concurrentes a la ceremonia, entre los cuales figuran prelados, sacerdotes, señoras, etc., que asistieron a rendir homenaje a la memoria del virtuoso y caritativo padre.

Incorporación de los nuevos conscriptos al ejército



Conscriptos de la clase del 91, recientemente incorporados, almorzando en el gran comedor del Hotel de Inmigrantes



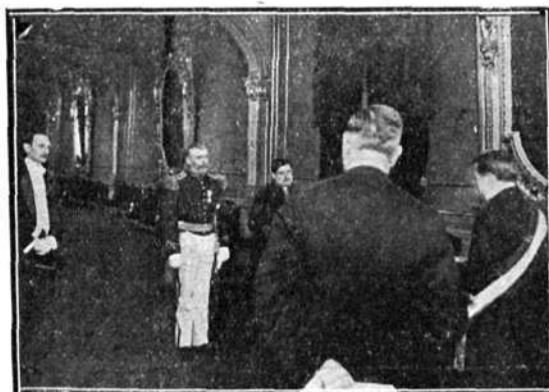
Grupo de conscriptos recién salidos del baño y listos para vestir el glorioso uniforme

Un naufrago argentino del «Titanic»

También nuestro país pagó su tributo a la muerte en la catástrofe del *Titanic*: pereció en esa trágica noche el joven D Edgardo Andrew, natural de Río IV, de 17 años de edad, estudiante de ingeniería, que se dirigía a Nueva York a completar sus estudios, al lado de su hermano Alfredo, que forma parte de la comisión naval que vigila la construcción de los acorazados *Moreno* y *Rivadavia*.



Recepción del ministro argentino en el Perú



En el salón de espejos del palacio de Gobierno en Lima; el Presidente Sr. Leguía leyendo el discurso de recepción al Sr. Alvear



Frente al palacio de los virreyes: la carroza de gala que condujo al Sr. Alvear, escoltado por un pelotón de lanceros



Banquete ofrecido por el ministro americano general O'Brien al nuevo ministro de Francia Mr. Lefavre y Sra.

El Club Médico

Fiesta italiana



Fiesta celebrada en el nuevo local del Club Médico



Banquete de los residentes italianos, en celebración del Estatuto

Nota social



Inauguración del Skating Club, con asistencia de distinguidas familias

Necrología



Sr. Carlos Gallimoni



Sr. Manuel A. Salguero



Sra. Magdalena C. de Lammirato



Maestro Vicente Abad



Sr. Antonio de Santos

Concurso estímulo de arquitectura



Proyecto de Escuela primaria, que obtuvo el primer premio de 1000 pesos, donado por la Intendencia Municipal. En círculo, el arquitecto Sr. Antonio Merquin, autor del proyecto.

En el Circulo Central de Obreros

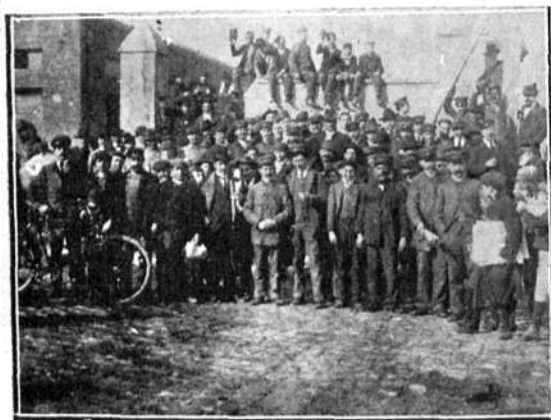


Comisión de Damas de la Caja Dotal

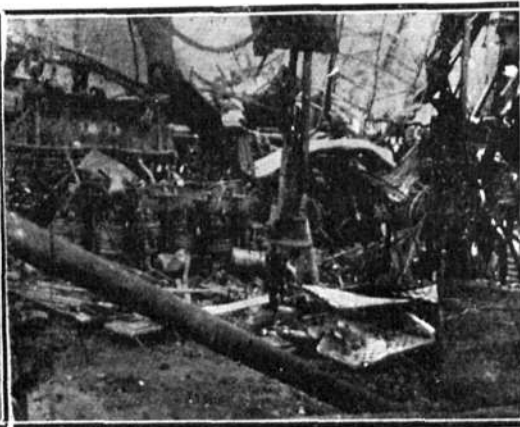


Fiesta organizada por las Damas de la Caja Dotal

Incendio en una usina

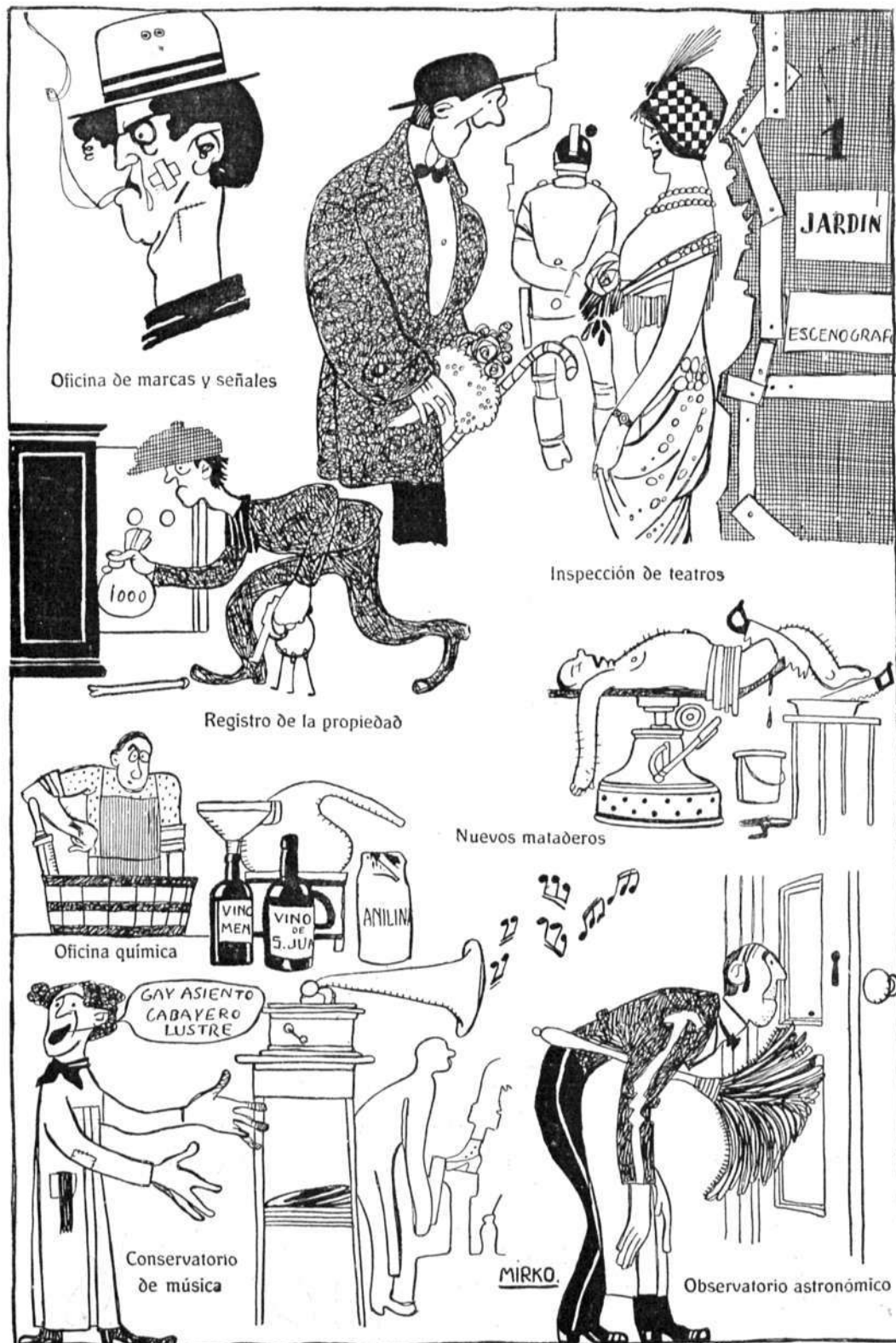


Los obreros de la Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad, frente a los talleres, contemplando el siniestro



Uno de los talleres de la usina de la Compañía Alemana, en donde el fuego causó más estragos

Reparticiones públicas



Dib. de Mirko.

Cocoliche en el teatro y en la novela

El estudiante de medicina Lorenzo De Negri, no imaginó, seguramente, al trocar la ciencia hipocrática por los triunfos de la pista del circo criollo, convertido en escenario de los primitivos dramas gauchoescos, que inventaba con Cocoliche el más extraordinario arquetipo cómico del teatro popular. De su creación de inconsciencia genial, ha surgido toda una literatura humorística en el teatro y en la novela, en el cuento y en el romance. Cocoliche no tiene como *Giacumina* el libro que lo sintetice; su rico espíritu, mezcla de ingenuidad sanchesca, de infelicidad, de tristeza honda y de alegría loca, se ha bifurcado en centenares de obras dramáticas. Cocoliche es el delta de la risa del sainete; es su elemento inevitable, salvador siempre, aún de las obras malas. Por su verba enrevesada, han justificado su existencia muchas zarzuelas ignoras que llegaron a representarse centenares de veces.

La mayoría de los actores cómicos nacionales son especialistas en la interpretación del tipo de Cocoliche.

El legendario personaje hizo su aparición



Manuel Fernández, que substituyó al creador del tipo de Cocoliche en «Juan Moreira», Lorenzo De Negri, estudiante de medicina fallecido el año 1891.

allá por los años anteriores á la revolución del 90, como una síntesis humorística del elemento inmigratorio de la campaña pampeana, que tomara del gaucho sus hábitos de vida. Cocoliche pulpero ó bolichero nómada; Cocoliche payador y bailarín, enamorado y peleador, pasó por el circo, como un maturrango grotesco, después de haber vivido existencia real en ranchos donde se velara á un angelito ó en peringundines donde se hiciera la «pata ancha» á la partida. Con la gruesca de cohetes prendida á la cola de su caballo, con la guitarra encintada, el gran trabuco naranjero, la daga cual un asador y el bombón sobre la pelambre revuelta, apareció en «Juan Moreira» como un estrambote á la creación de Eduardo Gutiérrez, que en la diversidad admirable de sus tipos, apenas lo insinuó en el de Sardetti. Su éxito enorme lo

vinculó á todos los dramas gauchos posteriores á «Juan Moreira» y, por lógica consecuencia, á los sainetes del teatro criollo. Cocoliche está ahora en todas partes: es empedrador; es cambrero, cura, colono, vendedor de baratijas, portero de conventillo, verdulero y caudillo electoral. En tales aspectos aparece, y aparecerá aún, en los escenarios populares, como el elemento más eficaz de la risa plena y de la gracia obtenida por el

ridículo. Si Moreira es en la leyenda el Quijote de la Pampa, Cocoliche es su Sancho. El abuso del lenguaje «cocoliche» constituye una de las características subalternas de nuestra producción escénica. El barbarismo criollo, con sus derivaciones cocolichescas, ha determinado una literatura de contrabando á la que es preciso poner dique. Ernesto Quesada, ha escrito á propósito de los vulgarismos y los neologismos de la jerga suburbana, que ha entrado triunfalmente en la zarzuela y en el sainete nacionales, un estudio interesantísimo. Existe una copiosa producción en prosa y verso, exteriorizada en este léxico, sin ubicación etimológica posible en ninguno de los idiomas existentes. En los vocablos de la jerga lunfarda, suelen encontrarse fácilmente sus orígenes. Tal puede constatarse en las hablas del idioma del delito, documentadas por Dellepiane. La verba de Cocoliche, frondosa en sus adjetivaciones insospechadas,



Cocoliche de bombacha, personaje inevitable, aunque con otros nombres, en la mayoría de los antiguos dramas criollos.



«Sintiéndose Santos Vega, la emprende con la décima».

en sus substantivos transformados en verbos atrabiliarios, carece de raíz precisa. Su efecto, meramente prosódico, varía según el escritor



Rumbo al velorio del angelito, donde bailará el malambo y el pericón.

que evoca el tipo ó el actor que interpreta el popular personaje. Tiene las más locas onomatopeyas de los dialectos de la Italia meridional, entroncadas con los vulgarismos del bajo fondo porteño. El Cocoliche de la fiesta campera de Moreira, con sus cuartetas en el Pericón ó su payada de contrapunto, no habla igual que el cura de «Julián Jiménez»; ni el «gaodillo» de «Los políticos», como el cambronero de «Los disfrazados» ó el figaro de «La nota roja».



Cocoliche disfrazado de conde de carnaval.



Después del velorio, en aventura donjuanesca.

De Negri marcó el tipo, dándole un aspecto de ridiculez; Fernández le agregó detalles de heroicidad grotesca, que luego acentuaron Celestino Petray y José Conrado — este último fallecido hace dos años. — Todos ellos, resumieron en el tipo las características del inmigrante italiano en las campañas pastoras anteriores á la federalización de Buenos Aires. Cuando el personaje fué transportado teatralmente del drama rural á la obra del suburbio porteño, no solamente cambió de indumentaria, sino de lenguaje y de espí-

ritu cómico. Se le ha presentado en el conventillo, en la calle, en la cantina, y son hoy sus intérpretes más relevantes Parravicini, Vittoni, José Petray y Mangiantte.

Mientras existan estos actores, los saineteros nacionales no prescindirán de Cocoliche.

De Negri, el creador del «tipo», era un asiduo concurrente al circo criollo de los Podestá. Sabido es que el drama extractado de la más popular novela de Gu-



Cocoliche mateando, después de sus tareas de cambronero municipal.

tiérrez fué aumentando sus personajes incidentales en consonancia con su éxito teatral enorme. De Negri, que en el comedor del hospital donde prestaba sus servicios de practicante, amenizaba las sobremesas recitan-

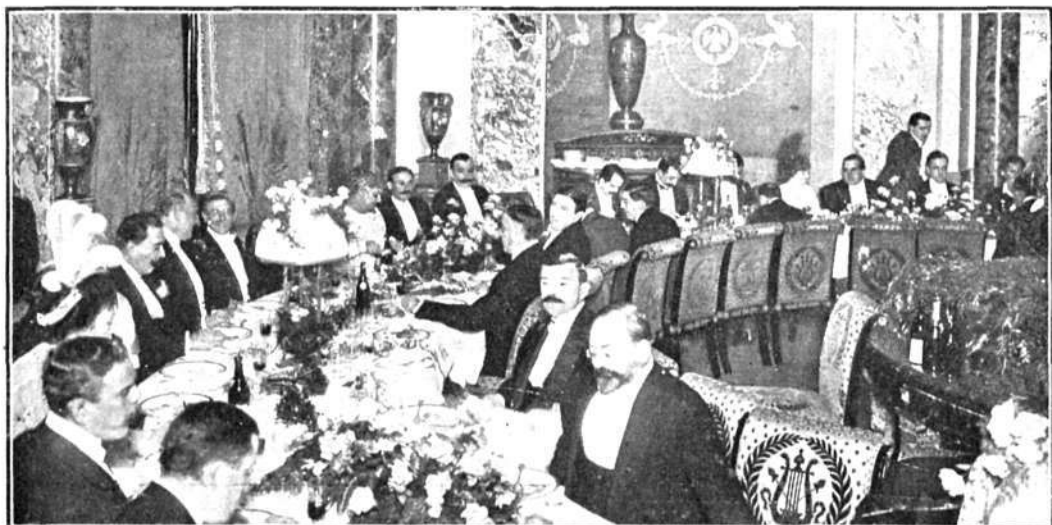
do versos é improvisando monólogos en un idioma italo-porteño, exclusivamente suyo, pidió permiso una noche á Pepino para salir en la fiesta campestre de Moreira. Pepino accedió sin imaginar por un momento el alboroto que causarían las excentricidades desopilantes de De Negri. La broma de una noche, se convirtió para el estudiante de medicina en una obligación. Abandonó el anfiteatro, desertó de las guardias hospitalarias, y hasta se olvidó de ir á la Facultad... Acoplado á la compañía de Podestá Scotti, siguió la vida nómada de sus artistas. La carreta de Tespis llevaba el toldo del circo aborigen, con Sardetti, don Francisco, Vincenta y el amigo Bentos.

ARIEL.



La actual transformación del «héroe» en los sainetes criollos.

Banquetes



Banquete ofrecido por los delegados de la municipalidad de Río de Janeiro á los concejales y autoridades bonaerenses, en el Jockey Club.



Banquete celebrado en el Casino de Suboficiales del 4.º de infantería, en conmemoración del 102.º aniversario de la fundación del cuerpo.

Naufragio del vapor "Fortuna"

El 20 de mayo ppdo. naufragó en las costas del Brasil el vapor «Fortuna», de matrícula argentina, que venía cargado con mercancías. Se originó el siniestro en un violento temporal que se desencadenó á la altura de Florianópolis. Los tripulantes lucharon con valor para contener las furias del mar, lo cual no impidió que el «Fortuna» desapareciese bajo las aguas.



La tripulación del «Fortuna».

Pocos momentos antes de hundirse el barco, avistaron los náufragos al vapor danés «Texas» que, atendiendo las señales que ellos hacían, apresuró la marcha y los recogió á su bordo, donde fueron gentilmente atendidos por el capitán O'Clausen Kass y demás tripulación.



Francisco Vignolo y capitán del «Texas», C. Clausen Kass.

nuestros aficionados.

Carlos de la Torre

Cuando algún desocupado del porvenir escriba — allá por el siglo próximo — alguna obra sobre pintura argentina, algo así como un Tromentín con sus «Maitres d'antrefois», nuestros biznietos encontrarán por la letra T. ó D. una página con los datos siguientes: «De la Torre Carlos, vivió en Buenos Aires á fines del siglo XIX y principios del XX. Mostró desde niño sus aficiones artísticas. Ejerció la profesión de notario con mucho éxito y se dedicó en los ratos de ocio al cultivo de la pintura de paisaje nacional; sólo los últimos lustros de su larga vida fueron dedicados exclusivamente al arte, etc., etc. (elogios, obras culminantes, episodios de su carrera, etc., etc.).»

Esto, el lector bien lo comprende, es un simple pre-sagio; ni más ni menos; porque si alguien habla á la fecha de Carlos de la Torre, se agolpan en la mente co-

unas cuantas telas y una menuda caja de colores.

Porque vivió naufrago en un océano de legajos «amarillo de eromo» por influencia del tiempo y «bitumo» en las puntas, por influencias digitales; no s consta que mejor que en su notariado, se encuentra á la sombra de una ramada, con una brocha entre los dientes y un claro paisaje metido entre las gafas.

Y así como el escribano tiene entre nosotros marcado sabor de gremio patrio. De la Torre, pincel en mano, siéntese pintor criollo, y hace pampas y ranchos como cantaría un poeta virginal las cambiantes instantáneas de nuestro cielo y la soledad de nuestras planicies interminables. Sus cuadros se caracterizan por la poesía del ambiente y la armonía de tonalidad. Uno de ellos ha sido adquirido por la Comisión Nacional de Bellas Artes y figura á fojas 20 del futuro catálogo del «Museo Nacional».

PEDRO PONCE.

Dib. de Málaga Grend.



«La Casa del Puestero», para el Salón próximo.

mo la visión de un archivo piramidal: tres millones de testamentarias, cuatro de títulos de propiedad, dos de traspaso de bienes, uno y medio de poderes otorgados y once sobre «asuntos varios».

Sin embargo, detrás de la pirámide descomunal, vislumbrará el buen observador un caballetito,



«Cerca de la Posta», para la próxima exposición.



«Camino de Balcarce», de la colección del señor Antonio Santamarina.

Radicales de Santa Fe

UN CAUDILLO DEL ROSARIO



El señor Chiozza, á los 18 años.

tarde lluviosa en el gran local
tes periódicos de muebles, en
pasos de la de San Martín.

Chiozza se gana la vida con
el martillo, como su colega
Calvete, tan popular en la
parroquia de Belgrano.

Enterado de que el obje-
to de mi visita era hacerle
un reportaje para CARAS Y
CARETAS, me dijo:

«Yo le voy á referir algu-
nas cosas viejas, que hay mu-
chos que no conocen». «Por
su parte, pregúnteme usted
lo que le convenga más para
su artículo».

Y entre mate y mate, me
contó su vida á grandes
rasgos.

Cuando en 1880 Tejedor
llamó á la guardia nacional,
Chiozza se incorporó al 1.º
del 5.º, bajo el comando del
doctor Luis V. Varela y de
don Sebastián Casares, jefe
de batallón. Llegó el mes de
junio de 1880. El 5.º tenía su
cuartel en el jardín de Le-
zama.

Fué ruda la pelea en
aquella jornada.

De los 300 hombres
del 1.º del 5.º que entra-
ron en combate, 180
fueron heridos por las
balas enemigas. Entre
las bajas se contaron
estos oficiales, todos
de la 2.ª compañía: el
capitán Casabán, el te-
niente Chiozza y el alfé-
rez Eduardo Zenavilla
—que entonces era es-
tudiante de derecho, ó
recién recibido.

«A mí, una bala me
atravesó ambas piernas
á la altura de los muslos — nos decía el señor Chiozza — En un principio no sentí dolor, pero pronto me di cuenta de que estaba herido porque se me mojaron todas las ropas con la hemorragia y empezaron á flaquearme las fuerzas. Arrastrándome llegué hasta el coche de tranvía que habíamos abandonado, palpé las heridas y haciendo jugar ambas piernas me convencí de que el proyectil no había afectado nada más que los músculos, sin tocar los huesos.

El 3 de mayo del año 1883 llegó don José Chiozza al Rosario, á bordo del vapor «Pingó». La compañía telefónica lo mandaba para que se estableciera en esta ciu-

Una vez que el Partido Radical ha triunfado en la provincia de Santa Fe, conquistando las altas posiciones del gobierno, creemos oportuno presentar á nuestros lectores á don José Chiozza, el caudillo popular que ha jugado su vida muchas veces en los atrios y en las revoluciones, de aquí y Buenos Aires.

Don José Chiozza, á pesar de sus 52 años, todavía se muestra entusiasta por su causa, como en su juventud.

Estuve á visitarlo una vez en donde da sus rema-
la calle Santa Fe, á pocos

dad. Cuando llegó, la opinión se dividía en dos bandos: los juaristas del Club del Pueblo, encabezados por Deolindo Muñoz y los juaristas que respondían á Ovidio Lagos.

En el año 90, Chiozza se enrola en el batallón «San Martín», que mandaba don Ventura Brignardello. ¡En todo el batallón no había más armas que una carabina y 20 tiros! El gobierno les tenía desconfianza.

El 26 de septiembre del mismo año, fundaron el club «Capitán Eloy Brignardello», que es en la actualidad uno de los principales clubs de la Unión Cívica Radical.

Hacia tiempo que debía estallar la revolución que echó abajo al gobierno del doctor Juan M. Cafferata.

El movimiento había sido postergado varias veces.

Los revolucionarios se habían reunido el 29 de julio de 1893 en la casa del doctor J. Legarza.

A las 5 de la tarde, Chiozza fué notificado de que habíase elegido la 1 de la madrugada del día siguiente.

Chiozza y otros conjurados salieron á la 1 menos 5 minutos de la casa calle Progreso, 847.

Cuarenta y siete hombres eran en total, entre los cuales, además de Chiozza, estaban Lisandro de la Torre, el escribano Eduardo Paganini, Gervasio Colombres, Ricardo Núñez (actual jefe político del Rosario), Santiago Rezia y otros.

Salieron armados de remingtons y winchester, y llegaron hasta la casa de Grandoli, en donde debían establecer el cantón Brignardello. Llevaban cuatro escaleras de albañil, y por medio de ellas treparon á los balcones y se apoderaron del edificio. A las seis de la mañana resolvieron tomar la casa del doctor García González, inmediata al cuartel de bomberos. Al efecto penetraron por la planta baja, y por medio de las escaleras se apoderaron en seguida de los altos.

El jefe de la revolución era don Mariano N. Candiotti.

Cuando el estallido del 4 de febrero de 1905 también tomó Chiozza participación; conjuntamente

con el doctor Caballero, Eduardo Núñez, Ángel Cula-ciati y otros, los que fueron presos, y se les puso una barra de grillos por orden del jefe político.

Don José Chiozza ha sido electo últimamente diputado provincial, y no lo fué antes, porque no quiso. He aquí un rasgo que lo pinta de cuerpo entero: En 1898 el gobernador Bernardo de Iturraspe le ofreció una senaturia, pero Chiozza no la aceptó. No estaban de acuerdo. Aquél pretendía dársela como amigo, y éste quería conquistarla en conformidad con sus ideales políticos.

HALLID.

Rosario, Mayo, 1912.



En julio de 1880, de teniente del batallón Guardia Provincial.



*Si antes he luchado por el
triunfo del Partido Radical
ahora seguiré luchando por
el mantenimiento de sus
ideales en el Gobierno*

Rosario Mayo 16/12

Me Chiozza



Doctor José Barros Pazos, á quien se le encomendó el museo en 1854.

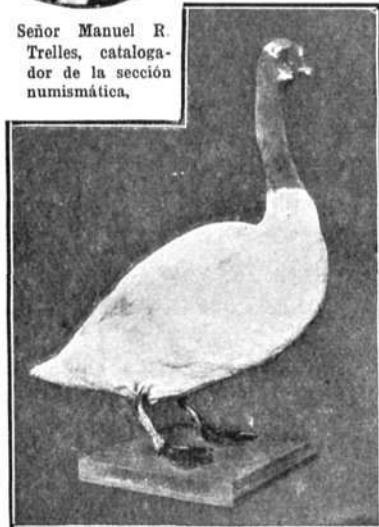
A Bernardino Rivadavia se debe la iniciativa de la fundación, decretada por el Triunvirato en 1812.

Señor Manuel R. Trelles, catalogador de la sección numismática,

Digno de plausible mención es el brillante rasgo del Triunvirato al fundar hace cien años el Museo Nacional, estableciéndolo por decreto del 27 de mayo de 1812.

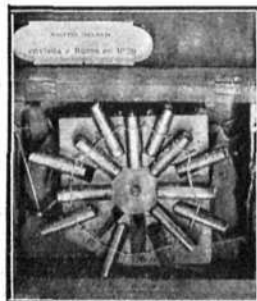
En aquella época belicosa é insegura, cuando la misma existencia del Estado, declarado independiente dos años antes, era problemática, conmueve considerar el ferviente amor al progreso y á las ideas, de que nuestros prohombres estaban poseídos, según se patentiza en el hecho de crear una institución dedicada al estudio de las Ciencias Naturales.

Nada, en realidad, se hizo — y no es extraño, pues las circunstancias debieron ser bien adversas — hasta que Rivadavia, autor del primer impulso, reiteró el decreto el 31 de diciembre de 1823, y or-

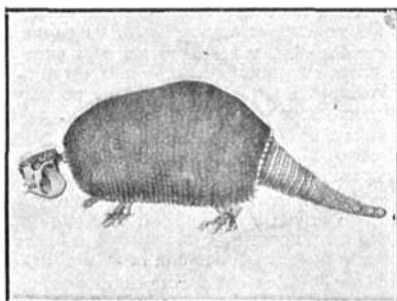


Cisne de cuello negro, semejante al que, embalsamado por Carlos Ferraris, figuró en el museo desde 1828. — Es la pieza más antigua de que se tiene noticia, y en su tiempo llamó mucho la atención.

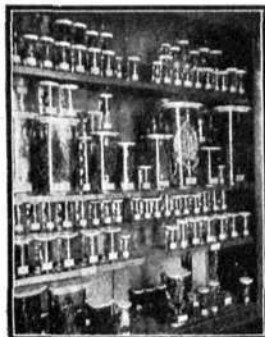
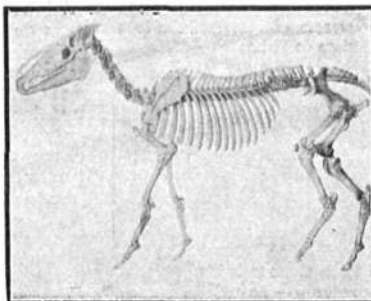
Templo de Santo Domingo, en cuyos altos estuvo primitivamente instalado el museo.



Máquina infernal donada por Rozas. Es casi la única adquisición que hizo el museo durante la tiranía.



Gliptodonte y caballo fósil, estudiados por Burmeister, constituyendo los primeros trabajos de alto valor científico producidos en el establecimiento. — Estos grabados son reproducidos de originales del mismo Burmeister, que era notable dibujante.



Vitrina de batracios, formada por el doctor Berg.



Edificio actual, ocupado por el museo desde 1854. — Su ruinoso estado obliga á tenerlo cerrado al público.



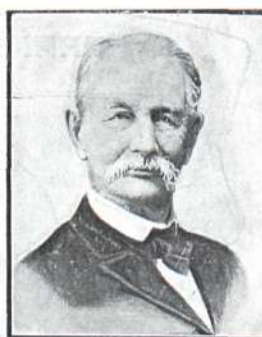
Frontal del diprhomom, estudiado en la casa por Ameghino.



El señor ministro de Instrucción Pública, visitando las salas, acompañado del director, bibliotecario y jefe de la Sección zoológica.



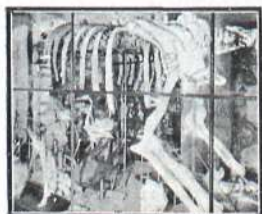
La biblioteca, cuidada con gran esmero por su director, el señor Pédola; muy valiosa aunque mal instalada. — Las esculturas que la adornan representan a Burmeister y Ameghino.



El naturalista Carlos G. C. Burmeister, verdadero fundador científico del museo. Se encargó de su dirección en 1862, y le dio la dignidad que hoy tiene.



El ejemplar más raro. — Es un Pichiciego (Burmeisteria retusa), y aunque de nuestra época, tan escaso, que ningún otro museo lo posee.



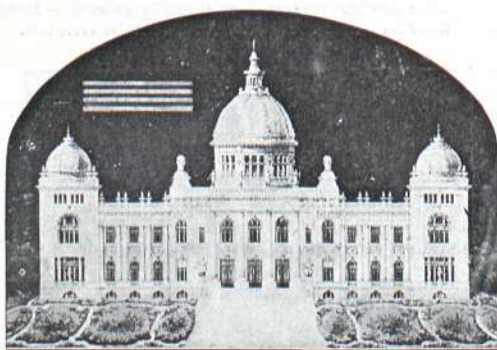
El ejemplar más grande es el Mylodón, cuya vitrina, por falta de espacio, está atestada con toda clase de bichos.



En este altílo trabajan los preparadores. — Es notable por no haber en el mundo ninguno tan incómodo.



Doctor Roberto Dabbene, jefe de la Sección zoológica.



Frente del futuro edificio que, por solicitaciones del doctor Gallardo, empezará pronto a construirse. Ocupará, junto al Jardín Botánico, un área doce veces mayor que la actual.



Doctor Carlos Berg, director desde 1892. Durante su laboriosa actuación se enriquecieron mucho las colecciones y es también cuando hubo más visitantes.



Doctor Florentino Ameghino, director desde 1902 hasta 1911. Realizó en el museo sus estudios y publicaciones sobre el «diprotomo» y el «tetraprotomo».



Doctor Angel Gallardo, actual director, de quien se espera que convierta el museo en un elemento efectivo de cultura social.

Cristiana

En el misterio de las catacumbas, mientras el niño hacía la colecta para los huérfanos del circo, enfermos y desamparados, Pablo de Tarso, exhortaba á la multitud.

Llegaron ya los días de prueba para los hijos de Galilea. Nerón, el monstruo del Apocalipsis, que entrecierra en su místico delirio Juan, el visionario de Patmos, arrojaba al circo millares de víctimas sacrificadas al propósito inútil de cubrir con el manto de púrpura de su sangre inocente, los crímenes del emperador. Frente á la multitud arrodillada, el ardiente discípulo derramaba la elocuencia sugestiva y consolatriz de su inspirada palabra, que caía sobre el terreno fértil de los espíritus atribulados como lluvia fresca y abundante sobre tierra abrasada por la canícula... Y poco á poco, como otrora lo hiciera Cristo con las tempestuosas olas del lago de Tiberiades, la calma renacía en los espíritus, las horrorosas y sangrientas visiones del anfiteatro desaparecían para dar lugar á la convicción, á la firmeza de los futuros mártires de la fé. Su palabra cálida, suave y dulce mostraba el triunfo definitivo del cordero, armado de su dulzura y mansedumbre, contra las violencias de los verdugos, á quienes hay que perdonar, cualquiera que fueran sus crímenes, como lo hiciera el Cristo en la infamante cruz, en la hora sublime y decisiva del martirio desde las alturas del Gólgota.

Allí estaba entre las sombras el rebaño humano, el rebaño de siempre, sediento de consuelo, perseguido por la ansiedad, henchido de esperanzas, presto á todos los sacrificios, por la quimera deliciosa del sentimentalismo, que al responder á las ansias infinitas del espíritu, crea el cielo de los cristianos, las rientes y sensuales imágenes del paraíso de Mahoma, ó el silencio definitivo del nirvana que todo lo cubre y todo lo ahoga, en el renunciamento definitivo del infinito reposo.

Allí estaba el rebaño humano, arrodillado é inerte, y en la primera fila, bebiendo las palabras del Apóstol, Lólia la cortesana de ayer, la bella de todos los momentos, la de las esculturales formas y deliciosa sonrisa, la de espíritu riente y amable como la tierra de Grecia que la viera nacer; cuyas caricias, dulces como vinos capitosos de Siracusa, rendían las almas altivas y soberbias de los romanos vencedores. Allí estaba Lólia, la convertida de ayer, vencida también, penetrada de su infamia, sacudida de dolor, sintiéndose indigna de alcanzar esa bienaventuranza eterna, prometida por el Apóstol...

El niño encargado de la colecta, indiferente en su inconsciencia infantil, sostenía sobre sus débiles manos el cráter de cobre donde caían

las últimas joyas, los sestercios, los óbolos escapados á la avaricia imperial. Lólia, temblando, veía acercarse al niño. ¿Qué podría dar ella que no fuera producto del crimen, del vicio, de su miserable condición? Sus joyas, sus gemas, sus perlas, salario de su infamia! ¡Jamás! Y cuando al sentirse tan lejos de sus compañeros de causa, de aquellas vírgenes cuyas voces armoniosas cantaban la gloria imperecedera del Cristo, dejara correr por sus mejillas un torrente de lágrimas, testimonio elocuente de su desesperación infinita ante la intensidad de su infamia, el Apóstol, que no perdiera una sola incidencia de aquella escena más dolorosa que las ofrecidas por los mártires cristianos sobre la arena del circo, el Apóstol, decimos, tomó de las manos del niño el cráter de cobre cargado de ofrendas y recogió en él cuidadosamente las lágrimas de la cortesana que brillaron á la luz de las antorchas con reflejos más puros y más intensos que los de las mismas gemas y joyas colectadas. Y el Apóstol, en medio de aquella escena, sonreía dulcemente.

LUIS AGOTE.

Ilustr. de Dumont.



Psicología de los números



Pero ¿tienen alma los números? — se preguntarán más de cuatro. — ¡Vaya si la tienen! Interroguen ustedes á cualquier entendido en la materia y se lo demostrará incontinenti, haciéndoles ver que hay números *racionales* y números *irracionales*; números *amables* y números *perfectos*; números *primos* y números *quebrados*... Y, aun entre éstos últimos, les dirá que los hay *propios*, es decir, que han *quebrado* porque no podían hacer

otra cosa; *impropios*, que, al quebrar, sólo buscaron la ocasión de *redondearse*, y *aparentes*, que son los pobres que, tras de esfuerzos inauditos y dando *pruebas* de una *integridad* y de una *entereza* poco comunes, consiguen evitar la quiebra, pero no logran impedir que el vulgo los considere como *quebrados*. Y, ¡eterna injusticia de la vida!, lo mismo entre los números que entre los hombres, es á los *quebrados impropios* á los que se concede *mayor valor*.

Por otra parte, nadie ignora que los números tienen *secretos*. Y, ¿cómo podrían tenerlos si no tuviesen alma? ¡Queda, pues, *matemáticamente demostrado* que la tienen!... Pero ¿cómo es esa alma?

Eso es lo que, ahora mismo, vamos á ver.



Ei *uno* tiene un alma muy complicada, bajo una aparente *simplicidad*. Es grande, soberbio, magistoso, y, al mismo tiempo, tímido, humilde, modesto. *Grande*, porque de él nacen todos los demás números; *humilde*, porque está convencido de su pequeñez. Es como el pueblo, que se siente cohibido ante los mandata-

tarios, hasta que le recuerdan, á fuerza de injusticias que, al fin y al cabo, de él han salido todos y por él viven.

El *dos* es un número aristocrático: un número de guante blanco, como que es el *primer par* del mundo! De ahí lo esbelto y gallardo de su apostura y ese aire de amabilidad protectora que le distingue. Como aristócrata refinado, que no necesita manchar sus pulcras manos en el trabajo, el *dos* es un número galanteador por excelencia. El amor se ha hecho para ser saboreado por *dos* personas y entre *dos* luces.



El *tres* es un *apache parisien*. Para convencerse de ello no hay más que mirar sus brazos que se enroscan y se alargan como tentáculos que buscan una presa. *Tres traltre*, como dirían sus paisanos, ocupa el *tercer* lugar en la escala de los números, y está siempre dispuesto á hacer los múltiples y nada envidiables oficios de *tercero*.

El *cuatro* es un modesto y sencillo burgués, lo bastante

cuadrado como para no darse cuenta de que lo es, lo suficientemente tonto como para tenerse por pícaro, y con la dosis de inocencia necesaria para querer pasar por calavera. Por eso trata de engallarse y hasta se permite hacer piruetas encogiéndose una pierna, con lo que sólo consigue aparecer más lamentablemente ridículo. Es el marido cuarentón que pasea los domingos á su respetable y ajamonada consorte y á sus dos feísimos bebés, y que, de cuando en cuando, se permite echar una cana al aire llevándose á cenar, en compañía de un dignísimo compinche, á dos *cocottes* de las baratas. Y á eso le llama él *correr una farra*; una farra entre cuatro, y escatimando el champagne para que no le pregunte, luego, la patrona en qué ha gastado tanto. ¡Bah!...



El *cinco*, hijo legítimo del anterior, es un mozalbete que se las da de calavera, por lo cual no va nunca por la calle como los demás mortales; arrastra los pies como si valsara, *devora* con los ojos (que la miopía le obliga á acorazar con triples cristales) á cuanta mujer pasa por su lado, y lleva ondeante, alrededor del sombrero, una melena de poeta decadente que él estima gloriosísimo penacho *ciranesco*... Dicho lo anterior, ¿habrá que agregar que no sabe dónde tiene los *cinco* dedos de la mano?



El *seis* es un hombre grave, de abdomen prominente, amplia calva y rabinica nariz. Dedicase á prestar á interés módico respetables sumas, ó viceversa, según el caso, y de este modo ha conseguido acoplar una fama envidiable y una envidiada fortunita. A pesar de su aspecto reflexivo, se decide rápidamente y todos sus negocios los termina en un *dos por tres*.

El *siete* es grave y estirado, pero suave y melifluido. Intransigente en lo que atañe á la moral, está siempre dispuesto á endilgarle una filípica al lucero del alba. Al hablar, extiende ante sí los brazos en actitud profética, y no se sabe nunca á ciencia cierta si bendice, si increpa ó si suplica. Pero su respetable aspecto no impide que sea un pillo de *siete suelas* y un ambicioso vulgar, ávido de imponerse por doquiera; lo que va, poco á poco, consiguiendo merced á su *lartufismo* refinado, hallándose ya bajo su férula, entre otras 7777 cosas, los días de la semana, los sabios de la Grecia, las maravillas del mundo, los pecados capitales, las plagas de Egipto, los príncipes del Infierno, el Paraíso de Mahoma... ¡y hasta el número de hijos varones que es necesario tener para alcanzar el honor de ser *compadre* del Presidente de la Nación.





ejercen la lucrativa profesión de *cuentero* del tío.

El *nueve* es el reverso de la medalla del *seis*. Aquél todo se volvía estómago, éste todo se vuelve cerebro; aquél se ocupaba sólo de cosas materiales, éste sólo piensa en lo espiritual. Es poeta, músico, dibujante, inventor... Una curiosidad insaciable le mueve a poner mano en cuantos problemas pre-



ocupan a la humanidad, y, como está dotado de una clarísima inteligencia, no hay uno que no le entregue en el acto sus secretos. Y él, apenas satisface su curiosidad, desdena la cuestión que mientras fué una *incógnita* le atrajo, y se va en busca de una *nueva*. Ese es su ma-

yor defecto: la inconstancia. Pero, si a ese defecto se deben todas sus maravillosas creaciones, ¿quién se atreverá a censurárselo? ¿quién osará reprocharle que haya recorrido el camino de la vida, *con los nueve*?



El *cero* es uno de los innumerables empleados que concurren a las oficinas públicas con el exclusivo objeto de *hacer número*. Es la imagen fiel de la *nulidad indispensable*. Hasta que no se inventó el *cero* no pudieron representarse los números en debida forma: faltaba algo que ocupase un hueco y no valiera nada. Del mismo modo, los presupuestos no tendrían aspecto de tales si no se rellenasen los huecos que dejan entre sí las partes útiles con esos *ceros* de moderna invención. Como estos *beneméritos empleados* son tan obsequiosos con sus superiores como altaneros con el resto de la humanidad, ceden siempre a sus jefes la *derecha*, con lo cual resulta que, no sólo son *ceros*, sino que, además, son *ceros a la izquierda*, es decir, algo así como la *quinta esencia del cero*.



José GONZÁLEZ GALE.

Dib. de Redondo.

Obstáculo



Trepando por arisca cordillera en busca de impresiones matutinas, dió un soñador poeta, en unas minas de aurífero metal. Turba ligera como inmenso hormiguero, rebuza en el fondo, a sus pies, y hacia él subía un asno, bullicioso rebuznando, con las árganas de oro rebosando. Imposible en la roca hallar guarida y más aún seguir por el sendero. Como otras muchas veces en la vida, vió el ingenio su marcha interrumpida por un burro cargado de dinero.

J. LÓPEZ DE GOMARA.



Dib. de Vila

Crónica científica

El nacimiento y la muerte de los astros

La substancia que constituye nuestro Universo consta de dos partes: el éter y las partículas materiales llamadas electrones, cuyas combinaciones forman los cuerpos, más ó menos complejos, en sus tres estados: sólido, líquido y gaseoso. Desde que se ha podido averiguar que los cuerpos llamados materiales pueden, en ciertos casos, perder parte de sus electrones, algunos de los cuales se transforman en éter, se ha impuesto lógicamente la consecuencia de que el éter es á su vez el creador de los electrones. De no ser así, toda la substancia electrónica se habría transformado, desde una eternidad, en substancia etérea. En realidad, una aglomeración de electrones en estado de equilibrio dinámico, constituye un astro. Este puede ser tan diminuto como los átomos, más abundantes en una gota de agua que las gotas de agua lo son en el Océano, ó puede ser una de esas estrellas centenares de veces mayores que nuestro sol, á pesar de ser éste más de un millón de veces mayor que el globo terráqueo.

El profesor J. J. Thomson, por medio de trabajos delicadísimos que le fueron justamente recompensados con la concesión del premio Nobel, ha logrado determinar el volumen, la masa y la velocidad de los electrones que constituyen los átomos y echar así los fundamentos de una nueva ciencia, la astronomía microcósmica, cuyas leyes fundamentales son idénticas á las que rigen los fenómenos relacionados con los astros del firmamento. El rector de la Universidad de Birmingham, sir Oliver Lodge, campeón de esta teoría, ha demostrado que un átomo puede compararse á un mundo sideral y que las moléculas son verdaderos sistemas solares cuyas partículas, que nadan en el éter, se hallan, con relación á sus dimensiones, tan alejadas unas de otras como los planetas de sus estrellas respectivas. Entre los resultados notables obtenidos por Lodge, citemos su determinación de la cantidad de oro puro contenido en una gota de agua del mar. Nadie ignora que dicha cantidad es insignificante, y sin embargo, según los cálculos del sabio profesor, consisten nada menos que de cincuenta millones de átomos auríferos.

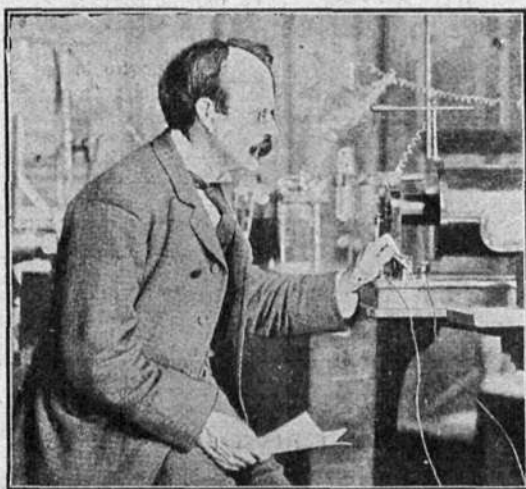
Los astros, sea cual fuere su tamaño, obedecen á la ley general de la evolución: nacen, se desarrollan, se transforman y mueren, todo ello de modos tan diversos que mientras el tiempo requerido por ciertas



Sir Oliver Lodge, campeón de la teoría planetaria de los átomos.

moléculas para verificar un cambio de tipo es menor que una millonésima de segundo, el tiempo que necesitan las estrellas para pasar de un tipo á otro se cuenta por millones de siglos.

Uno de los problemas que más han interesado á los pensadores desde los tiempos remotos ha sido el de las estrellas nuevas, esos astros misteriosos que á lo mejor han flameado en el firmamento, llegando algunas á superar el brillo de todas las de primera magnitud, para ir luego palideciendo hasta permanecer estacionarias con un brillo casi insignificante, y algunas veces hasta desaparecer por completo. Nadie ignora la influencia que la aparición, aunque poco frecuente, de estos astros, ha ejercido sobre los progresos de la ciencia sideral. Fué la aparición de una estrella de este género la que decidió á Hiparco á catalogarlas, y este primer catálogo nos presta actualmente servicios grandísimos, pues



Profesor sir J. J. Thomson, fundador de la astronomía microcósmica.

al compararlo con los sucesivos que se formaron y, sobre todo, con los actuales, podemos estudiar algunos cambios ocurridos en el firmamento, los cuales sería imposible observar en el transcurso de pocos años y cuya existencia abre vastos horizontes á la investigación científica.

Alrededor de las teorías elaboradas para tratar de resolver el problema tan fascinador del nacimiento de estas «Novas», llamadas también estrellas temporales, ha girado desde tiempo inmemorial la polémica relativa á la constitución de los cuerpos celestes. Se creyó, durante mucho tiempo, que las estrellas temporales eran sencillamente astros muertos ya, que por efecto de un choque, con otro cuerpo sideral, se calentaban suficientemente para adquirir una temperatura capaz de darles el brillo que de un modo tan sorprendente se manifestaba á nuestra vista. Pero las terribles matemáticas, analizando despiadadamente los hechos, derribaron pronto esta teoría, haciendo ver que si la superficie de un cuerpo tan voluminoso adquiría



La Nebula de Andrómeda, nebulosa joven.

esta temperatura por dicha causa, el brillo de la nueva estrella debería tardar centenares de años en desaparecer, mientras que en realidad la disminución, cuando no la desaparición completa, de la luminosidad, se efectúa en un tiempo relativamente corto. En el lenguaje matemático, se expresa este argumento diciendo que la línea representativa de la disminución debería ser casi hori-



La Nébula de Orión, nebulosa vieja, la más hermosa del firmamento.

zontal, conforme con las leyes termodinámicas, siendo así que se nos presenta casi siempre vertical en los primeros días que siguen a la aparición.

Otra teoría que cuenta con numerosos partidarios, aún en la actualidad, supone que estrellas oscuras ó poco brillantes, que tienen un movimiento propio de traslación en el espacio, como lo tienen todas, han penetrado en el seno de vastas nebulosas, originando el roce el aumento de brillo que las transforma en novas, del mismo modo que un meteorito, al penetrar en nuestra atmósfera, se transforma en objeto luminoso, pero efímero. Esta explicación seduce por su sencillez, pero la rechaza el mismo argumento matemático expuesto anteriormente.

En algunos casos, una estrella se transforma sencillamente en nebulosa. Es cuando su masa y su temperatura interna han llegado á un límite que implica la transformación de toda la substancia del astro en masa gaseosa. Clemencia Royer, en una de las mejores obras que se han escrito sobre la constitución del mundo, demostró que así debía ser por depender la temperatura de un cuerpo del cociente de la masa por el cuadrado de su radio. Además, si así no fuera, se habrían formado, desde una eternidad, astros mayores que todo lo que es posible concebir, puesto que un cuerpo tiende á aumentar tanto más cuanto mayor es su masa, por ser proporcional á ésta su poder de atracción. Pero tal resultado no aparece por ninguna parte. Desde que la aplicación de las fórmulas de Kepler y de Newton á los movimientos observados en los sistemas de estrellas dobles, nos ha permitido pesar muchas de ellas tan fácilmente como pesáramos un saco de carbón, se ha averiguado que hay muchas estrellas algo más ó menos pesadas que el sol y algu-

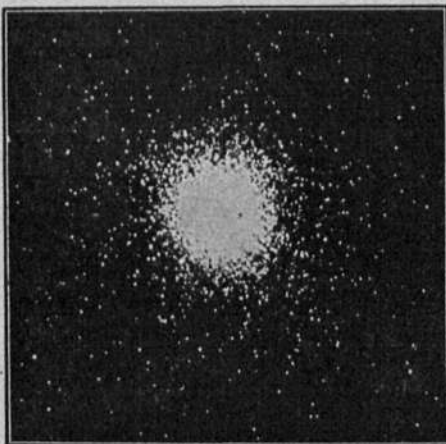


La hermosa Nébula espiral de la constelación de los Lebres.

nas bastante más, pero no millones de veces más macizas que nuestro astro central, como debería ocurrir si no hubiera un límite al crecimiento de las estrellas. Este límite lo encontramos, también, en la astronomía microcósmica, en los átomos dotados de poderosa radio-actividad, que son precisamente los que tienen más masa electrónica, ó sea mayor cantidad relativa de electrones.

Por cierto que esta transformación de una estrella en nebulosa, á la vez que representa la muerte de un astro, puede considerarse también como el nacimiento de uno ó varios astros á los que dará origen la substancia contenida en la nebulosa. Entre las más notables de ellas, citemos la de Orión, la más hermosa del firmamento, que ocupa en el cielo una superficie trescientos treinta millones de veces superior á la de

la elipse que describe la tierra alrededor del sol y de cuyo protoplasma sideral parecen haber ya nacido varias estrellas, una de ellas séxtuple, por cuyo motivo se califica de vieja á esta soberbia nebulosa. Otra, considerada como una de las más jóvenes, de dimensiones también enormes, es la de Andrómeda, que ocupa, según los cálculos del profesor Bohlin un volumen dos mil trescientos veinte millones de millones mayor que el del sol. Como todas las nebulosas jóvenes, tiene una densidad ínfima, comparable con la de las colas de los cometas. El astrónomo Gore la supone menor que la mil millonésima parte de la densidad del hidrógeno, el gas más ligero que conocemos. Aceptan-



Cúmulo estelar de Hércules, que algunos consideran como centro de la trayectoria solar.

do esta cifra, he calculado que la masa de esa nebulosa debe ser cerca de cien mil veces mayor que la masa del sol. Y como sea que su substancia es la misma que la de la estrella que la originó al llegar al límite de su crecimiento, resulta muy posible que esta masa de cien mil soles para una sola estrella sea el límite que señala su desaparición por muerte natural. Hay dos estrellas brillantísimas, Canopus y Arctu-



Profesor A. W. Bickerton, creador de la nueva Cosmología dinámica.

ras, que se hallan tal vez, bastante cerca de este límite. En cambio Sirius, á pesar de ser la más brillante del firmamento, sólo tiene una masa tres veces mayor que la del astro del día.

Entre las nebulosas de mediana edad, acaba de observarse una por los astrónomos de Mont Wilson en cuyos lindes se está formando un nuevo mundo cuyo nacimiento ha podido comprobarse mediante una fotografía con un poderoso telescopio de veinticuatro centímetros: Dicha nebulosa tiene un diámetro de mil quinientos millones de kilómetros y el nacimiento del nuevo mundo se verifica á una distancia de setecientos cincuenta millones del Centro.

No hay que confundir estas nebulosas gaseosas con los cúmulos de estrellas que aparentan la forma de nebulosa mientras no se las observa con un telescopio muy poderoso. Entre estos cúmulos, merece especial mención el de la constelación de Hércules, en cuyo derredor creen algunos astrónomos que gira nuestro sistema solar, opinión que resiste difícilmente

precisamente, y en la transformación de los dos astros en estrellas variables, pero de intensidad luminosa sumamente inferior á la del nuevo cuerpo formado por parte de la substancia de los otros dos. Investigando luego los fenómenos que deben ocurrir, en estas circunstancias, y analizando los resultados que acusan las observaciones espectroscópicas en las novas estudiadas, especialmente en la famosa Nova Persei de 1901 y en la recientemente descubierta Nova Geminorum (acerca



H. Spencer, campeón de la teoría de la Evolución.

de la cual nos leyó una memoria maravillosa en el último mitin de la British Astronomical Association), acaba Bickerton por contestar á una serie de puntos de interrogación que hasta ahora habian quedado sin respuesta. Por fin comprendemos las particularidades de las curvas brillantes de la novas, su aparición súbita, el incremento extraordinario de su intensidad, las variaciones de su espectro, la rapidísima disminución de su brillo. Las objeciones que reducían á polvo las otras teorías, no se aplican á la hipótesis de Bickerton. Pueden compararse los fenómenos, en uno y otro caso, desde el punto de vista termodinámico, á lo que ocurriría haciendo arder una tonelada de petróleo y explotar una tonelada de dinamita. El primero contiene diez veces más fuerza viva que la segunda, y las circunstancias del fenómeno serán comparables con la de una estrella nueva formada según las antiguas teorías y la de una nova según la teoría de Bickerton. El petróleo arderá durante mucho tiempo, mientras que la dinamita dejará de dar luz después del fulgor casi instantáneo que habrá despedido en el momento de la explosión.

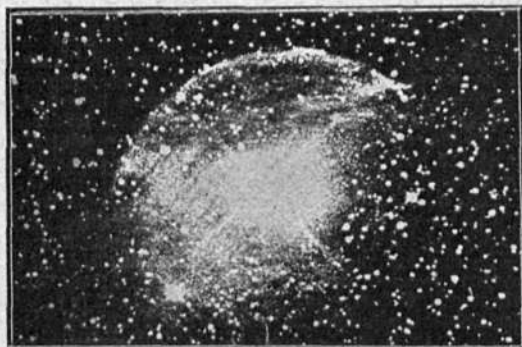
De paso, ha venido Bickerton á confirmar algunas anticipaciones científicas de grandes hombres que ya no existen, entre otras la siguiente, publicada en sus inmortales «First Principles», por Herbert Spencer, el gran campeón de la teoría de la evolución: «Y otra vez se repetirá el mismo proceso: choques de masas concentradas y difusión progresiva, hasta que la forma nebulosa aparezca otra vez».

Respecto de la vida de nuestro sol, que es también nuestra vida, no hay por ahora ningún peligro de muerte natural ni de muerte por accidente. Para que ocurriera la primera tendría que adquirir una masa cien mil veces mayor que la que posee actualmente, y téngase presente que ni siquiera la doblaría aunque absorbiera todos los cuerpos celestes que gravitan en sus vastos dominios. En cuanto al segundo peligro, el del choque con otra estrella, aunque se sintiese el sol atraído por la hermosura de su vecina más próxima, la resplandeciente Alfa del Centauro, tardaría, con su actual velocidad, más de ochenta mil años en llegar hasta ella.

Ante peligro tan remoto, por muy grande que sea nuestro altruismo, por mucho que nos preocupe la muerte de las futuras generaciones, podemos exclamar, como Luis XV: «Après nous le déluge!»

F. TARRIDA DEL MARMOL.

Londres.



Nueva Persei y su nebulosa.

la crítica del análisis matemático.

Para la mayoría de las 26 novas observadas desde que se dispone del telescopio, una de ellas tan reciente que apareció el 13 de marzo de 1912, no se había encontrado ninguna explicación satisfactoria hasta que el ilustre profesor A. W. Bickerton ha venido á exponer ante la Royal Institution y la British Astronomical Association, y en las revistas científicas de Londres, su celebrada teoría del «Tercer Cuerpo» la cual, según opinión de cuantos sabios la han analizado, es la única que se halla de acuerdo con todas las observaciones espectroscópicas que tanta luz arrojan sobre los fenómenos relacionados con las novas, y la única también que se halla de acuerdo con todas las interpretaciones físico-matemáticas de dichos fenómenos.

Ante todo hace notar el gran astrónomo británico que, según el cálculo de probabilidades, es casi imposible que un choque de dos cuerpos en el espacio pueda verificarse según la línea de sus centros. La dirección de dos astros que se acercan lo bastante para que se verifique el contacto, será á cada instante, para cada uno, la resultante de dos direcciones, la propia y la que tiende á comunicarle el otro astro. Así, pues, á menos del caso improbableísimo de que las dos direcciones propias se verificaran ya según una misma recta, el choque deberá ser oblicuo. Calculando entonces las relaciones entre las energías perdidas y las adquiridas y los efectos físicos que deben forzosamente resultar de las nuevas condiciones dinámicas, sigue el profesor paso á paso las sorprendentes fases del fenómeno, que culminan en la formación de una tercera estrella, la nova

Nacimiento de una Nova, procreada por dos estrellas oscuras ó por una oscura y otra medianamente brillante.



Antes de la boda.



La boda.



Antes del parto.



Durante el parto.



Después del parto.

Resultado: una estrella temporal ó Nova y dos variables.



— ¡Che! ¿Por qué se venden esos ladrillos más caros que las piedras preciosas?
 — Porque valen. ¡Fíjate que son de las casas expropiadas para la avenida diagonal!

Dib. de Redondo.

Escuela para niños débiles



El doctor Sisto, presidente del cuerpo médico escolar, la directora de la escuela y algunos invitados.



Las clases al aire libre, en el Parque Lezama.



Aspecto que presentaba la clase el día de la clausura del establecimiento.

¡NINGUNA!



Con cuatro perras gordas
en el bolsillo,
llegó de España un día
don Sisebuto,
un señor que fué siempre,
desde chiquillo,
un poco sinvergüenza
y un poco bruto.
Como ningún oficio
tuvo en España,
desconocía todas
las profesiones;
pero, con picardía,
se dió tal maña
para ir solicitando
colocaciones,
que todo Buenos Aires
corrió á diario,
diciendo, con cinismo,
que era ebanista,
profesor de gimnasia,
veterinario,
sastre, doctor, *motorman*,
violinista,
caligrafo, joyero,
representante
y tenedor de libros;
y hasta diría,
según es de embustero
y es de farsante,
que también era obispo
y ama de cría.
Después de dar mil vueltas
de uno á otro lado,
notó que no quedaban
ni desperdicios,

porque aquí ya está todo
muy explotado,
igual en las carreras
que en los oficios.
Y al mirar, suspirando
con honda pena,
que un día y otro día
se le pasaba
sin que lograrse nunca,
mala ni buena,
la ocupación que tanto
solicitaba,
dándose cuenta, el pobre,
de su pelaje
y su escasez de plata
como de ropa,
pensó en ir reuniendo
para el pasaje
y si lo conseguía,
marcharse á Europa.
Pero, al fin y á la postre,
su suerte quiso
que leer los avisos
se le ocurriera,
y á informarse corriendo
fué de un aviso,
cuyo texto decía
de esta manera:
« Señora, viuda, alegre,
capitalista,
á caballero, joven,
se compromete
á dar sueldo en concepto
de masagista.
Pichincha, diez mil ciento
noventa y siete. »
Y á pesar del aspecto
de su ropaje,
aceptó sus servicios
aquella viuda
á quien muy cariñoso
daba masaje,
y á la que contemplando
tan macanuda,
durante el ejercicio
de sus funciones,
como con él estaba
muy complaciente,
la declaró una tarde
sus intenciones
y se casó con ella
rápidamente.
Y ahora, ¡ya ven ustedes
qué cosa extraña!
aunque es tan sinvergüenza
y aunque es tan bruto,
sin pensar, en la vida,
volver á España,
tiene *la mar* de pesos
don Sisebuto.
Yo, al saber este caso
tan sorprendente,
y al notar mi desgracia,
me da coraje;
pues leo los avisos
diariamente...
¡pero ninguna viuda
pide masaje!...

DEUSEDIT CRIATO.

Dib. de Redondo.

Enlaces



Señorita Elvira
Pelliza.



Señor Juan A. Ratti



Señorita Amalia Vi-
llafañe Iturrioz.



Señor Jorge Ibarra
García, allérez de
fragata.



Señorita Teresa



Señor Juan Parisi.

Bodas de oro



Señorita Cecilia María
Estrada.



Señor Julio César Causo.



Los esposos Gaspar Causo y señora, en la reunión familiar celebrada en su casa de Flores, con motivo de sus bodas de oro.

Bodas de plata



Los esposos Alfredo Martínez Vivot y María Simonazzi, festejando sus bodas de plata, acompañados de sus hijos, parientes y amigos.



MENTIENCIAS

El intendente está contento como chiquilin, que es, con zapatos nuevos. El lord se ha propuesto echar abajo la ciudad, y con ayuda de varios millones lo va consiguiendo.

Con cien millones y [un pico (1)] se propone demostrar, que todo lo va a cambiar; y a un municipio tan [chico] el hombre lo va a agrandar.

Los Vistas de Aduana quieren un local cerrado para revisar las mercaderías, porque parece que algunos brujos practican la transmutación de las cosas y, como por obra de una piedra filosofal, al revés.

Algodonizan la seda,
y les cobrean el oro,
y el brillante, vidrio queda
y el carey cuerno de toro.
Y en fin, hay cada alquimista,
que se les pierde de vista!

El presidente del Concejo Deliberante, señor Guerrico, propone que se le cambie al gobierno el Arsenal por la quinta de Hale, á fin de que en ésta se haga una casa para el presidente de la Nación, donde pueda recibir á las delegaciones extranjeras en 1916.

Ya vienen los festejos
y es necesario,
preparar la farrita
del centenario.

Haciendo juicios á priori, bastante maliciosos, sobre las condiciones oratorias de los diputados radicales recientemente incorporados á la Cámara, se hallaban en un grupo, en antecala, dos viejos parlamentarios, que supieron siempre sacar ventajas de su actuación en el Congreso. Y preguntó uno de ellos:

— Che, ¿quién va á ser el verbo del partido?
A lo que respondió el otro:
— Quien sea, es lo de menos. Lo que importa es que el verbo se haga carne.

Dicen que la yerba que nos mandan del Brasil, es mala, porque tiene exceso de cogonilla.

(1) Otros cien millones.

Y al ver, que de la planilla,
tachaba Rosa los sueldos elevados,
murmuran los empleados:
— ¡El ministro ha pisado cogonilla!

En Málaga, con motivo de la huelga de maquinistas, han ocurrido sangrientas colisiones.

En Jerez los cosecheros se han alborotado y han protestado ruidosamente contra la conducta de las empresas ferroviarias.

En Oporto, los estudiantes han armado un formidable escándalo, rompiendo los cristales de las ventanas y los bancos de las aulas.

¡Málaga... Jerez... Oporto! Si esto ocurre allí, ¿qué pasará en las poblaciones donde tengan mal vino?
¿Y qué nos aguarda en San Juan y Mendoza?

El Concejo Deliberante quiere instalar un asilo para vagos.

¡Excelente idea, si no envolviera miras interesadas!

Porque se puede contar
en el número de vagos
á bastantes concejales
que están mano sobre mano
y que, á lo sumo, pronuncian
algunos discursos largos,
sin que en la ciudad se vean
indicios de sus trabajos.

Previsión ultra-política:

Se notan ya las señales
que anticipan el gran bloque
de las fuerzas radicales...
— ¿Y qué dice á esto don Roque?
— Don Roque no dice nada
y aún se ignora lo que piensa.
— Es una desdicha inmensa...
— No tal. ¡Es una bolada!

Publicaciones recibidas:

— La comisión municipal de Río Janeiro ha tenido la gentileza de obsequiarnos con un hermosísimo álbum de vistas de la capital fluminense, encuadernado en terciopelo azul, con aplicaciones de plata, que representan las banderas argentina y brasileña, entrelazadas.

La misma comisión nos ha enviado también un ejemplar de la magnífica obra «Río Janeiro», de Ferreira Da Rosa.

Agradecemos á los distinguidos representantes de la Municipalidad de Río, su delicada atención.

Contribución al Estudio de la Psicología del Niño, por Alfredo B. Calcagno. Es un trabajo paciente y de profundísima observación, que el autor destina á los que se dedican al magisterio; pero cuya lectura sería de gran utilidad á todos los padres.

CORREO SIN ESTAMPILLA

A. F. de M.—¿Que publiquemos su «Mujer Ideal»? No puede ser; porque...
debo decirlo, aunque me cause pena;
no es mujer, ni ideal, ni cosa buena.

M. A. G.—Buenos Aires.—
«Rosa purísima»
no es publicable.
Ya no se usan
jardines árabes,
moros adustos,
ni abencerrajes.

C. N.—Buenos Aires.—¿Qué si reúne
«Destino» las condiciones necesarias?

¿Cómo podría decirle
sin que usted se resintiera
que ni reúne condiciones
ni tiene pica ni cabeza?

Doctor.—S. M. Córdoba.—«La naturaleza
de estos parajes no puede ser más hermosa
ni menos pintoresca».

Ateme usted esos cabos
ó, si quiere, esas moscas por los rabos

I. I. A. R.—Córdoba.—
«Canto á Mayo... al bello sol de Mayo,
que tiene en cada arista ensartados los pen-
dones
que robó á la gloria, en su primer desmayo.»

Que la gloria se desmayara, se concibe,
si la hicieran leer el «Canto á Mayo»; pero
que el sol tenga aristas y se sirva de ellas
como de perchas!...

I. B. V.—Lanús.—Su «Solterona» tiene
exceso de rípios. ¡Otra vez será!

S. de J.—Bahía Blanca.—
«Al despertar de la aurora»
no se puede publicar.
Y oiga un consejo, señora:
no vuelva á poetizar.

F. C.—Montevideo.—Sin conocer su tra-
bajo ¿qué quiere que le digamos?
Envíelo, si quiere, y lo veremos.



Aun cuando el tema sea viejo, siempre es interesante hablar de Mónaco y su «Cercle des étrangers», de Monte Carlo. Los croquis que publicamos, hechos recientemente allí por un artista inglés, dan el aspecto actual de la gente que va ahora por allí, pues ha sorprendido a esos adoradores de la diosa del juego en sus actitudes típicas, dando preciosa idea de lo que se ve por allí.

Es interesante, al hablar de Monte Carlo, recordar una leyenda, llamémosla así, que corre a su respecto. Afírmase que cuando alguien ha perdido todo el dinero de que podía disponer, el «Cercle des étrangers» le suministra medios para volverse a su país. Esto es verdad, pero sólo cuando el casino tiene motivos para estar cierto de que la persona ha perdido una cantidad considerable, que no debe ser nunca inferior a dos mil francos. En ese caso, se le paga un boleto de ferrocarril de primera clase hasta su residencia, siendo ésta dentro de Europa. Los suicidios a consecuencia de pérdidas son muy frecuentes, aun cuando es difícil averiguar la cifra exacta, porque la gente del casino y del principado de Mónaco oculta cuidadosamente todo informe al respecto. El escritor inglés sir



Ante el tapete verde.

George Newnes, fundador del «Tit-Bits» de Londres, en uno de los mejores artículos que se han escrito des-



CLINICA DENTAL DEL Dr. JOSE BLITZ

Dentaduras completas para la MASTICACION PERFECTA
EMPLOMADURAS de todos los sistemas, INALTERABLES
Extracciones absolutamente sin dolor.
DIENTES FIJOS SIN PALADAR, último sistema perfeccionado.
Trabajos esmerados y garantidos al alcance de todos.

Consultorio: ARTES, 358 (Carlos Pellegrini), de 8 á 12 y de 1 á 6.



GRATIS 1000 RELOJES

¿Por qué pagar de 50 á 100 pesos por un reloj de oro macizo, cuando puede usted obtener uno GRATIS que equivaldrá para tiempo á cualquier reloj de oro macizo fabricado? Habiendo aceptado la representación en Sud América de uno de los fabricantes de cadenas más importantes del mundo, nos proponemos hacer la mayor propaganda sin reparar en el costo. Principiamos ahora por regalar 1000 RELOJES absolutamente GRATIS, á las personas que pongan las letras que faltan en la siguiente frase, en el sitio que lleva el signo X.

La única condición que exigimos es que su respuesta sea correcta y que nos combre una de nuestras cadenas de 10 8 m n de oro artístico para usar con el reloj. Estas cadenas son de la mejor calidad y de la última moda, lo que está suficientemente comprobado por el gran número de testimonios voluntarios que hemos recibido. MANDE UN SOBRE CON SU NOMBRE Y DIRECCIÓN Y CON SU ESTAMPILLA CORRESPONDIENTE Y LE INFORMAREMOS INMEDIATAMENTE SI LA SOLUCIÓN DE LA FRASE QUE NOS MANDE ES ACERTADA. No le cuesta nada hacer la prueba.

CxDA RxLxJ ESxA GAXANxIDO

WINSLOW & Co., SECC. 14. — 2749, BARTOLOME MITRE (altos) — BUENOS AIRES

La Flebitis

antiguar tome á cada conada una copita de ELIXIR DE VIRGINIE NYRDHAL, que restablecerá la circulación y hará desaparecer todo dolor. Envío gratuito del folleto explicativo escribiendo á: ELIXIR DE VIRGINIE NYRDHAL. — Calle Moreno, 820, Buenos Aires. — Exijase la firma de garantía NYRDHAL.

¿Quiere Vd. ponerse al abrigo del embolio, e accidente más terrible de la flebitis? Si Vd. ha escapado á él, ¿quiere Vd. evitar las hinchazones persistentes, los entumecimientos, la debilidad, que resultan tan á menudo de la flebitis

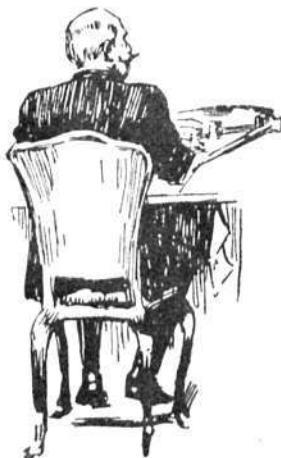


Hija mía! Ahora que vas á tener tu hogar propio, acuérdate que es en las cosas pequeñas dónde demostrarás, si eres ó no, una buena dueña de casa.

Cuando quieras pan no lo compres del primer panadero que te lo ofrezca. Averigua primero si lo hace con harina "FAVORITA" y, si es así, puedes estar segura que tu marido no encontrará mejor pan en ninguna parte sino en su casa.

Tienes un buen esposo; consérvale bueno, dándole pan hecho con harina

Favorita



cribiendo a Monte Carlo, dice que durante una semana que él pasó allí, ocurrieron cuatro suicidios.

Los suicidas tienen un cementerio especial, al pie de un monte árido é inculto.

Cierranlo cuatro paredes blancas y en él no se ve monumento ni lápida alguna; sólo algunas tablas con un número pintado en negro marcan las sepulturas; la única excepción es una cruz de hierro con un nombre sin apellido, costada por un amigo fiel a la memoria de un suicida. No hay más que treinta sepulturas, todas ellas sin flores ni recuerdos. Tan exiguo número parece indicar que los suicidas son mucho menos numerosos de lo que se dice; pero hay que tener presente que la cuidadosa administración de Monte Carlo hace desaparecer las señales de las sepulturas con mucha frecuencia para que parezca que hay pocas.

Un excelentísimo resultado

La Plata, mayo 19 de 1912.

Señor doctor Sanden. — Buenos Aires.

Muy señor mío y de mi mayor aprecio: Al acusar recibo de la suya de fecha 13 del corriente, me halaga la satisfacción de poder comunicarle que su **FAJA ELECTRICA** me ha dado un excelentísimo resultado, pues desde que la uso me encuentro muy mejorado de salud. Esperando poder ir a darle en persona las gracias por sus finas atenciones y lo beneficioso que ha sido para mí su ingenioso invento, le suplico les reciba interin por intermedio de estas líneas, y mientras tanto aprovecho la oportunidad de saludarle atentamente y subscribirme,

S. S. S.

Firmado: MARTIN CAMPELLAN.

S. c. Calle 59 y 22.

UNA AMPLIACIÓN OPORTUNA

De cómo se curan las enfermedades que son las resultantes de la debilidad nerviosa, y las impurezas de la sangre, sin tomar medicinas, sin la imposición de ningún régimen especial, sin molestias con dietas, es lo que explican con minuciosos detalles mis dos obras médicas, «Salud» y «Vigor», que usted puede recibir gratis y franco de porte con sólo escribirme solicitándolas. Pídalas en seguida. Su lectura le interesará y de ella sacará grandes provechos, porque le harán conocer de lo que debe valerse para curarse sólo con el poder curativo de las fuerzas existentes en la naturaleza. Pero, si su caso urge, y prefiere confiarme sus padecimientos sin más tardanza, escribame detalladamente, dándome los síntomas más salientes de su enfermedad, y le contestaré a vuelta de correo, indicándole con mi acostumbrada franqueza y sinceridad, lo que puedo hacer para curarle de su enfermedad. Y como nada cobro por mis consultas, puede usted escribirme sin temor de que le originen gastos. Mi buena voluntad, unida a una larga experiencia, ha realizado muchas curas sorprendentes. También doy consulta gratis en mi consultorio, de modo que si le es más cómodo visitarme, venga cualquier día, que siempre estoy a disposición de todos cuantos vengán a verme.

105, C. Pellegrini, 105 - Dr. T. A. SANDEN - Buenos Aires

HORAS DE CONSULTA: De 9 a. m. á 6 p. m. - Domingos: De 10 á 12 m.

Fabricantes

Inglés

Mappin & Webb

Fabricantes

Inglés

Casa establecida desde hace más de cien años

ESPECIALIDAD EN JUEGOS DE SEIS PIEZAS DE TÓCADOR EN **Plata inglesa sellada**

Completos con Estuche

MODELO
RICAMENTE
CINCELADO.

JUEGO DE SEIS
PIEZAS
\$ 145.—
CON ES-
TUCHE



Lindos



Regalos

PÍDASE PRESUPUESTO PARA GRABADOS

MODELO
LISO DE BUEN
GUSTO.

JUEGO DE SEIS
PIEZAS
\$ 160 —
CON ES-
TUCHO

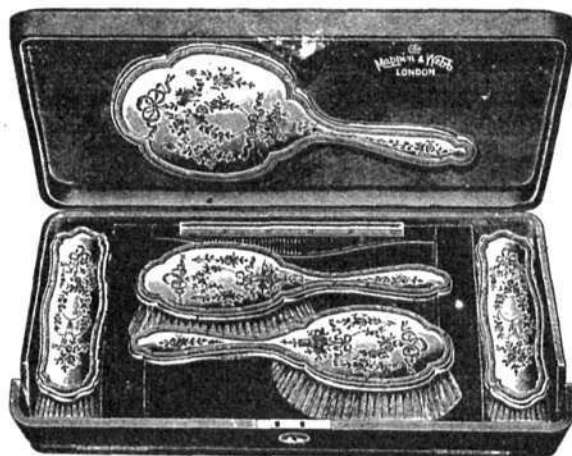


UNICAMENTE
TODO
DE LO MAS FINO



Juego
de seis
piezas
en este
modelo
\$ 185
con
estuche.

PRECIO
FIJO



LAS SEIS PIEZAS QUE FORMAN EL
CONTENIDO DE ESTOS ESTUCHES

EL JUEGO ILUSTRADO, COMPLETO, CON ESTUCHE

\$ 150.—



SE HACE TODA CLASE DE GRABA-
DOS POR PERSONAL COMPETENTE.
QUE VIENE ESPECIALMENTE DE
LA CASA EN EUROPA.



PIDASE
CATALOGO
ILUSTRADO



PRECIO
FIJO

Juego
de seis
piezas
en este
modelo
\$ 145
con
estuche.

Se arreglan juegos de cualquier número de piezas

LONDRES:

158-162 OXFORD, ST. W.

SALONES EN BUENOS AIRES:

36 - FLORIDA - 36

PARIS:

1 RUE DE LA PAIX

SHEFFIELD — LAUSANA — BIARRITZ — ROMA — NIZA — RIO DE JANEIRO — JOHANNESBURG

BARATTI



BARATTI Hnos. & Cia.

CORRIENTES, 1145 - Buenos Aires

GRATIS REMITIMOS NUESTRO **Z B**
CATALOGO

EL CADÁVER SIN CUERPO

por CARLOS LENGUAS

(Novela policial de aventuras, escrita especialmente para "CARAS Y CARETAS".

(Continuación)

«Y esto diciendo, entregó al comisario una llave común de puerta y el revólver homicida; pero no bien hubo entregado ambas cosas, pareció arrepentirse é hizo ademán de quitárselas al comisario de las propias manos. Este le rechazó, como es debido, haciéndole entender que no era más que un preso y que estaba bajo sus órdenes. Tan sencillas palabras causaron, sin embargo, deplorable efecto en Arroyo, que, poseído de imponderable congoja, llegó á suplicar y á llorar como una Magdalena».

—¡Eso es una mentira infame del reporter! — interrumpí yo, sin poderme contener, mientras Núñez, sonriendo apenas, prosiguió en su lectura:

«El comisario guardó la llave y el revólver, y comunicó el hecho á quien correspondía, intervino en seguida el juez de instrucción y tomóle las primeras declaraciones al matador, disponiendo luego que se hiciese una inspección en el lugar del crimen. A esa diligencia fué llevado también Arroyo, bajo segura custodia. Llegados allí, homicida, juez y varios empleados policiales, Pedro Arroyo indicó la pieza de la casa donde estaba encerrada la víctima. Esa pieza era la última y daba á un jardín. Abierta la puerta, y con gran sorpresa de todos, se halló la pieza vacía. ¿Dónde estaba, pues, el muerto? Había allí una cama, una mesa de noche, un pequeño lavatorio, varias sillas... Más atónito que ninguno de los presentes, el criminal miraba en torno suyo como si estuviera soñando; pero ya el comisario seccional y el juez habían distinguido una gran mancha de sangre en el suelo, entre la puerta y los pies de la cama. No había duda ya, ó por lo menos, la presunción era vehementísima: allí se había desarrollado una escena de sangre. Habiéndosele preguntado entonces á Arroyo cómo era que el cuerpo de la víctima no estaba allí, dijo que no podía explicárselo de ningún modo, aunque él aseguraba que allí quedó efectivamente, puesto que, desde fuera, y ya cerrada con llave la puerta, escuchó débil y prolongado estertor, que pronto dejó de oírse.

«¿Mentía? ¿Decía verdad aquel individuo? Si realmente la víctima había quedado allí, era sin duda incomprensible que no se la hallase ahora. Cerrada con llave la puerta, y perfectamente corridos los pasadores de la ventana, ¿por dónde podría haber escapado, en el supuesto que sólo estuviese herida y pudiera andar? Y si mentía, ¿con qué objeto sostener que la había encerrado allí? ¿con qué fin asegurar que había percibido su postrer lamento de agonía? Lo cierto, lo real, lo único, pues, que tenía la justicia delante,

era una mancha de sangre y un hombre que decía ser homicida y afirmaba haber ocultado á su víctima, sin embargo no parecer ésta donde bien segura la habían dejado. ¿Qué creer en tal emergencia? ¡Aquél joven era realmente el ejecutor del delito que con tanto empeño se imputaba, ó era tan sólo un cómplice, un loco ó un sugestionado?

«Por de pronto, el juez y el comisario habían observado que la mancha de sangre extendida sobre el piso no era, ni con mucho, reciente: se advertía que no pocas horas debían haber transcurrido desde el momento en que cayó allí... Interrogado Arroyo sobre este particular, y en respuesta á su declaración de que acababa de matar, pareció sobresaltarse en extremo y no supo qué aducir en su defensa; pero hostilizado por las diestras preguntas del juez, acabó por confesar que, en efecto, no había dicho toda la verdad en el primer momento; que lo cierto era que había hecho fuego sobre su víctima la noche anterior, ó aquella madrugada de una á dos; y en cuanto al motivo único del crimen, no era otro que el haber repelido, en legítima defensa propia, una osada agresión.

«Todo esto lo dijo Arroyo con acento tan dubitativo, con tal inquietud; incurrió luego en tantas contradicciones y vaguedades; discurrió tales patrañas y fantasías, tratando principalmente de explicar (en hipótesis, por supuesto) la desaparición del cuerpo de la víctima, que el juez creyó prudente suspender el acto y dejar que en el ánimo del homicida pesaran, con auxiliadora fuerza, el sosiego y la reflexión, antes que aquellas peregrinas mistificaciones de un pobre cerebro extraviado por las ansias desesperadas de reparación é inocencia que engendra el peso enorme de un delito irreparable.

«Después de revisar el jardín, sin que se encontrase en él nada acusador, y cerrada la puerta de la pieza donde quién sabe qué drama de sangre se había desarrollado, el homicida fué vuelto á su prisión, con la esperanza de que en ella, y no en lejano tiempo, hallará la buena voluntad necesaria para sacudir las nieblas artificiosas con que pretende ahora envolver su delito.

«Entretanto, nosotros trataremos de recoger todos los datos que nos sea posible adquirir, á fin de que los lectores estén al corriente de cuanto se relacione con este ya sensacional y enigmático drama».

Núñez levantó la vista del recorte, y tras breve pausa, dijo:

— ¡Y?...



Habían distinguido una gran mancha de sangre...

Soria repitió también:

— ¿Y?...

Mientras González, desbarbado por su sordera y ansioso de curiosidad, gritó a Núñez:

— ¡No te pares, hombre! ¡Sigue, sigue!

— No puede — respondió yo: — no hay más en el papel.

— ¡Sí! ¿Pues estamos frescos! — declaró Núñez. — Lo que he leído... ¡hombre, en vez de explicar... complica!

— Muy cierto — afirmó Soria.

— No lo niego; tienen razón ustedes — les contesté. — Pero para desenredar bien la madeja, es preciso que me escuchen por lo menos una hora... ¡y ya es muy tarde!

Núñez y González miraron con desesperación el reloj. A Soria, como dueño de casa, le tocaba resolver el punto.

— ¡Oh! No importa — dijo éste de inmediato: — yo no tengo sueño. Así es que puedes comenzar, que el asunto, finalmente, vale la pena.

— Si tú les parece — respondí — empezaré.

III

— Cuando ocurrieron los lamentables sucesos que ya principian ustedes a conocer (no muy claramente, es verdad, pero con algunos detalles precisos, al menos), tenía yo veinte años, aunque representaba apenas dieciocho. Era muy flaco, extraordinariamente flaco, y padecía de los nervios de una manera espantosa. ¡Mis nervios! ¡Qué angustias, qué inquietudes me proporcionaban! Y, sobre todo, ¡qué sudores! Llegué a creerme tísico en último grado y díme a pensar en la muerte como en el más cercano y seguro destino. Ustedes dirán — lo comprendo — qué tienen que ver mis nervios con el asunto principal y dramático que he prometido narrarles. Ya verán cómo, si se proveen de paciencia. Atención...

Sepan ustedes que aquella noche (que había de serme fatal), era la primera de mi vida en que me tocaba dormir completamente solo. ¡Y en qué casa! Una casa grande, muy antigua, con frondoso jardín al fondo... Por la tarde mi familia había partido para una estancia, en razón de que la salud de una de mis hermanas requería con urgencia, según unánime opinión de los médicos. Poco antes de marcharse todos, díjome mi padre... (naturalmente, después de endilgarme el consabido sermón sobre las infinitas bondades de la seriedad y la templanza en la juventud...) díjome lo siguiente: «Ahora que no estamos nosotros, debes cambiarte a la última pieza: así cuidas mejor la casa. Yo le contesté, por supuesto, afirmativamente, para responder con dignidad y hasta con sobras a la confianza que se depositaba en mi valor y en mi energía. No obstante, el cambio aquel resultábame poco agradable... no diré por miedo precisamente, sino por vago malestar, por sospechoso desasosiego, en fin, por esa irrefrenable aversión que las personas nerviosas sienten hacia todo lo que implica novedad o repentino trueque de costumbres. Y decíame para cohonestar y justificar mi disgusto: «Debiera haberme avisado antes!» Pero, como no ocurrió tal cosa, tuve que mudar de pieza sin mayores razonamientos. Hice llevar a ella únicamente la cama, la mesa de noche, el lavatorio y algunas sillas. Aquello no era por largo tiempo; co-

mería en casa de mi tía Eulalia. Para dormir... ¡he ahí lo grave! No muchas semanas antes, ladrones audaces habían asaltado una casa del barrio. Mi padre gozaba fama de rico; con frecuencia traía dinero a la vista, en bolsas... ¡Ah! Los ladrones todo lo saben, todo lo huelen... Yo sólo en aquel caserón, ¿no era, sin duda, un incentivo para tentarlos? El peligro era evidente; pero yo estaba resuelto al sacrificio. ¡Tenía que portarme como hombre! Sin embargo (no lo niego), temblando entré en casa la noche aquella. Encendí luz en mi nuevo aposento. Luego puse el revólver (¡las precauciones no están de más!) sobre la mesa de noche. No tenía sueño. Me eché vestido en la cama y sumergíme, involuntariamente, en temerosas meditaciones. ¡Era inútil! Mi imaginación andaba muy suelta

aquella noche y, lo que era peor, impregnadísima de vapores malsanos de pesadilla y alucinación. La luz me excitaba aún más los nervios y la apagué. Y, en la sombra, dediquéme a tararear muy suavemente, con objeto de hacerle compañía denodada a mis recelos... «Ven aquí, patita — no seas tan mala...» Por los vidrios de la ventana, que tenía delante, empezó a penetrar una claridad opalina — la claridad exterior — vagamente encuadrada en la tiniebla completa que me rodeaba. Pero... ¿qué era aquello? Allí, tras de los vidrios, veía algo... ¡Sí! Una forma extraña, grande, negra... ¡la forma de un hombre! Me incorporé rápidamente y miré con atención. Las piernas me temblaban. ¡Sí, era un hombre, y me contemplaba inmóvil desde el jardín! Con mano trémula cogí el revólver y esperé. El hombre continuaba mirándome y, de cuando en cuando, empuñaba para observarme mejor. Apunté; iba a descargar un tiro; pero, súbitamente, por el roce de un arañón, advertí que la sombra no era un hombre; ¡era un árbol! Sonreí con inmensa fruición

é hice, por un instante, ademanos incoherentes de felicidad. ¡Pobre iluso! Después habría de pesarme tan ciega confianza...

¡Ah! No se burlen ustedes; es indudable, no lo disiento, que existe bastante diferencia entre un árbol y un hombre; pero de noche, y á obscuras, y estando un poquito excitado, se pueden cometer tan lamentables confusiones. Más tranquilo, después de mi arborescente descubrimiento, me tendí de nuevo en la cama y dirigí el pensamiento todo hacia mi novia, cual si con el esplendor de su hermosura quisiera espantar á las más fieras cohortes de la noche. Pero no habían transcurrido dos minutos, cuando la puerta sonó de un modo particular. Yo la había dejado entornada... ¿Qué sería? Me incorporé y clavé la vista en el espacio que debía ofrecer la puerta entreabierta... No distinguía nada... La puerta volvió á chillar. ¡Oh, sí! Era alguien; se notaba el contacto de una mano empujando... Una ráfaga de nieve me corrió por la piel cabelluda, concretándose luego como un casquete de helada astringencia... Maquinalmente eché mano al revólver; no lo hallé... ¡no estaba allí! Sobrecojime entonces un pánico indecible, una especie de locura pavorosa.

(Continuará).



Paralizado de terror, escuchaba... escuchaba...

Dib. de Laverni.

GRAN CONCURSO NACIONAL BU-BÚ

EL VOTO DE LOS NIÑOS

¡Que la alegre voz de la niñez Argentina proclame los vencedores!

M. S. BAGLEY y Cia., Limitada, por intermedio de su galletita BU-BÚ, ofrece á los niños de la República la oportunidad de registrar su primer voto.

¡¡NIÑOS!!

Regalad \$ 3.000 c/l. á vuestros maestros y maestras

¿Cuál es el maestro ó maestra que más quiere Ud.?

Que cada niño ó niña vote por el maestro ó maestra que más quiere, y los fabricantes de BU-BÚ obsequiarán á los 5 maestros y 5 maestras que resulten con la mayor cantidad de votos, con:

Al maestro y maestra que obtenga el mayor número de votos, cada uno	\$ 1.000	\$ 2.000
Al maestro y maestra que le siga en número, c/u. "	200	400
A los tres maestros y maestras siguientes, c/u. "	100	600
		<hr/>
		\$ 3.000

Cada niño en la República tiene el derecho de votar tantas veces quiera, siempre que cada voto venga acompañado por un Cupón de BU-BÚ, que contiene cada lata.

Para que los candidatos conozcan su posición en el Concurso, cada miércoles se publicarán en el diario "LA ARGENTINA" los nombres y cantidad de votos obtenidos por los 5 maestros y maestras más favorecidos. El Concurso cierra el día 25 de noviembre de 1912; todo voto debe remitirse por escrito á M. S. Bagley y Cia., Limitada, calle Montes de Oca, 199, indicándose con claridad el nombre del maestro ó maestra por quien votan y la escuela donde ejerce sus funciones.

NOTA: No se tomarán en consideración los votos que no vengan acompañados por el Cupón BU-BÚ.

¡¡Niños y Niñas de la República, no dejen de registrar su primer voto!!

Las mujeres barbudas

No son tan raros como se podría creer, los casos de mujeres con barba. Hay países donde esas señoras peludas abundan, entre ellos la Etiopía y, según dicen, una parte de Venezuela, donde las condiciones del suelo parecen predisponer a las damas a verse dotadas de barbas corritas.

Entre las mujeres con barba que en el mundo han sido, fué célebre una, Julia Pastrana, nacida en la ya mencionada zona de Venezuela y cuyo retrato damos en esta página. Tenía la cara cubierta de vello, y barba y bigote muy crecidos.



Dos locas con barba, aziladas en un manicomio inglés.

La más célebre de todas, sin embargo, vivió en el siglo XVI y tenía



Dos señoritas tibetanas, barbudas en extremo.



Julia Pastrana, célebre venezolana, barbuda.



Margarita Müller, la barbuda yanqui.

MARAVILLOSO DESCUBRIMIENTO

GRAN PROBLEMA
RESUELTO

Nuevo Hormiguicida y Raticida "GUBBA"

PRIVILEGIADO

por los gobiernos Argentino, Uruguayo, Brasileño y Paraguayo

FUNCIONA SOLO—UN NIÑO LO MANEJA

Sin fuego. — Sin bomba ni fuelle. — Sin esfuerzo humano.

SIN DAÑAR LAS PLANTAS

Sin peligro para los animales domésticos y sin peligro de explosión

El único que en dos minutos puede destruir un hormiguero, vivienda de ratas, etc., quedando las cuevas inutilizadas para ser habitadas nuevamente por animal alguno.

Nuevos Triunfos del Hormiguicida Automático "GUBBA"

EL ENSAYO EN EL BOSQUE DE PALERMO—BUENOS AIRES

Los que subscriben certificamos: Que el día 26 de septiembre del corriente año, invitados por los señores Borges y Cia., fabricantes del Nuevo Hormiguicida Automático "GUBBA", nos constituimos en comisión para presenciar en el bosque de Palermo la destrucción de hormigueros con dicho aparato. Que estos mismos hormigueros fueron abiertos el día 1.º de Octubre, extrayéndose los nidos en los que se encontraron las hormigas, larvas y huevos, completamente destruidos, no encontrándose en ellos el más mínimo rastro de vida.

Firmamos el presente en Buenos Aires á 3 de Octubre de 1911.—Landaburo, Orbea y Cia., Andrés Traverso y Cia., Arechabala, Casas y Cia., Forn Hnos., Hasenclever y Cia., Medina y Cia., Pita y Souto, Casa y Mata, M. Mieres y Cia., Benito Ros y Cia., Tomás Drysdale y Cia., Ayanz y Cia., Morea, Montemayor y Cia.

NOTA.—Los hormigueros á que se refiere el certificado que precede, están en exhibición en nuestra casa central calle Sarmiento, 361 (antes Cuyo), donde también hay una sección de hormigas vivas trabajando, las que pueden visitarse de 8 a. m. á 6 p. m. (Soliciten prospectos ilustrativos, los que serán remitidos libre de porte).—Borges y Cia., Cuyo, 361, Buenos Aires.

EL ENSAYO EN EL PRADO—MONTEVIDEO

Los que subscriben certificamos: Que el día 27 de Octubre del corriente año, invitados por el señor Enrique Gubba, en representación de la casa Borges y Cia., de Buenos Aires, nos constituimos en comisión para presenciar en "EL PRADO", la destrucción de hormigueros con el Nuevo Hormiguicida Automático "GUBBA".

Que estos mismos hormigueros fueron abiertos el día 12 de Noviembre, extrayéndose los nidos, en los que se encontraron las hormigas, larvas y huevos completamente destruidos; no encontrándose en ellos el más mínimo rastro de vida. Firmamos el presente en Montevideo, á 13 de noviembre 1911 — Ernesto Quinke—F. Rocco y Ca.—E. Barth y Ca.—Juan Shaw.

Unicos fabricantes: **BORGES & Cia.** Sarmiento, 361 (antes Cuyo) - Buenos Aires

Soliciten los nuevos prospectos ilustrativos.

Precio: \$ 6 cada uno, con 15 cargas.

DARTIGUELONGUE & C^{IA}

ESMERALDA, 142

Buenos Aires

Campeonato
de Bélgica, 1911

Burdeos-Paris,
1911

Campeonato
de España, 1911

Giro de Bélgica,
1911



Giro de Francia,
1911

Milán-San Remo,
1911

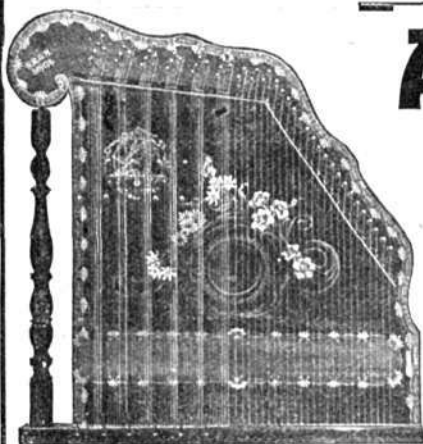
Giro de Bélgica,
1912

La bicicleta que en 1911 arreó con todos los laureles

"ALCYON"

SOLICITEN CATÁLOGO

AL CONTADO ó EN 10 MENSUALIDADES



Arpa-Cítara

— NOVEDAD —

TODOS MÚSICOS

SIN CONOCER MÚSICA

SIN ESTUDIOS

SIN MAESTRO

Arpa-Cítara tiene 67 cuerdas y 6 modificadores de sonidos; esta ingeniosa combinación permite la ejecución de piezas sentimentales, óperas y también de baile, pues sus armonías son suaves unas y de alta sonoridad otras.

Cualquier persona y hasta un niño puede tocarla, con sólo leer la instrucción que acompaña cada "Arpa-Cítara".

Arpa-Cítara, completa, con 50 piezas, accesorios y su instrucción, todo en una caja **\$ 18** Al interior se remite embalada y flete pago, añadiendo \$ 2.—

CATALOGOS ILUSTRADOS, SE REMITEN GRATIS

Unico introductor ESTABLECIMIENTO MUSICAL de

COSTA AMARO - 323, Chacabuco, 323 - Buenos Aires

El gato adorado como divinidad

Los gatos que, en las noches de invierno, entonan agudas serenatas dirigidas á la pálida luna y, Pierrots de ropaje peludo, parecen enamorados del astro nocturno, han sido en otras épocas y en otros países, adorados en calidad de divinidades. Los antiguos egipcios adoraban al gato considerándolo nada menos que un dios al que daban el nombre de Eloro, dios que á veces era representado como gato

y otras veces como hombre, ó mujer, con cabeza de gato ó gata. Era tal la adoración de los egipcios por ese animalito — dice un historiador — que todo egipcio que, intencionalmente ó por pura casualidad daba muerte á uno de ellos, sufría el castigo de ser, á su vez, privado de la vida. Otro historiador dice que el gato era adorado en Egipto como símbolo de la luna, debido á que elige las noches en que



Estatua idolo egipcio. (Museo del Louvre).



Momia de un gato embalsamado en Egipto en la época de Ramsés II, á juzgar por las inscripciones que tiene la envoltura.



Otra estatua de gato de las del Museo del Louvre.

ésta alumbraba para realizar sus correrías y también á que la di-



"BRILLIANT"

CALORÍFEROS

á KEROSENE

Seguros y Confortables

SIN HUMO = SIN OLOR

Munidos de los famosos mecheros "B. y H."

Tenemos en existencia un inmenso y variadísimo surtido de Caloríferos; Estufas, Chimeneas, etc.

PIDAN CATALOGO ILUSTRADO N.º 157.

INTRODUCTORES:

Juan y José Drysdale & Cía.

ROSARIO

440, PERÚ, 450 - Buenos Aires

BAHÍA BLANCA

M. ZABALA

SASTRERIA-CONFECCIONES-CALZADOS-SOMBREROS

DEPARTAMENTO DE CONFECCIONES

Sobretodos en tejido «Omepung», doble faz, á \$ 80, 75, 70, 65, 60, 55, 50 hasta..... \$ 40.00
Sobretodos alta novedad, con ricos forros de seda, á \$ 65, 60, 55, 50, 45, 40 hasta..... \$ 35.00
 Los mismos, con forro de lana, á \$ 45, 40, 35, 33 y \$ 22.00
Trajes de saco, cruzados y derechos, en fantasías, modernos ó en casimires negros y azules, á \$ 65, 60, 55, 50, 45, 40, 35, 32, 28 y \$ 25.00

DEPARTAMENTO DE SOMBREROS

Galeritas inglesas y americanas, clase nutria, precio réclame. \$ 9.50
Oriones última moda, en nutria y castor..... \$ 9.00

DEPARTAMENTO DE CALZADOS

Botín de cabritilla charolada y caña becerro mate á \$ 14.90 y \$ 10.20
Botín de becerro norteamericano, negro, gran duración, á... \$ 8.90

SECCIÓN INTERIOR

Pidan mi gran catálogo ilustrado, con 350 modelos diferentes de las últimas novedades. Se remiten muestrarios franco de porte á quien los solicite.

CREDITOS

Se acuerdan, pagaderos en diez mensualidades, sin ningún recargo de precio
 ¡Soliciten informes!

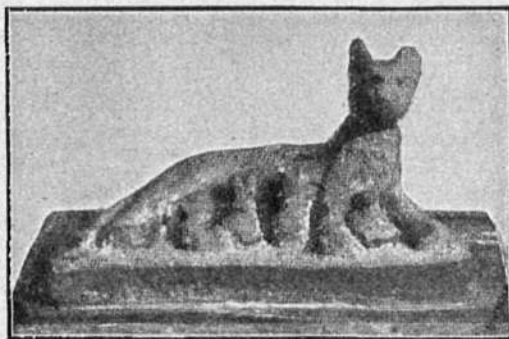
B^{me} MITRE 799
 ESQ. ESMERALDA 115
 SUCURSAL - Av. de MAYO 757



El gato adorado como divinidad



Un ídolo sagrado de los egipcios: la gata y los gatitos adorados en las pirámides.



Los animales que no era posible comer por ser sagrados: gatos de Egipto.

estación y contracción de las pupilas de sus ojos se creía que representaba las distintas fases de la luna.

Lo cierto es que la imagen del gato se veneraba en Egipto en muchísimos sitios, por lo cual se ha encontrado gran número de estatuillas representando gatos en todos los templos egipcios aún existentes. Hasta se ha hallado una cantidad de momias de gatos, embalsamados con la misma perfección con que lo eran los reyes, las reinas, los príncipes

y las princesas. Es curioso hacer notar que en el Egipto antiguo la diosa Bast tenía cabeza de gato ó cabeza de león, indistintamente. Esta diosa era una encarnación de Isis y de Hathor. Los griegos la consideraban igual á Diana, con lo cual volvemos á hallar un detalle más que identifica al gato, en su aspecto de divinidad, con la «Nocturna viajera del espacio» tantas veces cantada por los poetas de mérito y hasta por los «pobres gatos» de la poesía.



Otra estatuilla egipcia.



Un gato consagrado á la luna.

Recetas y procedimientos útiles

Los géneros de seda blanca se limpian muy bien con bencina. Parece que ni aún la grasa de carro resiste á tan sencillo tratamiento.

Para curar los sabañones en su período incipiente ó, por lo menos, antes de que se haya desgarrado la piel, no existe nada tan eficaz como frotarse con limón. Se parte un limón por la mitad y se restrega con la pulpa suavemente y durante cinco minutos la parte que constituye el sabañón, lo menos dos veces por día: al acostarse y al levantarse y, si es posible, también á mediodía.

Siempre que en alguna receta entran azúcar y harina, en vez de humedecer esta última con agua ó con leche, conviene mezclarla en seco con el azúcar, porque de este modo no forma grumos.

Quando se lavan géneros de color, debe hacerse la operación rápidamente, sin dejarlos mucho tiempo en el agua; de lo contrario, por bueno que el tinte sea, en la mayor parte de los casos se correrá formando rayas.

Para limpiar los objetos plateados, sin tener que frotarlos constantemente, se disuelve un puñado de borax y un poco de jabón en agua caliente, se mete en ésta el objeto que se quiere limpiar, y después de dejarlo allí tres ó cuatro horas, se enjuaga con agua limpia y fría y se seca con un paño.



Sistema fácil de limpiar las cucharas para huevos.

Las cucharitas de metal que se usan para los huevos pasados por agua son de lo más difícil de limpiar; pero recobran su aspecto de cuando nuevas, si se las somete al tratamiento que indica nuestro grabado. Se pone un poco de sal en un plato, se aprieta encima la yema del dedo pulgar y luego se frota con ella el cuenco de la cuchara que se quiere limpiar. Ha de trabajarse con la sal unos minutos, y luego lavar la cuchara con agua clara, y entonces se verá que ha quedado completamente limpia.

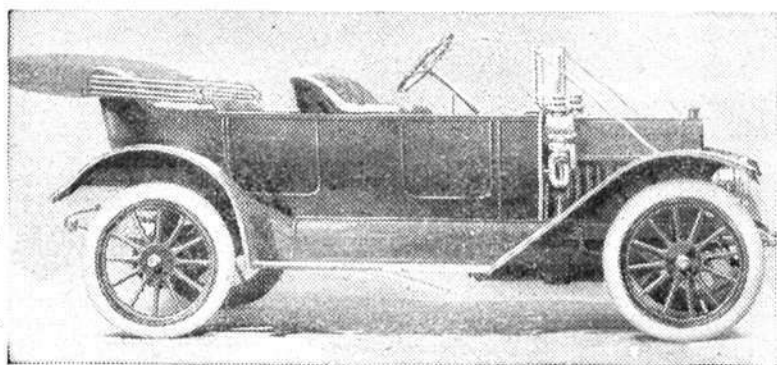
Las eflorescencias ó nubes que se forman á veces en las superficies barnizadas en época más ó menos reciente, suelen ser debidas á una especie de enfriamiento por haber aplicado el barniz á una superficie más fría que el ambiente, ó á la acción de ciertos gases. En ocasiones se puede corregir este defecto frotándolo primeramente con una mezcla de aceite y vinagre, y luego en seco hasta que ha desaparecido por completo la mancha.

Como ese defecto puede provenir también de haber aplicado una segunda mano de barniz, sin haberse endurecido por completo la primera, es preciso dejar secar una capa antes de dar la otra. También debe evitarse el barnizar nada donde haya corrientes de aire, ó donde éste no sea bien puro.

Para que las correas de transmisión no resbalen, en una fábrica que trabaja á gran velocidad, se emplea únicamente aceite del mismo que se utiliza para el engrase de los cilindros, y que es vaselina en bruto.

Para aplicarla al engrase de las correas, se disuelve completamente y se deja caer en forma de chorro fino sobre la superficie de trabajo de la correa. Por el pronto hay que echar muy poca, y después se repite la aplicación cada dos ó tres días, hasta que la correa se ponga bien flexible y quede saturada de aceite. Hay que tener presente que esta grasa no se oxida, lo cual constituye una gran ventaja.

Buick



Automóviles "BUICK"

y "BUICK-BEDFORD"

CAMIONES DE CARGA "G. M. C."

Hay 94.000 automóviles "BUICK" en uso diario, todos dando satisfacción

El "BUICK" es el automóvil elegido para el servicio del gobierno de los Estados Unidos de Norte América, habiendo vencido á todos los demás 16 competidores en las pruebas oficiales.

Garage y taller mecánico "BUICK": HUMBERTO I, 2046 - BUENOS AIRES

De la fábrica al consumidor, sin intermediario ó recargo de precios

Garantidos por 3 años

Los precios de venta fijados por la fábrica, representan, costo en fábrica, más fletes y derechos:

"BUICK"	25	caballos,	2	personas.....	\$	3.100	curso legal
"	25	"	4	"	"	3.450	"
"	30	"	2	"	"	3.550	"
"	30	"	5	"	"	3.900	"
"		de luxe,	40	caballos, 5 personas	"	5.200	"

AUTOMÓVILES "LOCOMOBILE" DE DOS ASIENTOS

Deseando hacer conocer esta marca de automóviles, vendemos un lote que acaba de llegar, al precio de

\$ 2.850 c/l. neto.

De 4 cilindros, 22 1/2 H. P., completos con 2 faros para acetileno, generador, 3 faroles kerosene, para-viento, capota americana.

Ganadores de Copa de Plata y Diploma de Honor en el Raid á Mar del Plata, organizado por el Moto-Club Argentino, en Febrero del corriente año. 1250 kilómetros.

Depositorio y Exposición: **H. C. EHLERT** -Lavalle, 623 - Bs. Aires

BAHÍA BLANCA: P. A. HARDCASTLE



Gran concurso *Pineral*

Los señores Pini Hnos. y Cía., deseosos de recompensar en algo la bondad del público en el enorme consumo de su famoso aperitivo "PINERAL", han decidido ofrecer la suma de \$ 5000, absolutamente GRATIS bajo las condiciones siguientes:

1	Gran Premio de.....	\$ 2.000
2	Premios de \$ 500.....	1.000
10	" " " " 100.....	1.000
50	" " " " 10.....	500
100	" " " " 5.....	500

163 Premios Total \$ 5.000

La única condición Para tomar parte en este concurso, es el remitir la cédula que contiene la ampolla, de la cual hay una en cada botella de "PINERAL", conjuntamente con el nombre y dirección del remitente y contestación á la siguiente pregunta:

¿Qué cantidad de inmigrantes entrarán al país durante el próximo mes de agosto?

El primer premio se acordará á la persona que acierte el número exacto y los premios siguientes á los que se aproximen más.

Si nadie acertara el primer premio, se adjudicará á aquel que más se aproxime.

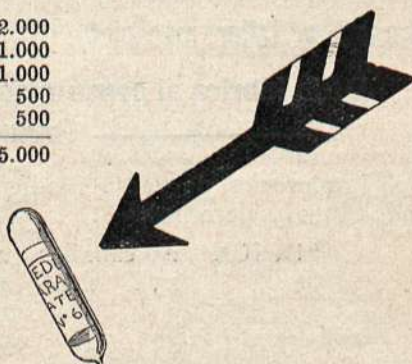
Para mejor ilustración del público y principalmente para las personas que deseen tomar parte en este concurso, se les comunica que el número de inmigrantes que entraron al país durante el mes de agosto de 1911 fué de 7736.

Este concurso queda abierto desde ya y terminará el día 20 de agosto próximo á las 6 p. m., y no se tomará en cuenta cualquier carta que llegue después de esa hora.

Una misma persona puede enviar las contestaciones que desee, siempre que llene las condiciones estipuladas.

Las contestaciones deben ser dirigidas á "Concurso PINERAL", al cuidado de "Caras y Caretas"-Buenos Aires.

NOTA IMPORTANTE:—Como que gran parte de las cédulas son premiadas, éstas pueden ser cobradas en los escritorios de los señores Pini Hnos. y Cía., Avenida de Mayo, 1061, donde además de premio será devuelta la cédula inutilizada y válida para tomar parte en este Concurso.

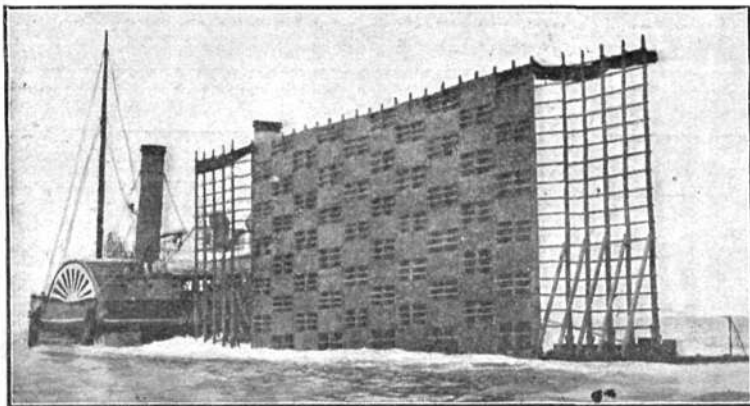


PARA LOS NIÑOS

LAS AVENTURAS DE VIRUTA Y CHICHARRÓN



El difícil trabajo de los remolcadores

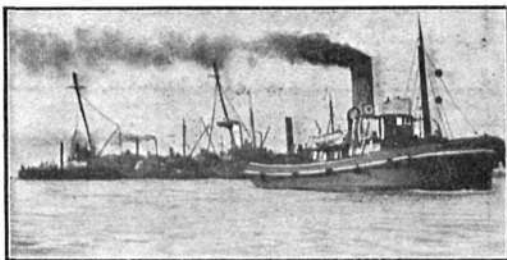


Un remolque difícil: sacando mar afuera un blanco flotante de los que utilizan los buques de la escuadra inglesa para hacer ejercicios de tiro de cañón. — Es este uno de los trabajos más difíciles del remolque porque los blancos flotantes presentan gran resistencia al viento y tienen, en cambio, poco cuerpo sumergido.

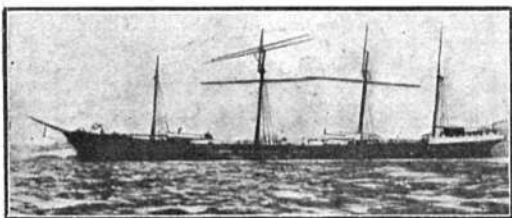


Remolcando un buque de vela en tiempo de olaje. — Nótese cómo las olas se levantan entre el remolcador y el remolcado.

Todo en el mundo tiene sus puntos curiosos, dignos de atención y de comentario. Así sucede, como puede verse por los grabados que publicamos, con el remolque de buques. Parece muy sencillo eso de que un buque dotado de motor arrastre á otro que no posee medios para andar solo, ó lleve de un sitio á otro á cualquier cuerpo flotante. Sin embargo, ha habido en eso hazañas de gran mérito. Una de ellas fué el famoso viaje de un dique flotante que el gobierno norteamericano hizo remolcar desde San Francisco de California hasta la bahía de Manila, en las islas Filipinas, viaje que duró varios meses y que fué accidentadísimo. En aquella ocasión, los

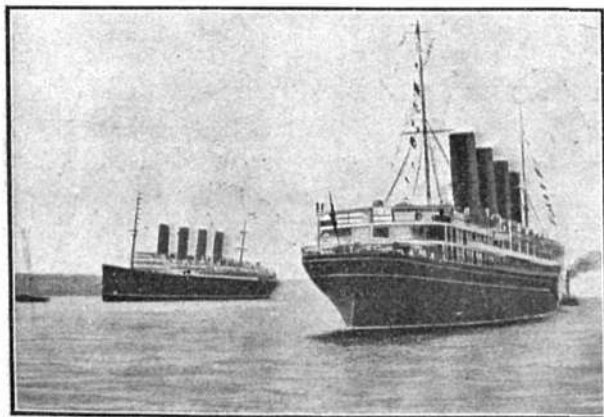


Un remolcador haciendo entrar en la bahía de Portsmouth el casco naufragado del «Gladiator», perdido en la isla de Wight.

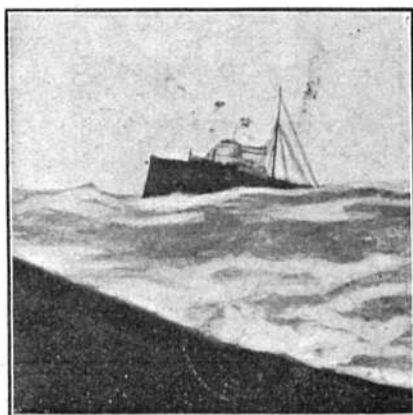


Un vapor, el «Golgate», que sufrió averías en Río de Janeiro, y fué remolcado de ese puerto al de Liverpool por un remolcador pequeño.

que manejaban el vapor remolcador tuvieron que sufrir temporales fuertísimos, aconteciendo que en uno de ellos se separara el dique de sus amarras, rotas por la fuerza enorme del olaje. El caso fué grave, y la tarea de volver á enganchar el dique al buque, en extremo difícil. Pero los marinos encargados de la delicada misión lo consiguieron, demostrando que eran dignos, por su valor y sus condiciones de gente de mar, de la misión que les habían confiado. Lo mismo puede decirse de todos los que realizaron las hazañas que ilustran los grabados intercalados en estas líneas.



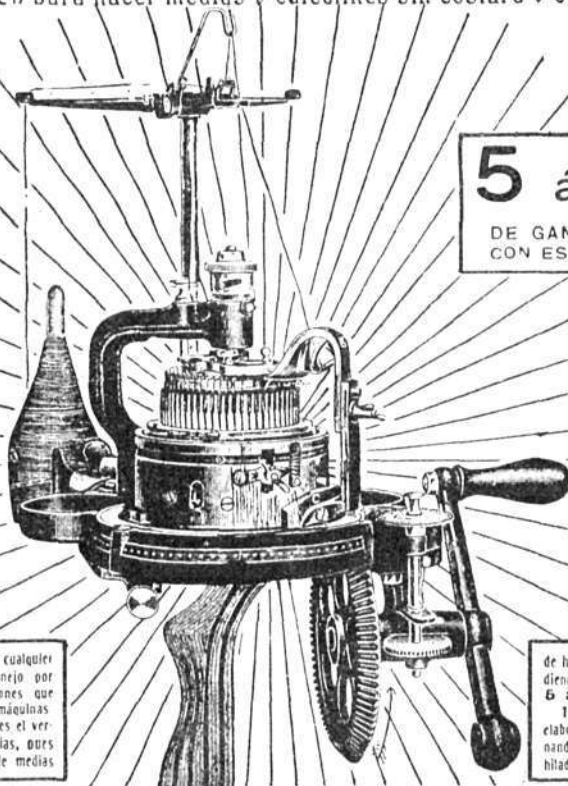
El «Mauretania» y el «Lusitania», remolcados. --- Es curioso ver la diferencia de tamaño entre esos enormes buques de pasaje y los pequeños remolcadores que los mueven.



Con mar gruesa: un remolcador cumpliendo su misión con peligro constante para la vida de sus tripulantes.

EL SOSTEN DE UNA FAMILIA ES LA

MAQUINA AUTOMÁTICA para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de punto



5 á 6 \$

DE GANANCIA DIARIA
CON ESTA MAQUINITA

Esta máquina se coloca en cualquier mesita y se aprende el manejo por medio del libro de instrucciones que va conjuntamente con las máquinas. La Automática es el verdadero sostén de las familias, pues elabora de todas clases de medias

de hilo, seda, lana, algodón etc., pudiendo ganarse cualquier persona de 5 á 6 pesos diarios.

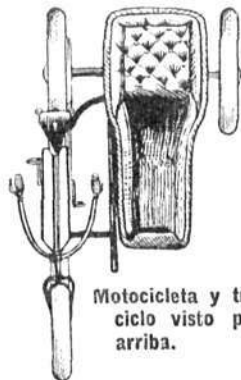
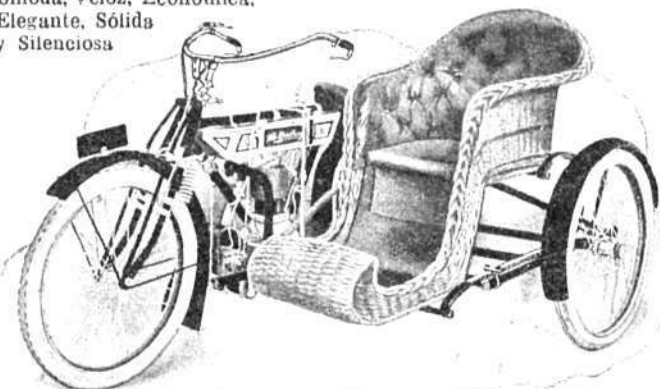
También la casa compra las medias elaboradas con dichas máquinas, abasteciendo la hechora y facilitando los hilados.

Precio de la máquina completa con accesorios y encajonada: \$ 183 m.n., la misma, reforzada: \$ 190 m.n.
Pidan Catálogos explicativos incluyendo estampilla de 5 centavos, al único concesionario: J. Pascual Nigri, Cangallo núm. 1180, Buenos Aires.—Sucursal: Calle Catedral, 1115, Santiago de Chile.—Agencia en La Plata, Calle 48, núm. 684.

MOTOCICLETA Y TRICICLO "BRADBURY" 6 1/2 H.P. INGLESA (Patentada). Se adapta á cualquier huella.

Puede usarse de las dos maneras: como motocicleta y como triciclo: fácil manejo
Cómoda, Veloz, Económica,
Elegante, Sólida
y Silenciosa

El verdadero Ideal para la ciudad y campaña



Motocicleta y triciclo visto por arriba.

Motocicleta y Triciclos con sus herramientas.

Concesionario é introductor en Sud-América: J. PASCUAL NIGRI
Casa matriz: CANGALLO, 1180, Buenos Aires.

Agentes para Córdoba: Casa Pural - Sucursal: Calle Catedral, 1115, Santiago de Chile - Agencia en La Plata: Calle 43, núm. 684.

LA MÁQUINA DE ESCRIBIR

UNDERWOOD

LA QUE TARDE O TEMPRANO Vº COMPRARÁ

Pedir catálogo C. y precio al contado y á plazo
A. W. Boote & Co.-Sarmiento, 478, Buenos Aires

COLONIA PORVENIR

\$ 3.750^m/_n al alcance de su mano



VISTA GENERAL DEL CAMPO

El mejor negocio del día para los agricultores y pequeños capitalistas

Chacras de 15 hectáreas c/u., iguales á 199.500 varas cuadradas, á 8 \$ por mes cada chacra, en 60 meses, sin interés y sin comisión. VENTA PARTICULAR.

Las tierras mejores de la Rioja para todo cultivo, viñedos y algodonares. Al norte del riquísimo Valle de Famatina, sobre las vías del F. C. A. del Norte y junto á la estación Salado de la misma línea, cerca de tres poblaciones y del Río Colorado. Agua dulce abundante de la mejor calidad, á sólo 15 metros.

Todo comprador, se asegurará, antes de los dos años un porvenir de 3.750 \$ por cada chacra que compre, sin cultivarla, ni más desembolso que su pequeña cuota mensual.

Encarecemos la seriedad de este negocio y recomendamos absoluta confianza.

Damos títulos provisorios con sólo el pago de 8 \$ adelantados por cada chacra y escritura definitiva y posesión, una vez abonadas las primeras 24 mensualidades. Puede hacer su pedido, por carta ó personalmente, acompañando 8 \$ por cada chacra que compre y le remitiremos su título provisorio. Las mensualidades siguientes se abonarán en el Banco de Galicia y Buenos Aires.

PEREZ RIVERO y Cia.

— San Martín, 425 - Buenos Aires

Enfermedades que se conocen por el modo de caminar

El desequilibrio que en las fuerzas del cuerpo causa una enfermedad, se nota en seguida en la manera de caminar de la persona enferma. Estos trastornos del andar tienen su nombre científico, se llaman técnicamente «deibasias», y según dependan de enfermedad de los nervios motores, de los sensitivos, del cerebro ó de la nutrición muscular, se crean otros tantos tipos y modos de andar.

Los paráliticos histéricos y los hemipléjicos arrastran el pie del lado afecto, como barriendo el suelo.

Los enfermos de médula, sobre todo los de ataxia locomotriz progresiva, describen con el pie enfermo un movimiento de hoz: levantan un poco el talón, y separando en curva hacia afuera la punta, van rozando el suelo hasta plantar de golpe todo el pie de una vez.

Aquí se trata, pues, de alteraciones unilaterales.

Otras enfermedades hay que afectan á las dos piernas, las cuales se separan enormemente á causa de la flacidez de las rodillas, como pasa en las paraplegias (semiparálisis medulares de las dos piernas). O bien se acompaña esto de contracciones, temblores y paradas repentinas, como en el baile de San Vito. O bien



Marcha titubeante de la embriaguez.

con balanceo del cuerpo, como en la falsa tates de los alcohólicos. Los borrachos sin enfermedad medular no balancean el tronco, sino que hacen zigzags con todo su cuerpo. En los casos en que existe rigidez ó espasmo de los músculos, los enfermos andan despacito y como apoyando sólo las puntas de los pies, con los muslos y rodillas poco separados (marcha de bailarina).

Una variedad de estos espasmos constituye el modo de andar curiosísimo del enfermo de parálisis agitante, que se levanta del asiento en que esté, con lentitud, pero de una vez; titubea algunos segundos, y después, proyectando el tronco hacia adelante con la cabeza más adelante aún, se lanza á pasos precipitados como si le empujaran y corriesen tras de sí según frase de Trousseau.

La marcha á saltos, sin apoyar jamás los talones, como si el individuo caminase sobre brasas, es propia de una enfermedad rara: la convulsión saltatoria.

Y todas estas variedades en el modo de cojear, se quedan atrás ante la llamada astasia abasia, fenómeno histérico en el cual no pueden tenerse de pie las enfermas (pues suelen ser mujeres), y, sin embargo, andan apoyando en el suelo las cuatro extremidades.



Marcha de bailarina ó en puntas de pies.



Cojera de una pierna por enfermedad de la médula.

Chinosol Registrado

Use Ud. solamente Chinosol

NO ES VENENOSO

El más útil y conveniente para HERIDAS, para INFECCIONES, para GÁRGARAS, para la CASPA, para LAVAJES ÍNTIMOS de los ADULTOS y de los NIÑOS

Desodorizante SIN IGUAL

De venta en todas las FARMACIAS y Droguerías

Como complemento use Ud. el Jabón CHINOSOL

ANTES DE COMER TÓMESE EL DELICIOSO

APERITAL
A. DELOR & Co BORDEAUX



Aperital.
con Soda...
Si Señor!

VENTA ANUAL: 60.000 CAJONES



VINOLIA

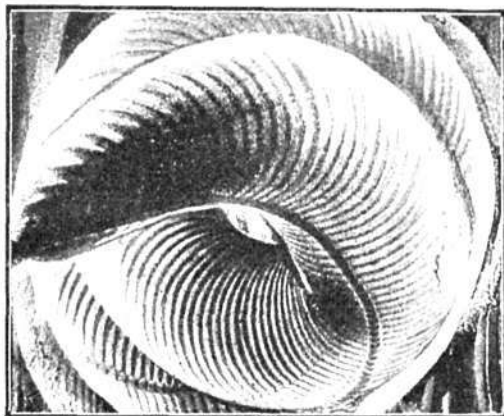
JABONES, PERFUMES Y ARTÍCULOS DE TOCADOR.

LONDON. - PARIS

V 357

VENTA POR MAYOR: H. GEORGE ROBERTS, MORENO, 627 - BUENOS AIRES

Dibujos hechos con la voz



Un dibujo hecho en arena por las vibraciones de un sonido. —
Forma de caracol de una nota recogida sobre una placa de vidrio.

El primero que, echando arena muy fina sobre una placa de vidrio y haciendo vibrar esta placa con un arco, obtuvo figuras regulares, ya cuadriláteras, ya exagonales, pero siempre perfectamente rítmicas, fué el físico alemán Ernesto Chladni.

El fué quien observó que, modificando diversamente las vibraciones, variaban las figuras, pudiendo así determinar con bastante aproximación qué figura correspondía á tal ó cual número de vibraciones, es decir, á tal ó cual nota.

Pero el descubrimiento no pasó de ahí; por mucho tiempo, pudo decirse que todo quedaba reducido á un experimento empírico.

Ahora, sin embargo, se ha hecho algo de más importancia en este terreno, y este algo lo debemos á una mujer.

Ella es una aplaudida cantante inglesa, Mrs. Hughes, ha ideado un aparato mucho más perfecto que la placa de vidrio de Chladni, compuesto de un tubo metálico acodado, que lleva en un extremo una taza sin fondo.

En la boca de la taza se tiende una membrana de goma elástica, sobre la cual se pone una capa de arena fina, ó mejor de polvos de licopodio, que son más ligeros y más móviles.

Cantando en el extremo opuesto del tubo, apenas se deja oír una nota, el polvo ó la arena se reúne en el centro de la membrana, y

tras una breve agitación, se dispone en forma geométrica más ó menos completa. Es preciso que la nota sea única, y una verdadera nota, en el sentido musical de la palabra. Si se quiere observar la forma que produce, debe cortarse esta nota en seco, pues si se extingue poco á poco, el polvo del licopodio vuelve á acumularse nuevamente en el centro.

Este aparato, que Mrs. Hughes denomina «eidófono» (del griego «eidos», imagen, forma, y «fono», sonido, voz), puede ser muy útil á los cantantes para juzgar de la precisión de sus notas y para corregir ciertos errores de vocalización. Pero además es curioso para todo el mundo, porque muestra con formas visibles todo el mecanismo de nuestra voz. Con él se observa que una nota de la octava superior, que vibra dos veces como la misma nota de la octava inferior, produce la misma figura que ésta, pero más complicada. En todos los casos, la forma de una nota alta es más precisa, y las notas agudas dan figuras de una perfecta regularidad.



Figura curiosísima obtenida por el sonido en una placa de vidrio cubierta con pintura á la acuarela.



**Semillas de FLORES
y de HORTALIZAS**
de TODAS CLASES de:
LAWN GRASS (pasto
para céspedes); de
Pastos para prados,
etc., permanentes;
TRÉBOLES, ALFALFA,
Maíz, etc.

ALELÍES,
ZINNIA,
ENREDADERAS,
BRINCOS, etc.

Especiales.

Acabamos de recibir de las más afamadas casas de Europa las semillas de la nueva cosecha de estas y de otras flores á propósito para sembrar ahora.

Se mandan listas de todo lo que debe sembrarse ahora, GRATIS, por correo, mencionando CARAS Y CARETAS.

SEMILLERÍA INGLESA

DE

WILLIAM H. LOGAN

640, Calle Cangallo, 640 - Buenos Aires

A POCAS CUADRAS DEL GOLF-CLUB

el más IMPORTANTE de Sud-América, cuya inauguración está fijada para el corriente mes; siendo una

NOTICIA SENSACIONAL

para los que tengan la suerte de ser propietarios de un pedazo de tierra, en la tan ponderada

VILLA REINA ELENA

Calle por medio con la ESTACIÓN EZEIZA (F.C.S.)

á 30 minutos de la Capital y á 12 de Temperley.

GARANTIÉNDOSELE

que dentro de poco tiempo, su progreso y valorización será tan grande, que formará la dicha de los que hayan comprado, viéndose sus ahorros triplicados en un corto lapso de tiempo.

40 QUINTAS | 1000 LOTES

de 2.250 v. c. cada una

de varias dimensiones

Todo el mundo, chicos y grandes, jóvenes y viejos, solteros y casados, concurrir el

Domingo 9 de Junio

á la Estación CONSTITUCION á tomar el tren, gratis, con coches de primera para familias; que saldrá á la 1.45 p. m.

BASE:

LAS QUINTAS, \$ 15.— mensual
LOS LOTES, \$ 3.— mensual

EN 120 MESES.

ÚNICO DESEMBOLSO: 2 meses y el 2 % de comisión en el acto del Remate, y 1 más al recibir la libreta correspondiente. TÍTULOS PERFECTOS. Escrituras por ante el Escribano Sr. Héctor Avalué, Victoria, 672. Las mensualidades se pagarán en el Banco de Castilla y Río de la Plata; Chacabuco, 82.

NOTA. — En caso de lluvia no se suspenderá la venta.

Por planos y
más datos á

HANSEN Y CIA

VICTORIA, 650
U. T., 5235 (Avenida)

Martillero PEDRO V. SCOTTI

La forma perfecta de la nariz

La nariz perfecta, la nariz clásica, es hoy muy rara. Es la nariz de la Venus de Milo, perfectamente recta desde el entrecejo á la punta, y mucho tiempo antes del sitio de Troya, estaba ya considerada como uno de los principales elementos de la belleza griega.

Y no sólo ha desaparecido casi la nariz de corte griego, sino que además la gente no la admira tanto como en la antigüedad, sin duda porque ha perdido la costumbre de verla.

En un concurso de narices femeninas, abierto por un periódico francés, el público otorgó el premio á una nariz ligeramente *retroussée*, lo cual quiere decir graciosamente remangada. En otro de perfiles de bellezas célebres de París, organizado por otra revista, el de la Cavalieri reunió mayoría de votos; siguió el de Mlle. Felyne; y sólo el tercer lugar y con menos de la cuarta parte de votos que el de la Cavalieri, obtuvo el de Mlle.

Nelly Cormon, único perfil que se acercaba algo al griego. Insisten los fisiólogos en que la nariz helénica es producto de la vida tranquila, artística y poética, es decir, de un estado de ánimo que se pierde en medio de la vida agitada de nuestros días.

Comparando la nariz de cualquier mujer de hoy día con una silueta ó un daguerrotipo de su abuela, obsérvese ya una diferencia sensible. Si la mujer continúa llevando una vida activa, la nariz irá de generación en generación adquiriendo un contorno más curvo y acen-



Lina Cavalieri.



Nelly Cormon.



Jane Felyne.

tuado. La razón es muy sencilla: una persona muy activa mental y físicamente, tiene que estar como un buen perro de caza, en un alerta continuo, y la nariz del ser humano se aguza entonces á semejanza de la del pointer, aunque por fortuna no tan exageradamente.

A pesar de esto, si las madres y las ayas se cuidasen un poco de las narices de los niños, seguramente no habría tantos chatos ni tantas narices de porra en el mundo. Las madres no debieran olvidar que la belleza empieza por la nariz.

Curiosidades de la anatomía y del carácter del caballo

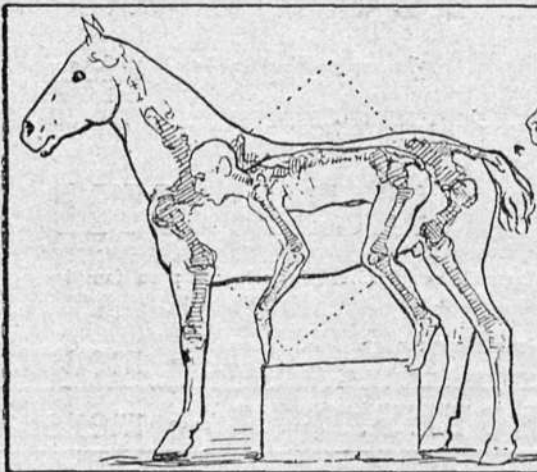


Figura 1.^a

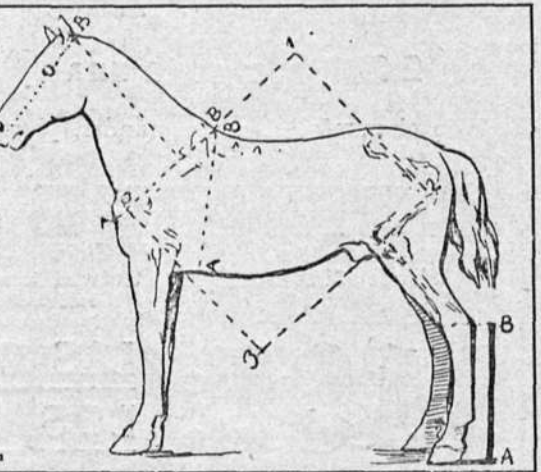


Figura 2.^a

Fíjense en la figura número 1 y verán los esqueletos comparados del hombre y del caballo; los huesos son los mismos, igual la colocación; tan sólo varían las proporciones, y sobre todo la envoltura muscular.

En el equilibrio geométrico basa (fig. 2) sus creaciones la naturaleza, así los principales huesos que integran la armazón ósea del caballo tienen sus ejes inscriptos en un per-



Figura 3.^a

fecto cuadrilongo rectangular.

Otra particularidad; el tamaño de la cabeza de un caballo será igual á las tres distancias que aparecen marcadas en la figura 2.^a con las letras A, B, Y, para terminar, fíjese el lector en las cuatro cabezas, como tan sólo con la diversa posición de la oreja expresa el animal su estado de ánimo enfermo, ó triste. Enojado. Asombrado. Alegre y natural por último.

Dib. de Dumont.

Después de las Fiestas Mayas

HEMOS HECHO

GRANDES REBAJAS

DE

PRECIOS

LA IMPERIAL

VICTORIA, 802, esq. Piedras

Hernández y Cía.



Espléndido vestido de novia, hecho en espumilla y liberty, adornado con riquísimos encajes, todo forrado en tafetán de seda. Exacto al figurín, á \$ 175.—



Abrigo de gran moda, de paño negro y marino, con fleco de Chenille, á..... \$ 35.—



Traje de rica sarga marino, bordado... \$ 110.—



N.º 736 — Tapado piel loutre, clase extra, con rico cuello piel oposom natural, todo forrado en satén liberty blanco. Largo 135 centímetros.... \$ 195.—

El mismo, con cuello y puños de piel oposom natural. Largo 135 centímetros.... \$ 210.—



Vestido fantasía, de terciopelo fino, con tafetán tornasol, velado, en azul, gris y negro, todos los tamaños. Hoy, á \$ 135.—



Vestido extranjero, de rico terciopelo negro, bordado..... \$ 95.—

GORDURA DESVANECIDA

UNA LIBRA DIARIA SIN USAR
NINGUNA DROGA

COMPLETO EXITO AL FIN

Doble barba desvanecida.

Rápidos resultados obtenidos con facilidad sin el uso de drogas de ninguna clase.

En los dos meses pasados, más de doscientas mil señoras han pedido una copia de mi interesante librito: «Reducción de Gordura sin usar Drogas». ¿No es ésto la evidencia de su gran valor?



Pida éste libro gratis para que pueda reducir su gordura rápidamente.

Estoy recibiendo miles de cartas, muchas de ellas de actrices y de señoras de la alta sociedad y cortes de Europa alabando éste nuevo tratamiento americano para la gordura. Todas las lectoras de éste periódico pueden recibir absolutamente gratis por el próximo vapor éste interesante librito de la afamada belleza americana señorita Hamilton, que trata de la manera de reducir la gordura, obteniéndose en cambio formas proporcionadas y elegantes. No deje de adquirir éste libro para que se entere del nuevo y maravilloso tratamiento que está llamando la atención general y proceda con el mismo á reducir rápidamente su gordura de una manera sencilla y sin causar daño. Dirija su carta á la señorita Marjorie Hamilton, Denver, Colorado. U. S. A.

La señorita Marjorie Hamilton está reputada como una de las mujeres más bellas de América. Con su tratamiento casero se puede reducir la doble barba, así como el peso en algunas libras solamente ó en número de sesenta hasta ciento cincuenta libras. No deje de escribir hoy mismo á la señorita Hamilton para que le envíe todo lo que ofrece gratis y pueda hacer de usted la persona más feliz en toda América, dotada de belleza y elegancia.

El libro que he mandado imprimir para usted se titula «Reducción de la Gordura sin Drogas», que le enviaré gratis para que conozca mi maravilloso tratamiento y pueda reducir su gordura en su misma casa sin conocimiento de nadie y sin necesidad de cansados ejercicios, ayunos, drogas ó medicinas. Escriba por él hoy mismo y quedará gratamente sorprendida.

Me comprometo á pagar \$ 5.000 si mi tratamiento de reducir la gordura sin usar drogas no da los resultados que anuncio ó sea de reducir la gordura de una manera segura, rápida y sin causar daño.

He comprobado que el mejor modo de conocer y apreciar la felicidad es proporcionándosela á otras.

Muy sinceramente su amiga,

Señorita Marjorie Hamilton
No. 105, Central Bank Bldg.
Denver, Colo., U. S. A.

Flores que curan

El valor terapéutico de las plantas no consiste sólo en las primeras materias que de ellas se extraen para fabricar ciertos medicamentos.

Sólo por el hecho de existir en torno nuestro, muchos vegetales, ejercen benéfica influencia sobre nuestra salud.

Las flores, por ejemplo, pueden servir para el tratamiento de los neurasténicos. En Inglaterra, una secta de terapéuticos utiliza las virtudes curativas de los árboles. Para ciertas afecciones, estos médicos recomiendan pasar dos ó tres horas á la sombra de un árbol determinado, un manzano, un cerezo, una acacia, según la región enferma.

Los vivos colores de las flores, los perfumes de las plantas olorosas, ejercen, sin duda, mucha más influencia sobre el sistema nervioso que las radiaciones hipotéticas de los árboles. Sabido es que ciertos colores, como el rojo y el amarillo, excitan y estimulan; que otros, como el verde y el azul, calman; mientras otros, como el violeta, ejercen una influencia depresiva.



Centaúreas.



Petunias dobles.

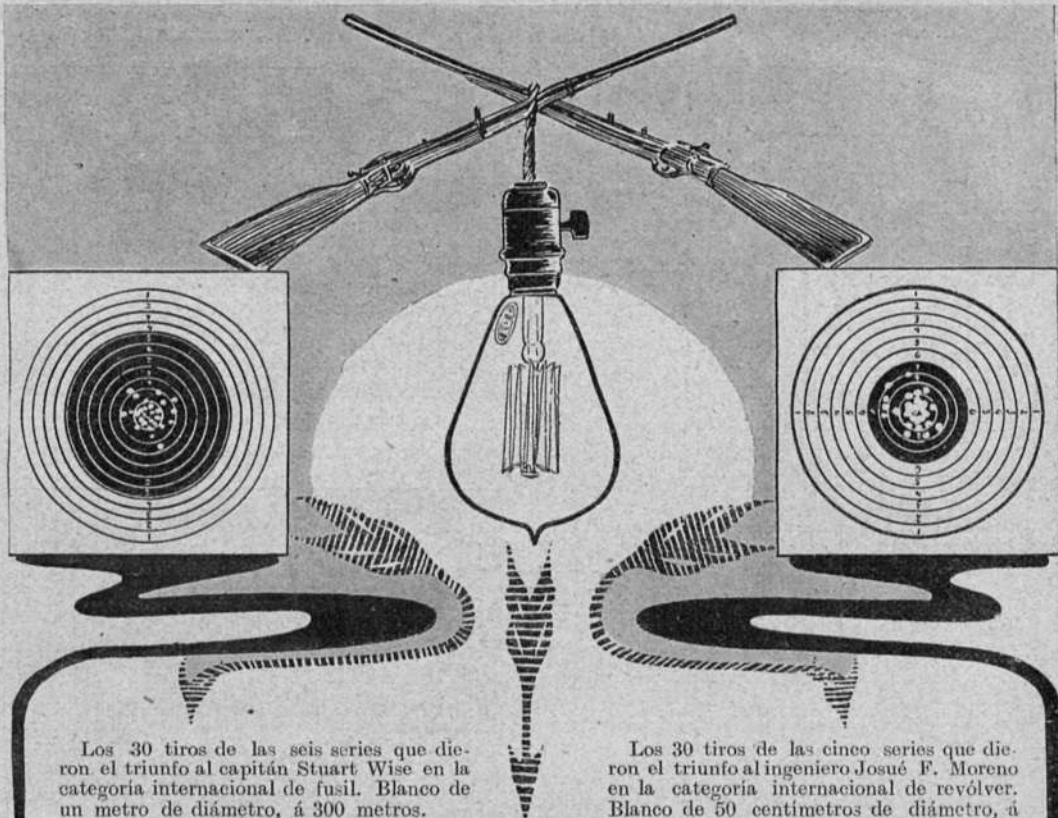
A los neurasténicos demasiado excitados, podrían recomendárseles los macizos de *salvia patens*, hermosa flor del más hermoso y más puro azul, un azul único, un azul verdaderamente milagroso. En cambio, á los que padecen de *spleen* podrían recomendárseles los macizos de salvia roja y de geranios de color vivo. El día que se estudie detenidamente la virtud medicinal de las plantas vivas, se devolverá su reputación á muchas flores injustamente vilipendiadas. Algunas de ellas, cuyos colores nos parecen hoy desprovistos de belleza, serán precisamente las que convengan á tal ó cual enfermedad. Otras, se recomendarán por su perfume. Los vegetales

de perfume pronunciado son pequeñas máquinas productoras de ozono, gran purificador del aire.

Aun cuando nadie pudiera sospecharlo, nada tan saludable dentro de la casa como reservar en todas las habitaciones un sitio para las flores de hermosos colores ó delicado perfume. Se aconsejan especialmente las verbenas, las petunias y los claveles.



Dalias.



Los 30 tiros de las seis series que dieron el triunfo al capitán Stuart Wise en la categoría internacional de fusil. Blanco de un metro de diámetro, á 300 metros. Arma de guerra.

Los 30 tiros de las cinco series que dieron el triunfo al ingeniero Josué F. Moreno en la categoría internacional de revólver. Blanco de 50 centímetros de diámetro, á 50 metros. Arma de guerra.

LA LÁMPARA "MAZDA" == LOS TRES GANADORES ==

Así como el capitán Wise se ha llevado la palma en el torneo de tiro de fusil y el ingeniero Moreno el de revólver, la Lámpara "MAZDA" ha sido y será campeón en todas las pruebas científicas y prácticas por su DURABILIDAD, INTENSIDAD y ECONOMÍA.

La Lámpara "MAZDA" es el resultado de varios años de constantes experimentos costosos en los laboratorios de la General Electric Company de Nueva York. Su filamento metálico de alambre estirado, la hace más fuerte que el acero y es, por consiguiente, irrompible.

PIDA INFORMES HOY A

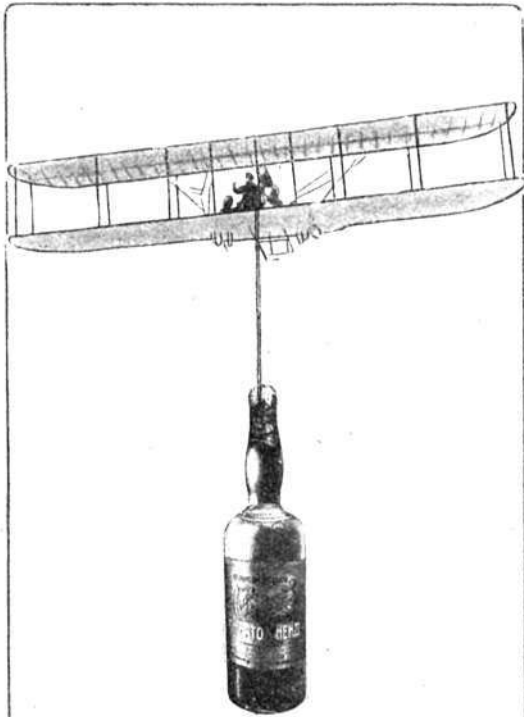
Sout American General Electric Supply Co.

SARMIENTO, 531 - BUENOS AIRES

EN MONTEVIDEO:

Castro y Mañé - 136, Misiones, 136





POR ENCIMA DE TODOS CHINATO HENZI

(Declarado HORS CONCURS en la Exposición Internacional de Alimentación e Higiene, París, 1912).

Reconstituyente estomacal por excelencia, á base de vinos añejos, cola y coka. No contiene esencias nocivas; elaborado por maceración y destilación.

PÍDALO EN TODAS PARTES

Destilería HENZI - Rosario de Sta. Fe

AGENTES: Buenos Aires, Barthe y Caunelli, Florida, 753; Córdoba, Jorge Moroni; Tucumán, Félix Salas; Mendoza, Carlos Bockmann; Santa Fe, Pedro Delpino; Sgo. del Estero, Ramón de la Rúa.

PÍDASE EN TODOS LOS BARS, CONFITERÍAS Y ALMACENES

Actualidades de provincias

MERCEDES (Corrientes)



Comisión de la sociedad «Patricias Argentinas».

LAS HERAS



Niños que cantaron el himno, el 25 de mayo.

SANTA FE



El gobernador Menchaca y la comitiva oficial, dirigiéndose al Tedeum.

MENDOZA

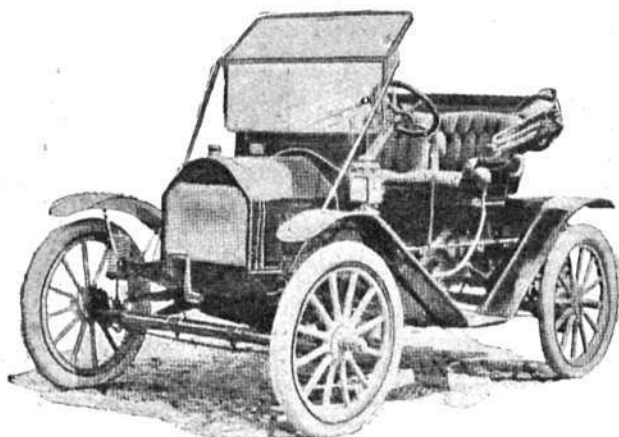


El gobernador y demás autoridades camino de la iglesia para asistir al Tedeum.

AUTOMÓVILES
"BRUSH"
\$ 2.200 c/l.
10 H. P.

**AL ALCANCE
DE
TODOS**

**10
MENSUALIDADES
=**



El coche "BRUSH" es el más conveniente y cómodo para el hombre de negocios que conoce bien sus intereses y que vela por ellos.

Es de precio sumamente reducido y de sostenimiento muy económico.

Su construcción es sólida y el manejo tan fácil que realmente se halla al alcance de cualquiera.

La suprema sencillez de la máquina hace innecesaria la intervención de ningún mecánico en su cuidado.

VISITEN NUESTRA EXPOSICIÓN Y SE CONVENCERÁN

ÚNICOS AGENTES:

LÓPEZ & Cía.

141, Talcahuano - Bs. Aires.

Para mayores datos e informes, llenen y remitan el adjunto cupón:

Sres. LÓPEZ & Cía.

Talcahuano, 141.

BUENOS AIRES.

Sírvanse remitirme datos de los Automóviles "BRUSH".

Firma: _____

Domicilio: _____

Actualidades de provincias

VILLA MARIA

SANTIAGO DEL ESTERO

SAN NICOLAS



Enlace Alberto-Pistone.



Enlace Lazcano-Torres.



Enlace Taghari-Bossús.



L. DE ZAMORA

SAN FRANCISCO

SAN JUAN

CHASCOMUS



Clemente Armengón, fallecido.



Señora Magdalena A. de Bié, que ha terminado sus estudios en la universidad de La Plata.

SAN NICOLAS



Carlos Cuadros, fallecido.



Las señoritas Catalina Iriarte, Estela Aróstegui, Margarita Sala, Paulina Iriarte, Emilce Danna, Magdalena Landry y María Kenney, que confeccionaron y donaron á los pobres cuatrocientas prendas de ropa, en nombre de la Congregación del Corazón de Jesús.

La acción benéfica de estas señoritas ha sido muy elogiada en la localidad, pues han dado las indicadas, una patente prueba de su amor al prójimo.



Las niñas Celeste y Gloria Bernárdez, que tomaron parte en la velada á beneficio de los huérfanos, siendo muy aplaudidas.

¡SI Vd. TOSE! TOME THIODONAL MONGIN

NUEVA MEDICACIÓN
BRONCO-PULMONAR

ESPECÍFICO DE LA TOS

Resfriados, Bronquitis agudas y crónicas, Asma bronquial, Influenza, Tuberculosis pulmonar, etc.

DE VENTA. EN TODAS LAS FARMACIAS



Una cucharada de
THIODONAL MONGIN
CALMA instantáneamente los accesos de toses crónicas ó rebeldes.
DISMINUYE los ataques de asma.
AYUDA la expectoración.
FACILITA la respiración.
PROCURA un sueño tranquilo y reparador.



MÉDICOS Y ENFERMERAS

*recomiendan MALTA DE LA PALERMO
á los que padecen de anemia, insomnio,
- - debilidad, desarreglos nerviosos, etc. - -*

La razón porque

RECOMIENDAN

con confianza este

*precioso tónico, es porque saben por experiencia propia
que «MALTA» dá nueva vida al inválido, renueva las
fuerzas del débil, aumenta el vigor de los intelectuales
y es una fuente segura de salud para todos.*

¿Por qué no prueba Vd. una botella?

“Malta”
DE LA PALERMO

EN TODAS LAS BUENAS CONFITERÍAS Y ALMACENES, á 0.65 botella,
ó POR CAJÓN DE 24 BOTELLAS, á \$ 14.—, DIRECTAMENTE Á LA
CERVECERIA PALERMO, S. A., Sta. Fe, 3253 U.T.110, Palermo
C. I. 5, Norte





El gobernador Arias y la comitiva oficial, dirigiéndose a San Ponciano a oír el Tedéum.



Distribución de premios á la virtud, en el teatro Argentino, el 25 de Mayo, por la tarde.



**RESISTENCIA
ENORME**

LOS

GANCHOS PATENTADOS

de BRONCE con PÚAS de ACERO

Para colgar CUADROS,
RELOJES, ESPEJOS, GOBELINOS, etc.

No deterioran las Paredes.

FACIL COLOCACION en CUALQUIER PARED

PIDAN PROSPECTOS

The Fine Art Gallery

759, CORRIENTES, 759 - Buenos Aires

SE NECESITAN AGENTES EN EL INTERIOR

HUNYADI JÁNOS

NIÑOS ADULTOS
ANCIANOS



LA MEJOR AGUA PURGANTE NATURAL



Costumbres criollas. — El juego de la taba.

El juego de la taba es popular en nuestra campaña, pero NÉCTAR, la gran Ginebra, es más popular aún, pues por su fineza y exquisitas propiedades, se le aprecia, tanto en los suntuosos palacios de nuestras ciudades, como en nuestra campaña. =====



Grupo de concurrentes á la asamblea verificada el domingo 2 de junio, con el objeto de pedir la independencia comunal de Lanús, formando con la zona ocupada por esa localidad, Talleres, Villa Obrera, Villa Industriales, etc., un nuevo partido de la provincia.— Esa asamblea nombro una comision directiva del movimiento presidida por don Juan D. Amestoy, prestigioso vecino de la localidad.

SAN JUAN



La comision directiva del Club Español, reunida con motivo de la inauguración de la sociedad. — Señores José Moreno, Agustín García José A. Butello, A. Castro Padin, Alfredo A. Palma, Fernando Lezarraga, Luis Ugarte y Valentín Rojo.

AGUAS
DE
VITTEL
FRANCIA

"Grande Source"

*para la Gota, las Arenillas,
y el Artritisismo.*

"Source Salée"

*para las Enfermedades del
Higado, la Congestión y el
Estreñimiento.*



"LA MARAVILLA DEL DIA"

TINTURA PARA EL CABELLO Y LA BARBA

PAGAREMOS 10.000 PESOS

á quien nos pruebe lo contrario. Esta tintura, invento del insigne químico francés Dr. Ribaud, no tiene rival: sus colores (negro, castaño, rubio, colorado, etc.) son insuperables. Precio, \$ 10; con flete, \$ 11. Acompañar todo pedido del giro postal ó bancario correspondiente, dirigido á:

R. CORAIL & Cía., Calle Montevideo, 208 - Buenos Aires

premiada con medalla de oro en la Exposición de Medicina é Higiene y en la Industrial del Centenario, no contiene substancias metálicas, como: plomo, cobre, plata, mercurio, etc.

The White Horse Cellar



Estab. 1742.

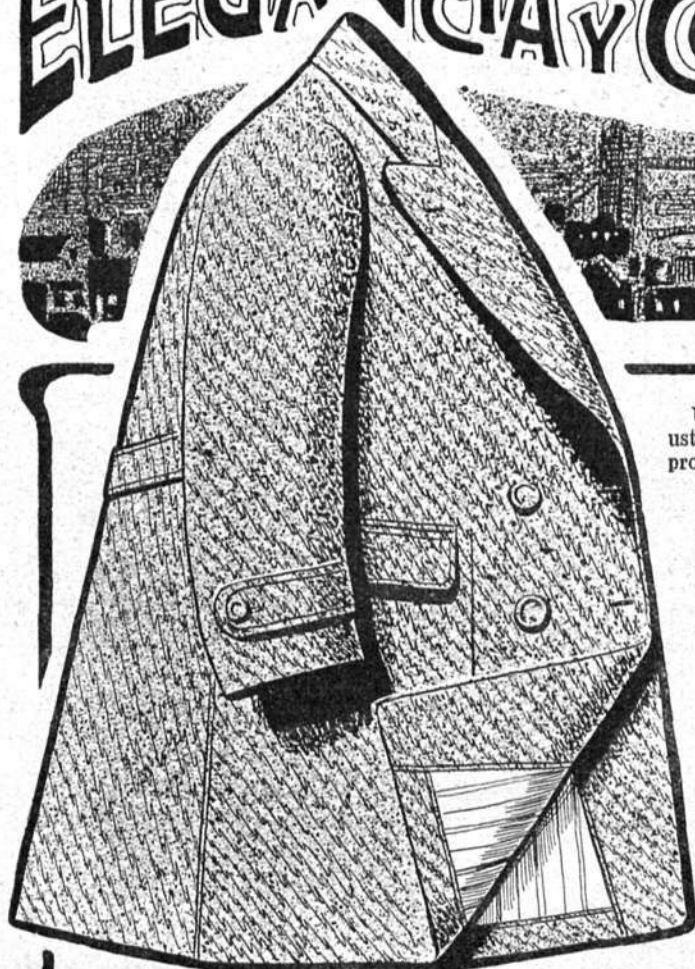
EN CASO DE NO PODER OBTENER WHISKY

"CABALLO BLANCO"

en su almacen ó confiteria, sírvase dirigirse á

H.C. EHLERT, Unico Agente-Balcarce 229.- B^a A^s

ELEGANCIA Y CONFORT



Usando confecciones ALBION, usted resuelve prácticamente tres problemas importantes:

Gastar poco - Vestir chic
y estar á gusto, ó sea,
tener confort.

Por qué? — Primera y principalmente porque nuestros artículos van **DEL FABRICANTE AL CONSUMIDOR**, y luego porque nuestra experiencia de 30 años, nos permite vestirle mejor que ninguna otra casa similar.

2057. — Sobretodo cruzado, con presilla en la espalda, forrado de seda, en casimir doble faz, gris claro, gris oscuro, marrón ó gran fantasía, á \$ 80. 70. 65, 55, 50, 45 y \$ **40.-**

2058. — Sobretodo forrado de lana, en casimir gris, negro ó gran fantasía, á \$ 40. 35, 30 y \$ **22.-**

Trajes de casimir inglés, de pura lana, gustos varios, desde \$ 65 hasta \$ **25.-**

Muestras, se remiten gratis



The **Albion House**
Victoria 1000
Buenos Aires

MECHERO "MITRE"

Para lámparas á luz incandescente á kerosene

100 bujías de luz, gastando sólo 1 litro de kerosene en 18 horas.

Los mecheros "Mitre" no necesitan recomendaciones. Con el uso de ellos se consigue una economía de 75 % sobre el consumo de kerosene y la luz blanquísima que se obtiene es mucho mejor y más higiénica que la eléctrica.

Las lámparas "Mitre" no tienen rivales; son de manejo sencillo y no ofrecen los peligros de las lámparas á alcohol ó acetileno.

Calentadores "Primus", á kerosene, y todas piezas de repuesto para el mismo.

Mechas, tubos y artículos para gas, kerosene, alcohol y luz incandescente; piezas de repuesto para cualquier sistema de alumbrado.

VENTAS
POR MAYOR Y MENOR

ESTEBAN BONGIOVANNI

1020, BELGRANO, 1020

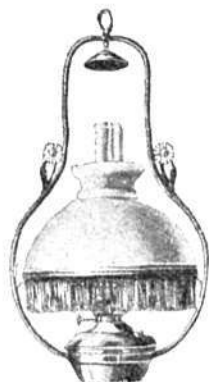
BUENOS AIRES

UNION TEL. 4037, Libertad

PIDAN CATALOGO



Lámpara de mesa, completa, de bronce niquelado, con mechero "Mitre", pantalla porcelana, con 2 camisas y un tubo de repuesto, se remite franco de porte en toda la República por \$ 14.—



Lámpara de colgar, con mechero "Mitre", todo bronce niquelado, pantalla de porcelana blanca y fleco, franco de porte á cualquier punto de la República, con dos camisas y un tubo de repuesto \$ 25.—



Calentadores á kerosene, sin tubo, sin humo y sin olor. Último modelo perfeccionado, con una mecha de repuesto, franco de porte en toda la República \$ 16.—



Calentador "Primus", legítimo, á kerosene, á presión, tamaño grande, franco de porte en toda la República, \$ 8.—



DESNATADORAS

"ALFA-LAVAL"

á mano, á transmisión directa, á transmisión con intermedio y á turbina de vapor directo, desde 60 litros, hasta 3.000 litros por hora. Modelo 1911.

Edición de y prospectos á los únicos introductores **GOLDKUHLE Y BROSTROM - BELGRANO, 1133, Buenos Aires.**
SE ACEPTAN CHEQUES DEL BANCO PROVEEDOR DEL RIO DE LA PLATA



INCUBADORAS

"ROSEHILL"

Todos los avicultores que poseen una ó varias "ROSEHILL" declaran con unanimidad que estas incubadoras son

las únicas que reúnen todos los perfeccionamientos requeridos para obtener pollos sanos y vigorosos.

Obsequio á los lectores de "Caras y Caretas" !!

Un magnífico reloj de plata, á tapas macizas selladas, para caballero. Garantía 3 años. Una cadena doble, con medalla, ench. en oro. — Enviaré á los que me remitan

pesos 12,— m/n.

en efectivo, ó figuritas.

Dirigir los pedidos á la antigua y acreditada Relojería y Joyería de

P. SEITLER

B. Irigoyen, 619 - Buenos Aires



REMITIENDO SOLAMENTE \$ 2.— le enviaremos, con fleite pago, un sello de metal para lacre, con sus dos iniciales. — Prospecto de papeleta á quien lo solicite. — 66, San Martín. - VARSÍ Hnos. - Bs. As.



FIANOS, marcas recomendadas: Stichel y Deulofeu - Paris. — Son las mejores. — A \$ 20.— m/n, mensuales. — Entrega sin garantía.

TOMAS DEULOFEU
1073, Fermento 1467 - Buenos Aires

AVICULTURA

Aves de raza, huevos para empollar, Incubadoras modernas, Remedios para aves, Implementos para Avicultores, Libros sobre Avicultura moderna, Abejas, Colmenas, Evaporizadoras de frutas, Máquinas de pelar. Esterilizadora de frutas, Máquinas, Aparatos y útiles para la fabricación de manteca y queso. Catálogos ilustrados, 1 \$. Criadero Excesior. Casa Central: Be grano, 451-Bs. Aires,

OBSEQUIO

Á LOS LECTORES DE CARAS Y CARETAS

Reloj "Companion Timer"

ÁNCORA, DE FABRICACIÓN NORTE-AMERICANA,

**Tres tapas reforzadas
oro 18 quilates.**

Se vende en los Estados Unidos en
PESOS ORO 40.—

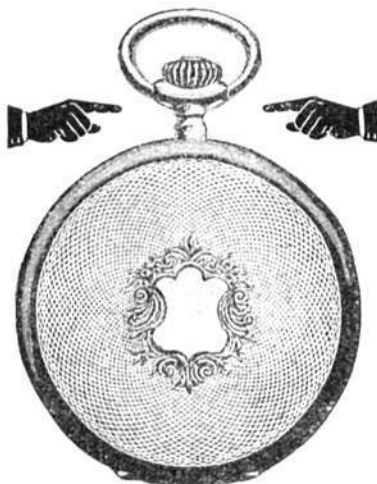
Los lectores de CARAS Y CARETAS
que me envíen un recorte de este
aviso pueden conseguirlo, garantido por
cinco años, en **PESOS 20.—** moneda
nacional, en elegante estuche.

Los pedidos, que serán atendidos
inmediatamente, deben dirigirse, acom-
pañados del importe, á la casa im-
portadora:

GUILLERMO A. MATUCCI

Santiago del Estero, 653 - Buenos Aires

Se aceptan en pago, á razón de 2 centavos cada
una, figuritas de los cigarrillos.



CARBURO DE CALCIO, NORTEAMERICANO — MARCA "SOL"

Rendimiento garantido de Gas,—300 litros por kilo

Pidan precios y demás datos á: **GILCHRIST & Co. — 484, RECONQUISTA — Buenos Aires**



Lámpara á carburo

Progreso del Centenario: La-
tentada por el S. G. N. Espe-
cial para escritorio, dibujo
antes, etc. Sin peligro. Ninguno
de los titulados fabricantes
de lámparas se atreve á desafi-
ar mis sistemas reconocidos
los mejores. Las hay desde
\$ 3.— c/u. — Pidan prospec-
tos: **J. POU, calle Corrientes,
1357, Buenos Aires.**



YERBAS ANDINAS

Venta de toda clase de vege-
tales elegidos especialmente
en las altas montañas de la
Cordillera de los Andes. —
Gran variedad de piedras,
raros caprichos de la natura-
leza como ser: ágatas, solom-
nitas, corninas, crisolitas,
chelonias, etc., etc. — **GRA-
TIS**, hasta solicitar, se remite
el libro que enseña el NATU-
RALISMO. Dirijirse **Independencia, 2515.
Buenos Aires. - Vda. de Bustamante.**

ANTES DE EDIFICAR, los propieta-
rios pedir presupuesto á la
CONSTRUCTORA NACIONAL
Personal técnico idóneo y grandes ven-
tas. — **Avenida de Mayo, 451.**



MUEBLES

¡A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos
Pidan catálogos

Carlos Pellegrini, 457 — **SOLY BOMCHIL**

LETREROS LUMINOSOS

Ventiladores para fábrica con fuerza mo-
triz, á \$ 20.— Pidan catálogo. — **A
CALDERA - Victoria, 1339 - Buenos Aires**



EL SOL DE NOCHE

750 BUJIAS, consumo
2 cts. papel por hora. La
LUZ PRAKTUS es la
más económica del
mundo y la más sencilla
en su manejo, funcio-
na con kerosene co-
mún, siendo garantida
sin peligro, sin humo y
sin olor. Especial para
alumbrado interno y
externo. Se solicitan
agentes donde no los
haya; datos y catálogos
á **CAVALLERO y RICHEDA, Santa Fe,
1573, Buenos Aires, U. I. 3571 (Juncal).**



Máquina de coser y va-
nillar, la única que hace
una infinita variedad de
vainillas y calados.
Por 65 pesos remito
una máquina igual á la
muestra.
GRATIS enseño á bor-
dar y vanillar.

VENTAS A PLAZO.

Pidan Catálogo
**A. BORZINO, calle Santa Fe, 2165,
Bs. As. - Sucursal: Rosario Santa
Fe, San Luis, 1263-57.**



MUEBLES

¡A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos
Pidan Catálogos

SIGAL e Cia. — Carmine, 1121

JULIO TELLO

**DENTISTA. — TRASLADO SU CON-
SULTORIO A LA AVENIDA DE MAYO
N.º 1346. — Consultas de 1 á 4 p. m.**



Dr. G. FASCE

Ex jefe de clínica del
Hospital Italiano
Calle Rivadavia, 907 esquina Maternidad

LA TOJA

EL JABON DE LA TOJA, por sus grandes propiedades,
se ha difundido en todas partes, siendo el preferido del
público. — Pídanse en todas partes. — Depósito: Talca-
huano, 172, Buenos Aires. — **J. L. ALONSO y Cia.**

Resultado del concurso 21 de "Caras y Caretas"

Como anunciamos en oportunidad, el lunes 3 del corriente se verificó en el Palace Theatre la apertura de la caja de cigarrillos «Reina Victoria», para saber la cantidad de granos de maíz que contenía, ante el escribano señor José Restá.

A las 9 de la mañana, hora indicada para el caso, el local del Palace-Theatre estaba materialmente lleno de interesados por presenciar el acto. Inmediatamente se procedió a elegir una comisión nombrada

Martín Benavides, Concordia (E. R.); 3.er: Luis Latuada, Misiones 43; 4.º: Angel Moscato, 24 de Noviembre 979; 5.º: E. Montalvo, Tacuarí 532; 6.º: J. Díaz, Yermal 3558; 7.º: Luis Lantarote, Cangallo 667; 8.º: María L. Rumbo, Cuba 1850; 9.º: Miguel López, Argerich 50; 10.º: Vicente Farré, Defensa 127; 11.º: Ernesto J. Tedesco, Rivadavia 5201; 12.º: E. Giustini, 25 de Mayo y 3 de Febrero (San Fernando); 13.º: Manuel Terela, Chiclana 3232; 14.º: J.

M. Rossler, Esperanza (Santa Fe); 15.º: Miguel López, Argerich, 50; 16.º: Juan Biunda, O'Higgins 224 (B. Blanca); 17.º: Clelia C. Franceschi, Uruguay 155; 18.º: Daniel Corieri, Miravé 99; 19.º: Luciano Hernández, Triunvirato 843; 20.º: H. Casiraghi, Iriarte 759; 21.º: J. Díaz, Yermal 3558; 22.º: José Martín, Entre Ríos 1581; 23.º: María L. Zelaschi, Bolívar (F. C. S.); 24.º: M. Caviglia, Venezuela 2310; 25.º: Luis Rodríguez, Lanús (F. C. Sud); 26.º: J. Rabinovitz, Salliqueló (F. C. O.); 27.º: Baldomero Vega, Calle 33 N.º 786; 28.º: Joaquín Valentín, Paraguay 976; 29.º: María Bartolomé, Perú 346; 30.º: Alfredo Radizzani, Paraguay 1059; 31.º: Francisco S. Hernández, San Pedro (F. C. C. A.); 32.º: José Bollo, Ballesteros (F. C. C. A.); 33.º: Francisco C. P. Angelletti, S. Martín 396, Bernal (F. C. S.); 34.º: Raúl Bazerque, Belgrano 360 (altos); 35.º: J. B. Alchuteguy, Sarmiento 2751; 36.º: Guillermo A. Mattucci, Santiago del Estero 653; 37.º: Raúl Zugasti, Chacabuco 486 (Avellaneda); 38.º: Alfredo Pardo, Bartolomé Mitre 2654; 39.º: Salvador Rovira, Alsina 2341; 40.º: Miguel O. Massa, Tolosa (F. C. S.); 41.º: Pedro Espel, Talcahuano 451 (2.º piso); 42.º: Ernesta Medinelli, San Juan 3286; 43.º: Antonia María Sarlo Pittaluga,



En el momento de proceder á la apertura de la caja ante el escribano señor Restá.

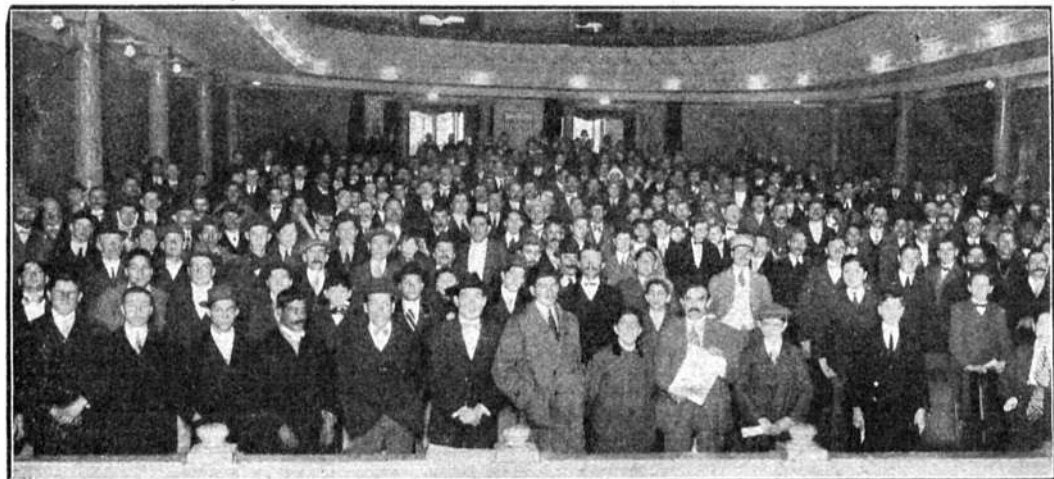
por el público para que fiscalizase la apertura de la caja, é interviniese en la cuenta de granos de maíz, siendo elegidos los señores Luis Donato, que vive Tucumán, 326; León Umansky, Sarmiento, 1444; J. M. Nansa, Defensa, 165; José López, Independencia 2581, y Francisco Carieri, Ayacucho, 1440.

Dos horas después se supo el resultado, siendo el número de granos que se encontraron dentro de la caja, el de 4.758.

Como el número de personas que habían indicado la cantidad exacta de granos que contenía la caja, excedía al de premios, hubo necesidad, de acuerdo con la base 6.º del concurso, de verificar un sorteo, resultando agraciados los señores:

1.er premio: E. Dennehy, Sadi Carnot 276; 2.º:

binovitz, Salliqueló (F. C. O.); 27.º: Baldomero Vega, Calle 33 N.º 786; 28.º: Joaquín Valentín, Paraguay 976; 29.º: María Bartolomé, Perú 346; 30.º: Alfredo Radizzani, Paraguay 1059; 31.º: Francisco S. Hernández, San Pedro (F. C. C. A.); 32.º: José Bollo, Ballesteros (F. C. C. A.); 33.º: Francisco C. P. Angelletti, S. Martín 396, Bernal (F. C. S.); 34.º: Raúl Bazerque, Belgrano 360 (altos); 35.º: J. B. Alchuteguy, Sarmiento 2751; 36.º: Guillermo A. Mattucci, Santiago del Estero 653; 37.º: Raúl Zugasti, Chacabuco 486 (Avellaneda); 38.º: Alfredo Pardo, Bartolomé Mitre 2654; 39.º: Salvador Rovira, Alsina 2341; 40.º: Miguel O. Massa, Tolosa (F. C. S.); 41.º: Pedro Espel, Talcahuano 451 (2.º piso); 42.º: Ernesta Medinelli, San Juan 3286; 43.º: Antonia María Sarlo Pittaluga,



El público en el Palace-Theatre, en el instante que el escribano daba cuenta del número de granos que contenía la caja de cigarrillos «Reina Victoria».



El señor E. Dennehy, ganador del primer premio, domiciliado Sadi Carnot, 278.

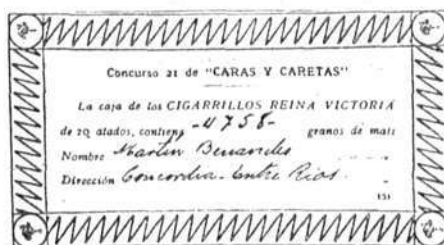
Río, Cuarto 26; 44.º: Dante Serezo, Sarmiento 3748; 45.º: Francisco Otero Iglesias, Salta 353; 46.º: Vicente Farré, Defensa 127; 47.º: Santiago París, Pasaje Ricardones 122, Rosario; 48.º: José Grosen, Rafaela (Santa Fe); 49.º: Adolfo Borowski, Brasil 948; 50.º: Arminida Vercelli, Juncal 2261; 51.º: E. R. Farré, De-

Fe); 92.º: Pedro Aspelicuetta, Chacabuco 420 (Avellaneda); 93.º: C. Crubellati, Independencia 4232; 94.º: Eugenio Blanco, Calle 56 número 455 (La Plata); 95.º: José Merlo (hijo), San Juan 471; 96.º: Marco J. Camperi,

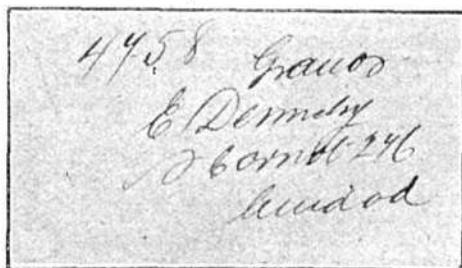


El niño Luis Latuada, ganador del 3er. premio, domiciliado Misiones, 43.

fensa 127; 52.º: Eduardo Hermitte, Humberto 1 3510; 53.º: D. A. Sayago, Cañada Verde; 54.º: Celia Murialdo, Jujuy 1471; 55.º: Pedro Aspelicuetta, Chacabuco 420 (Avellaneda); 56.º: Scampinatto José, Reconquista 709; 57.º: Agustín Liguio, Florida 52 (Junín); 58.º: Antonio Bastines, Sarmiento 338; 59.º: J. Díaz, Verbal 3558; 60.º: Francisca Díaz, San Luis 1560 (Rosario); 61.º: Julia F. de Torres, Avenida Vedia 429 (9 de Julio); 62.º: María Teresa Farré, Defensa 127; 63.º: Alfredo Huber, Campichuelo 168; 64.º: J. Catán, Santo Domingo (Tucumán); 65.º: J. Díaz, Verbal 3558; 66.º: Ricardo E. Andrade, Acha-



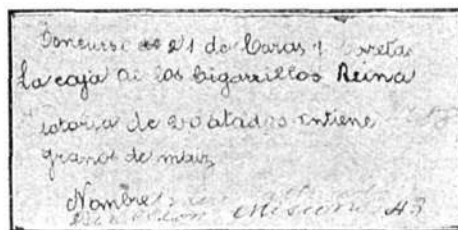
Cupón que ganó el segundo premio, perteneciente al señor Martín Benavides, de Concordia (Entre Ríos).



Parte de la marquilla de cigarrillos «Reina Victoria», con la indicación del número exacto de granos que se encontraron en la caja, y que obtuvo el primer premio.

val 673; 67.º: José Gómez, Drumon 446 (Adrogué); 68.º: C. Vergnor, Liniers 102; 69.º: Joaquín Ruiz, San José 576; 70.º: Waldino Leonian, Santa Fe 1350 (Rosario); 71.º: Felipe Costa Roig, Calle 54 N.º 413 (La Plata); 72.º: Ernestina Dhoros, Santiago; 73.º: Rodolfo Gilly, Río de Janeiro 1263; 74.º: I. Verde, Avenida de Mayo 1431; 75.º: Rafael A. Regazzi, Gualeguaychú; 76.º: Eugenio Pinasco, Bufet Estación Pergamino; 77.º: M. E. Alfonso, Rivadavia 2838; 78.º: José Díaz, Verbal 3558; 79.º: Santiago Semorile, Baradero; 80.º: T. Tasolo, Paraguay 1633; 81.º: F. Luján, Defensa 910; 82.º: Clara Terrá, Carlos Pellegrini 1051; 83.º: Zacarías Echanis, Jujuy 1636 (Rosario); 84.º: Antonieta del Priore, Uruguayana (Brasil); 85.º: Donato Ferraro, Junín 14; 86.º: Felipe S. Falcón, Departamento Concordia Distrito Chañar; 87.º: Hector Bazzano, Billigurst 280; 88.º: Juana Larriave, 24 de Noviembre 443; 89.º: Delfina Balduzzi, Corrientes 2135; 90.º: P. Artola, Santa Rosalía 889; 91.º: María Luisa Tesutto, Rioja 158 (Santa

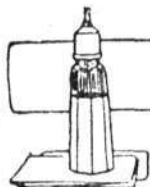
lio Fernández, Victoria 3381; 105.º: Tito Correa, Mar del Plata; 106.º: Agustín Ferreras, Adrogué (F. C. S.); 107.º: Enrique Sanguinetti, Moreno 792; 108.º: María Teresa Farré, Defensa 127; 109.º: Antonio Pellerano, Santa Fe 2099; 110.º: Ernesto Massarotti, Cangallo 2535; 111.º: Pablo Pagés Suñol, San Martín 1388 (Mendoza); 112.º: Oscar Casanovas, Patricios 157; 113.º: José Gómez, Drumon 446 (Adrogué); 114.º: José Azpiázú, Laprida 84; 115.º: Venancio Ventura, Díaz Vélez 888; 116.º: Carlos R. Marino, San Juan 3645; 117.º: F. B. González, Pujol 628; 118.º: Aurelio O. Rodríguez, Lanús; 119.º: Carolina Vicentini, Est. San Fabián (F. C. P. S. F.); 120.º: A.



La marquilla de cigarrillos «Reina Victoria», que obtuvo el tercer premio.

Luis Fuggini, Dolores (F. C. S.); 121.º: L. Rossie, Laprida 1360 (Rosario); 122.º: Rosmida Parodi, Calle 54 N.º 792 (La Plata); 123.º: L. Soto, Entre Ríos 355; 124.º: Eusebio S. Vidiella, San José 927; 125.º: José Díaz, Verbal 3558; 126.º: Manuel Marín 9 de Julio 1858 (Rosario).

El concurso 21 de CARAS Y CARETAS marca hasta ahora un record no superado, pues hubo 1.043.220 concurrentes para optar á los premios ofrecidos.



Apuntes y Recortes



Los profesores Leclainche y Vallée han ideado la utilización de las propiedades de un suero específico para el tratamiento de las llagas, lo cual permitiría renunciar a los antisépticos no sólo para las llagas sépticas, sino también para ciertas llagas infectadas.

Teóricamente son necesarias dos condiciones para obtener buen resultado, el suero debe cubrir las superficies enfermas como una capa protectora favorable a la vitalidad de las células y al mismo tiempo estimular la acción de los fagocitos que devoran a los leucocitos destructores de los tejidos.

Los primeros experimentos se han realizado con caballos y sus resultados prometen mucho. Pero la medicación sólo es eficaz cuando las llagas sometidas al tratamiento no encierran como agentes activos de desintegración de los tejidos más que especies que hayan servido para la producción del suero. Por esta causa es necesario que el cirujano que utilice el procedimiento tenga a su disposición sueros variados.

Un fabricante norteamericano falsificó un violín con tal perfección que le dieron por legítimo los peritos que lo examinaron. El autor de la falsificación fué George Gemunder, fallecido hace diez años. Su notable habilidad en la fabricación de instrumentos de arco era conocida y enalzada por más de un violinista como Ole Bull, Remenyi y Wilhelmj, pero el mayor éxito de su vida lo alcanzó en la última exposición de París, á la cual envió una imitación del Stradivarius, pero presentándolo como auténtico, para poner á prueba sus méritos.

Una comisión de peritos examinó detenidamente el instrumento y lo declaró Stradivarius. El triunfo de Gemunder fué completo. Cuando declaró que era un violín nuevo hecho por él, la comisión le tachó de impostor.



- ¿Cuánto queso de Gruyere dan ustedes por doce centavos?
 - Cincuenta gramos.
 - ¿Y por quince centavos?
 - Cincuenta gramos también, pero con un agujero grande.
- (De Megendorfer Blatter).



El sueño de la dactilógrafa.

(De Judge).

M. Cochet cuenta en el «Journal des Roses», que una rosa nueva alcanzaba hace ochenta y ocho años precios fabulosos.

En aquel tiempo los aficionados apreciaban mucho las variedades del rosal de Bengala y del rosal de Noisette que entonces eran nuevos.

La señora de Cochet sembró en una caja simientes de Noisette y de Bengala y de estas semillas nacieron dos variedades notables para aquella época: «Bougainville» y «Philemon».

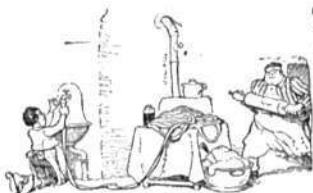
Las dos novedades fueron vendidas en 1824 á M. Vibert, horticultor de St. Denis, por 720 francos.

Hoy la mayor parte de las rosas nuevas distan mucho de producir tanto al que las obtiene.

En la Universidad de Kansas se han matriculado tres perros como estudiantes bajo la tutela del profesor B. C. Dockery, que se propone realizar con ellos ciertos experimentos para averiguar hasta qué punto pueden los canes aprender á pensar.



— A ver si...



rellenas... las salchichas



muy pronto.

(De Fliegende Blatter).

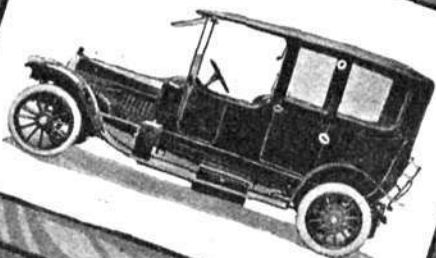
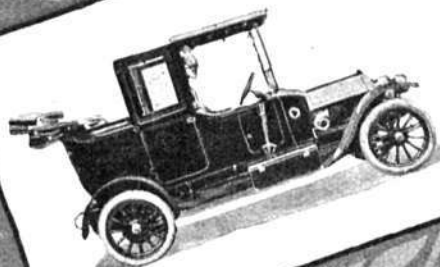
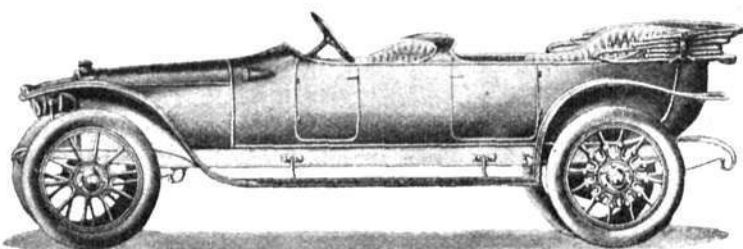
IDÉAL BOUQUET.

Gran Diploma de Honor, Exp. Niglene, Buenos Aires 1910.

LA MEJOR AGUA BLANCA PARA EL CUTIS

Droguerías, Farmacias, Peluquerías

Por mayor: Maison J. LABORDE, 435, Lavalle, Bs. Aires



ITALA

Es el automóvil de la "HAUTE"

CARROSERIA DE LUJO PARA LA CIUDAD

**MODELOS ALTOS
APROPIADOS PARA EL CAMPO**

ÚNICOS INTRODUCTORES:

HEINLEIN & Cía.

1402 - AVENIDA DE MAYO - 1500

CARRERAS

Sobre 1.400 metros figuran de competidores, en el premio clásico «Raúl Chevalier», la mayoría de los productos de dos años que han obtenido durante la temporada cierta figuración.

Merecen citarse con preferencia la pareja de la Petite Ecurie formada por Dinamita y Salina, Inspector, Infernal, Completa y Arco Iris.

Después de conocer la forma en que las dos hijas de Old Man se han desempeñado en sus recientes carreras, no titubeamos en asignarles el favoritismo de la cátedra como también nuestra preferencia, pues indiscutiblemente se trata de una pareja formidable.



Zórika
ganadora del premio «Maroñas»

Sus principales enemigos pueden señalarse en Completa é Inspector, pero es de hacer constar que, aunque su estado es bueno, han sufrido ambos no ha mucho un contratiempo que aunque considerado leve, en algo puede haberles perjudicado para una lucha tan severa.

El resto del programa resulta, como de costumbre, complacido por el exceso de anotaciones.

Son nuestros favoritos:

La carrera, Pueyrredón; 2.a, Amureta; 3.a, Conte Bleu; 4.a, Carlos XII; 5.a, Petite Ecurie; 6.a, Corrigan; 7.a, Rodil; 8.a, Pipiolo.

4ª CARRERA —

A las 2 p. m.

Premio Stiletto

Distancia: 1.700 metros

Pilgrim	60 ks.	Glinka	53 ks.
Carlos XII	60 »	Pagola	53 »
Benjamin	59 »	Fatuité	51 »
Final	59 »	Oriental	51 »
Camaleón	58 »	Reine d'Or	51 »
Shut Up	58 »	Coronel Murga	50 »
Britomarte	56 »	Vicuña	48 »
Pedernera	56 »	Tupambaé	50 »
Ayesha	55 »	Dione	50 »
Basilea	54 »	Matt	50 »
Chirú	53 »	Remolador	50 »
La Pauler	53 »	Carnot II	50 »
Allegretto	53 »	Reloj	50 »
Arco de Oro	53 »	Divino	49 »

5ª CARRERA —

A las 2.30 p. m.

Premio Raúl Chevalier

Distancia: 1.400 metros

Lima	52 ks.	Morisma	52 ks.
Pambre d'Or	52 »	Simondale	54 »
Inspector	57 »	Mascagni	54 »
Mafalda	52 »	Donado	54 »
Completa	52 »	Arco Iris	54 »
Galeno	54 »	La Nenita	52 »
La Mouche	52 »	Vitriolo	54 »
Penalty	54 »	Dinamita	55 »
Hidalguía	52 »	Salina	52 »
Jolgorio	54 »	General Leyría	54 »
Rodil	54 »	Linico	54 »
Infernal	54 »		

6ª CARRERA —

A las 3 p. m.

Premio Kendal

Distancia: 2.000 metros

Bizcocho	58 ks.	Convicto	51 ks.
Gay Kendal	58 »	Patricienne	50 »
Ibarreta	58 »	Minnetarees	49 »
Old Wife	55 »	Doña Cecilia	49 »
San Borombón	55 »	Antipirina	48 »
Corrigan	55 »	Blue Bell	46 »
Luarqués	54 »	Royan	45 »
Poitagüé	51 »	Condarco	42 »

7ª CARRERA —

A las 3.30 p. m.

Premio Pietermaritzburg

Distancia: 1.400 metros

Young Fellow	56 ks.	Guillermo Tell	56 ks.
Picante	56 »	Morisma	54 »
Rodil	56 »	Ergástula	54 »
Dudoso	56 »	La Gámez	54 »
Post Paid	56 »	Clair de Lune	54 »
Sorbete	56 »	La Campana	54 »
Foeman	56 »	La Mouche	54 »

8ª CARRERA —

A las 4 p. m.

Premio Jane Heding

Distancia: 2.500 metros

Pipiolo	60 ks.	Guarany	44 ks.
Olaf	56 »	Machita	42 »
San Borombón	55 »	Fra Angélico	42 »
Volador	53 »	Tipo	42 »
Manantial	51 »	Toreador	41 »
Asti	48 »	Armenonville	40 »
Poor Jack	46 »	Sourire	40 »
Ramal	54 »		

HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL

DOMINGO 9 DE JUNIO DE 1912

1ª CARRERA —

A las 12.30 p. m.

Premio Ojo de Agua

Distancia: 1.600 metros

Pitt	57 ks.	Carnot II	57 ks.
Coronel Murga	57 »	Fumiste	57 »
Vicuña	57 »	Hammerless	57 »
Tucurá	57 »	Mitrón	57 »
Bragado	57 »	Anisette	55 »
Castor	57 »	Adelfa	55 »
Halconero	57 »	Copy	55 »
Richetipe	57 »	Fun Lam	55 »
Tupambaé	57 »	Fosfatina	55 »
Tucumán	57 »	Kissy	55 »
Kleber	57 »	Albahaca	55 »
Barigui	57 »	Impermeable	54 »
Oropel	57 »	Mon Chéri	54 »
Relator	57 »	Divino	54 »
Pueyrredón	57 »	Vol d'Or	54 »
Matt	57 »	Otis	54 »
Hual	57 »	El Colla	54 »
Purvis	57 »	Estocada	52 »
American Boy	57 »	Belle d'Or	52 »
Remolador	57 »	Malgré Tout	57 »
Bailén	57 »		

2ª CARRERA —

A la 1 p. m.

Premio Partícula

Distancia: 1.400 metros

Demencia	56 ks.	Gasolina	56 ks.
D'Arc	56 »	Mema	56 »
Lelly	56 »	Pismanta	56 »
Amureta	56 »	Alcurnia	56 »
Manila	56 »	Jocosa	56 »
Tirria	56 »		

3ª CARRERA —

A la 1.30 p. m.

Premio Gay Hermit

Distancia: 1.400 metros

Marqués	56 ks.	Ferryman	56 ks.
Puchinete	56 »	Brido	56 »
Descuido	56 »	Fantoche	56 »
Edison	56 »	Anachorette	56 »
El Viejo	56 »	Chiclana	56 »
Belcebú II	56 »	Don Andrés	56 »
Drouot	56 »	Argile	56 »
Foreste	56 »	Conte Bleu	56 »
Séripigo	56 »	Fortunin	56 »
Pericles	56 »	Rú Rú	56 »
Flores	56 »	Hetre	56 »
Calamar	56 »	El Ganso	56 »
Waxy	56 »	Iron	56 »
Cordobés	56 »		